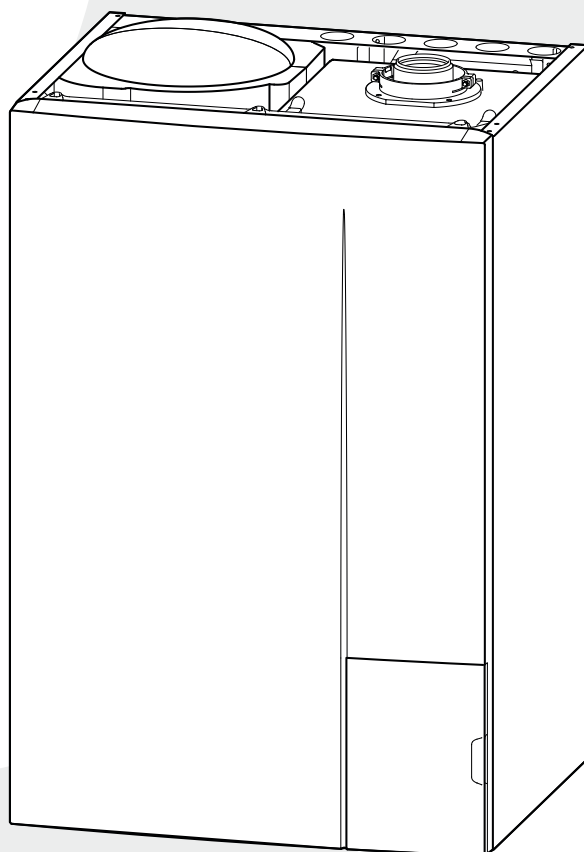


Ilea Excellence

22/30

Domowy kocioł ścienny



**MONTAŻ
&
KONSERWACJA**

Instrukcje dla instalatora



■ Warunki montażu i konserwacji wymagane przez przepisy

Do montażu i konserwacji urządzenia dopuszczeni są wyłącznie uprawnieni pracownicy spełniający wymagania przepisów oraz obowiązujące zasady w tym zakresie, a mianowicie:

- **Uwaga, kotła grzewczego nie należy montować na drodze strumienia powietrza.**

■ Czyszczenie instalacji

Zalecane produkty do czyszczenia:

- Fernox F3.
- Sentinel X300 / Sentinel X400.

Postępować zgodnie z zaleceniami producenta. Przed przystąpieniem do ostatecznego napełniania należy w razie potrzeby kilkakrotnie przepłukać instalację.

■ Woda grzewcza

- *Środki ostrożności przeciw korozji, osadzaniu się kamienia i szlamu, modyfikacjom chemicznym i namnażaniu się bakterii w wodzie*

W niektórych instalacjach obecność różnych metali może powodować występowanie problemów korozji; w takim przypadku obserwuje się tworzenie cząsteczek metalicznych oraz osadu w obiegu hydraulicznym. W takim przypadku zaleca się zastosowanie inhibitora korozji w ilości podanej przez producenta. Ponadto zachodzi konieczność zbadania, czy uzdatniana woda nie jest korozyjna (pH neutralne: $7 < \text{pH} < 9$).

Zalecane inhibitory:

- Fernox F1: środek ochronny (inhibitor).
Alphi 11 (środek przeciw zamarzaniu + inhibitor).
- Sentinel: X100 (inhibitor).
X500 (środek przeciw zamarzaniu + inhibitor).

Postępować zgodnie z zaleceniami producenta.

Częste uzupełnianie wody może powodować osadzenie się kamienia na wymienniku oraz zaszkodzić jego długotrwałemu funkcjonowaniu.

■ Ciepła woda użytkowa

- *Twardość wody*

W regionach, gdzie woda użytkowa jest twarda (powyżej 20°FH), zaleca się zainstalowanie na wlocie zimnej wody urządzenia zapobiegającego osadzaniu się kamienia - zmiękczacza (ustawionego na wartość co najmniej 10°FH) w celu ograniczenia konieczności czyszczenia bojlera.

■ Odprowadzanie skroplin

System odprowadzania skroplin jest przeznaczony do odprowadzania całości skroplin z kotła grzewczego (elementu grzejnego i odpływu z kanału odprowadzania produktów spalania).

■ Podłączenia elektryczne – przypomnienie

Przed przystąpieniem do prac należy upewnić się, czy zasilanie zostało wyłączone.

Instalację elektryczną należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.

Podłączenie elektryczne należy wykonać po zakończeniu wszystkich innych operacji montażowych (mocowanie, montaż itp.).

Urządzenie to przewidziano do pracy przy napięciu nominalnym 230 V, 50 Hz.

Nie należy prowadzić razem przewodów do czujników oraz przewodów zasilających, aby nie dopuścić do zakłóceń wynikających z przepięć na zasilaniu.

Należy zapewnić podłączenie i ciągłość uziemienia.

Instalacja elektryczna musi być wyposażona w wyłącznik różnicowy 30 mA.

Wyłącznik kotła nie wyklucza z instalacji dwubiegunowego urządzenia odcinającego wymaganego przepisami.

Podczas podłączania podzespołów elektrycznych należy przestrzegać biegunowości linia - neutralny.

Jeśli jest możliwy montaż kotła w łazience, wymaga on podłączenia do połączenia ekwipotencjalnego (połączenia wyrównawcze).

Zgodnie z przepisami budowlanymi, zamontować kocioł w odpowiedniej odległości od kabin prysznicowych i wanien.

To urządzenie jest zgodne z:

- dyrektywą niskonapięciową 2014/35/UE zgodnie z normą EN 60335-1 i EN 60335-2-102,
- dyrektywą kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE,
- dyrektywą dotyczącą ekoprojektu 2009/125/WE i rozporządzenie (UE) 813/2013
- rozporządzenie (UE) 2017/1369 ustanawiające ramy etykietowania energetycznego i rozporządzenie (UE) 811/2013
- rozporządzeniem (UE) 2016/426
- dyrektywą dotyczącą sprawności kotłów 92/42/EWG zgodnie z normą EN 13203-1, 15502-1 (2012) oraz 15502-2-1 (2012).



1312CU6366



Montaż tego urządzenia wymaga interwencji autoryzowanego serwisanta.

Spis treści

Prezentacja urządzenia	7
Pakowanie	7
Rozpakowywanie i zastrzeżenia	7
Parametry techniczne	8
Maks. pojemność instalacji	9
Opis	10
Zasada działania	13
Lokalizacja	14
Miejsce montażu urządzenia	14
Kominy	15
Podłączenie hydrauliczne	21
Montaż kotła i wykonanie podłączeń	21
Napełnianie syfonu	23
Typ gazu	24
Podłączenie elektryczne	25
Podłączenia elektryczne mocy (LV)	26
Podłączenia elektryczne SELV	26
Uruchamianie	28
Ciśnienie i wysokość instalacji	28
Kontrole przed uruchomieniem	28
Pierwsze podłączenie do zasilania	29
Kontrola spalania	30
Funkcjonowanie pompy obiegowej	31
Interfejs konfiguracji parametrów	32
Działanie ogrzewania	33
Funkcjonowanie ciepłej wody użytkowej	36
Menu regulacji	37
Ustawienia parametrów w zależności od instalacji	37
Lista parametrów	37
Diagnostyka usterek i informacje	43
Komunikaty o błędach	43
Wyświetlanie informacji	45

Konserwacja	46
Sprawdzanie obiegu hydraulicznego	46
Konserwacja kanału spalinowego	46
Sprawdzanie obiegu elektrycznego	46
Konserwacja gazowego wymiennika ciepła	47
Sprawdzenie parametrów spalania	49
Konserwacja zasobnika c.w.u.	49
Konserwacja	51
Opróżnianie kotła(obieg grzewczy)	51
Konserwacja podzespołów elektrycznych	52
Załączniki	54
Główny schemat hydrauliczny	54
Schemat połączeń elektrycznych	55
Szablon	56
Montaż wylotu spalin (C13, C33, C43p)	57
Certyfikat CE	58
Dane dotyczące certyfikacji c.w.u.	59
Zalecenia, jakie należy przekazać użytkownikowi	59



Niniejszy dokument został sporządzony w języku francuskim, a następnie przetłumaczony.

► Symbole i definicje



NIEBEZPIECZEŃSTWO. Ryzyko poważnych obrażeń ciała i/lub ryzyko uszkodzenia maszyny. Bezwzględnie przestrzegać ostrzeżenia.



Ważna informacja, o której zawsze należy pamiętać.



Wskazówka/porada.



Nieprawidłowe działanie.



Niebezpieczeństwo: Energia elektryczna/porażenie prądem elektrycznym.



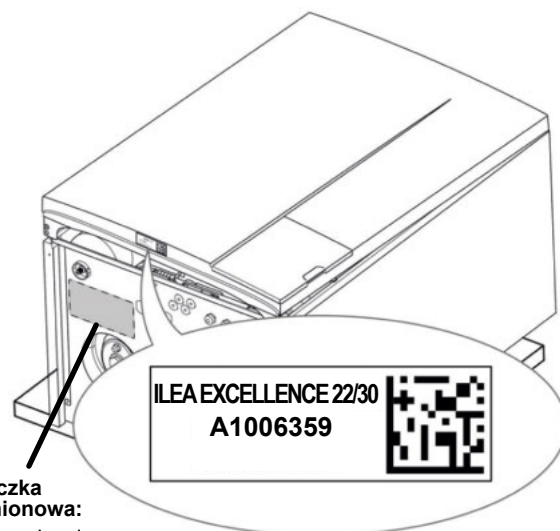
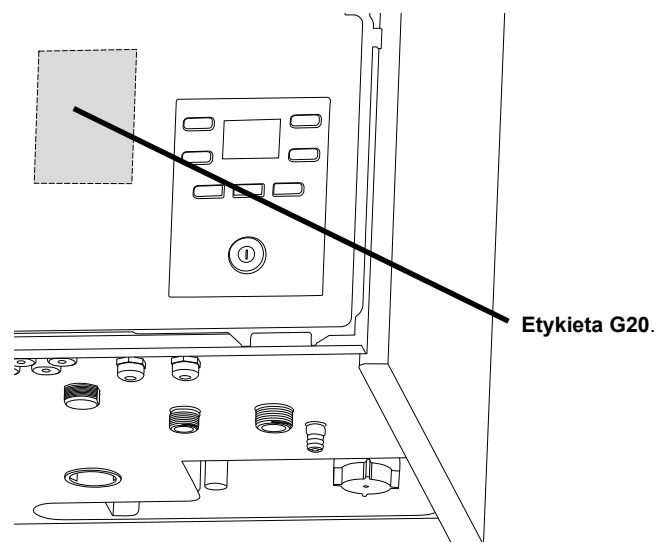
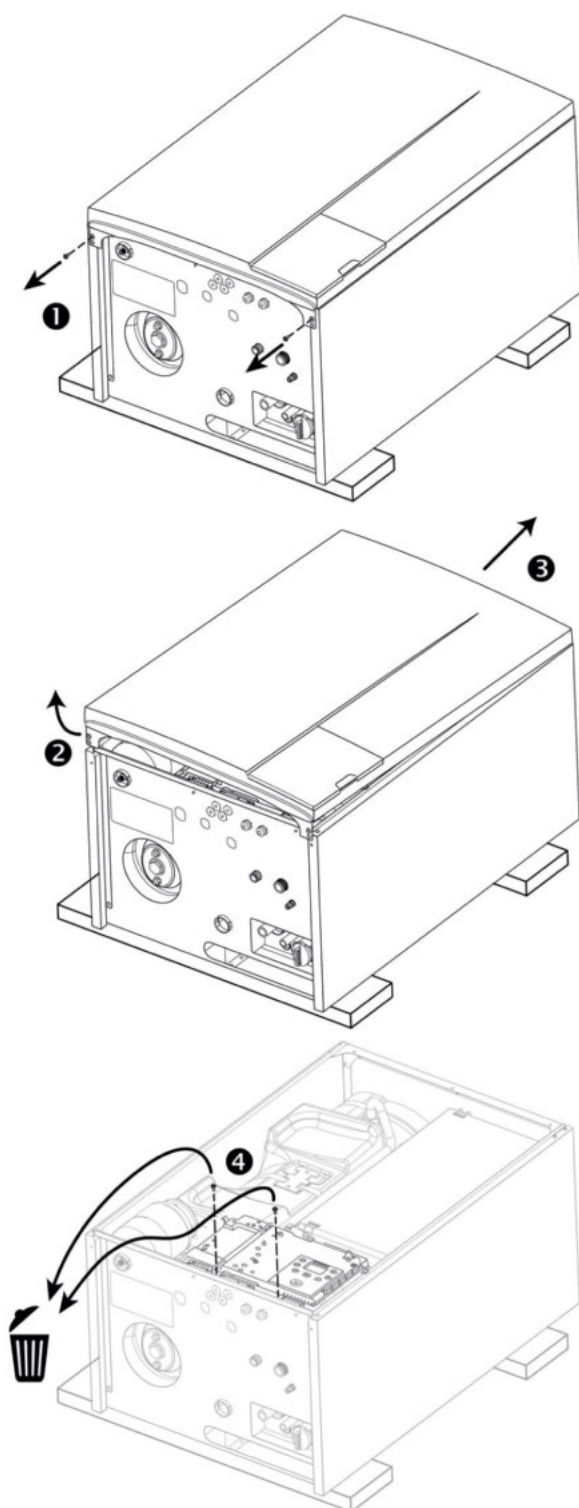
Przeczytać instrukcję obsługi.



Przeczytać instrukcję.



Przeczytać instrukcję.



Tabliczka znamionowa:
pod urządzeniem.

Rys. 2 - Umieszczenie tabliczki znamionowej
i etykiety regulacji gazu

Wskazówki dotyczące przenoszenia

- Do przenoszenia tego kotła potrzeba dwóch osób.
- Zdjąć front, aby lepiej chwycić urządzenie.
- Chwycić kocioł za spód i ścianki boczne. Nie chwycić za elementy wewnętrzne.

Odkręcenie śrub mocujących

- Odkręcić dwie śruby znajdujące się u podstawy skrzynki elektrycznej (4).

Rys. 1 - Rozpakowywanie, zdejmowanie płyty przedniej i
wskazówki dotyczące przenoszenia

Prezentacja urządzenia

► Pakowanie

Kocioł dostarczany jest w całości w jednym opakowaniu.

Po otrzymaniu i rozpakowaniu urządzenia, prosimy sprawdzić czy nie został uszkodzony podczas transportu.

Zawartość: Kocioł

- Instrukcja dla personelu technicznego i użytkowników
- Instrukcja dla personelu technicznego
- 1 kolanko gazowe
- 6 uszczelek
- Rura odprowadzenia kondensatu
- Ścienne listwa montażowa

► Rozpakowywanie i zastrzeżenia

W obecności przewoźnika dokładnie sprawdzić ogólny wygląd urządzenia. W przypadku składania reklamacji należy je sporządzić w formie pisemnej i przedłożyć przewoźnikowi w przeciągu 48 godzin a kopię pisma przesłać listem do sprzedawcy.

Po rozpakowaniu urządzenia sprawdzić, czy zawartość opakowania jest kompletna i czy wszystkie elementy są w dobrym stanie. W przypadku niezgodności prosimy o kontakt ze sprzedawcą, który dostarczył urządzenie.

Elementy opakowania zutylizować zgodnie z odpowiednim procesem recyklingu.

*Naczynie wzbiorcze c.w.u.: według modelu lub opcja).

► Parametry techniczne

Oznaczenie modelu		ILEA EXCELLENCE		22/30	
Kod		A1006359			
Osiągi					
Klasa energetyczna – ogrzewanie			A		
Kategorie gazu		II2ELwLs3P			
Klasa NOx		6			
Emisja NOx	mg/kWh HHV	36.3			
Typ gazu	Propan (G31) / Gaz ziemny (G20 / G27 / G2.350)				
Nominalny przepływ ciepła (ogrzewanie / c.w.u.)	kW	22	30		
Nominalna moc użyteczna (ogrzewanie / c.w.u.)	kW	22	29		
Nominalna moc użyteczna w kondensacji (powrót 30°C)	kW	23			
Minimalna moc użyteczna (powrót 60°C)	kW	4.3			
Minimalny przepływ ciepła	kW	4.7			
Dane elektryczne					
Napięcie elektryczne (50 Hz)	V	230			
Maksymalna moc pobierana	W	130			
Stopień ochrony	IP	IP21			
Bezpiecznik	A	10			
Obieg grzewczy					
Maksymalne ciśnienie robocze	MPa (bar)	0.3 (3)			
Temperatura wyjściowa ogrzewania (min./maks.)	°C	20 / 85			
Naczynie zbiorcze (pojemność użyteczna)	Litr	10			
Obieg c.w.u.					
Klasa energetyczna – c.w.u.		B			
Profil rozbioru c.w.u.		XL			
Typ c.w.u.		Wbudowany zasobnik			
Właściwy przepływ c.w.u. według EN 13203-1	l/min	16			
Temperatura maksymalna	°C	65			
Maks. ciśnienie robocze c.w.u. / Min. ciśnienie	MPa (bar)	0.7 (7)			
Naczynie zbiorcze c.w.u. ⁽²⁾ (pojemność użyteczna)	Litr	2			
Przepływ gazu przy ciągłym działaniu (15°C – 1013 mbar)					
- gaz ziemny (G20 – 20 mbar)	m³/h	3.27			
- gaz ziemny (G27 - 20 mbar)	m³/h	3.87			
- gaz ziemny (G2.350 - 13 mbar)	m³/h	5.25			
- propan (G31 – 37 mbar)	m³/h	1.22			
Membrana (wyjście zaworu gazu)					
- gaz ziemny (G20 – 20 mbar) oznaczenie – średnica	oznaczenie – Ø	G20 – 6.05 mm			
- gaz ziemny (G27 - 20 mbar) oznaczenie – średnica	oznaczenie – Ø	brak			
- gaz ziemny (G2.350 - 13 mbar) oznaczenie – średnica	oznaczenie – Ø	brak			
- propan (G31 – 37 mbar) oznaczenie – średnica	oznaczenie – Ø	G31 (stożkowy) – 3.45			
Produkty spalania					
Temperatura spalin (min./maks.)	°C	68 / 87			
Przepływ właściwy spalin (min./maks.) – produkcja c.w.u.	g/s	2.05 / 13.3			
Odpowietrznik koncentryczny poziomy lub pionowy (C13, C33, C43p) /		Kompatybilna końcówka i sprzęt ⁽¹⁾			
Straty ciśnienia przez kolanko lub nachylenie (90°/45°/30°)		m	1 / 0.5 / 0.3		
(C13) Średnica rur wyrzutu spalin/zasysania powietrza	mm	Ø	60/100	80/125	
(C13) Maks. dozwolona długość prostoliniowa pozioma (oprócz końcówki)	m		8	15	
(C33) Średnica rur wyrzutu spalin/zasysania powietrza	mm	Ø	60 / 100	80 / 125	
(C33) Maks. dozwolona długość prostoliniowa pionowa (oprócz końcówki)	mm		12	20	

Oznaczenie modelu	ILEA EXCELLENCE		22/30
Kod			A1006359
(3CE-C43 / 3CEP-C43P) Średnica rur wyrzutu spalin/zasysania powietrza	mm	Ø	80 / 125
(3CE-C43 / 3CEP-C43P) Maks. dozwolone opory komina	Pa		120
(3CE-C43 / 3CEP-C43P) Maks. dozwolone opory komina (przy minimalnej mocy) na dyszy wylotowej	Pa		25
(C83 / C83p) Średnica rur wyrzutu spalin/zasysania powietrza	mm	Ø	80 / 80
(C83 / C83p) Maks. długość kanału wlotowego powietrza	m		10
(C83 / C83p) Maks. dozwolone opory komina (przy maksymalnej mocy sanitarnej) na dyszy wylotowej	Pa		130
(C83 / C83p) Maks. dozwolone opory komina (przy minimalnej mocy) na dyszy wylotowej	Pa		25
(C53) Średnica rury wydalanania spalin/zasysania powietrza	mm	Ø	80 / 80
(C53) Maks. długość kanału wlotowego powietrza	m		13
(C53) Maks. długość kanału spalinowego	m		13
(C53) opory komina maks.	Pa		54
(C93) Średnica kanału podłączeniowego / kanału spalinowego	mm	Ø	80/125 80
(C93) Maks. dozwolona długość prostoliniowa pionowa (oprócz końcówek)	m		15
Z adapterem komina (B23 / B23p)			
(B23 / B23p) Średnica (wyjście adaptera)	mm	Ø	80 – 80 / 125
(B23) Optymalne podciśnienie komina	Pa		0
(B23p) Maks. dostępne opory komina	Pa		70
(B23p) Maks. długość prostego, gładkiego kanału	m		15
Inne dane			
Masa (w stanie nienapełnionym/napełnionym)	kg		65 / 115
Pojemność wody elementu grzewczego	Litr		5
Pojemność wody użytkowej	Litr		45
Poziom hałasu według EN 15036 i ISO 3741.	dB (A)		51

⁽¹⁾ To urządzenie jest dopuszczone do użytku (oraz zapewnione jest jego prawidłowe działanie) tylko z elementami odpowietrznika opisanymi poniżej:

- Dostawa ACV.
- Kanały koncentryczne 250, 500, 1000 lub 2000 mm i o długości regulowanej od 50 do 300 mm. Kolanka 45 i 90°.

Stosowanie aluminiowych kanałów przyłączeniowych jest zabronione.

⁽²⁾ Naczynie zbiorcze c.w.u.: według modelu lub opcja.

► Maks. pojemność instalacji

Należy dostosować ciśnienie poduszki gazowej w naczyniu zbiorczym i ciśnienie hydrauliczne instalacji do wysokości instalacji (zob. tabela „Ciśnienie i wysokość instalacji”, strona 28).

Naczynie zbiorcze ⁽³⁾ 10 l Maks. pojemność instalacji ⁽⁴⁾	Grzejniki wysokotemperaturowe (80/60°C)	Grzejniki niskotemperaturowe (50/30°C)	Ogrzewanie podłogowe
	165 l	400 l	630 l

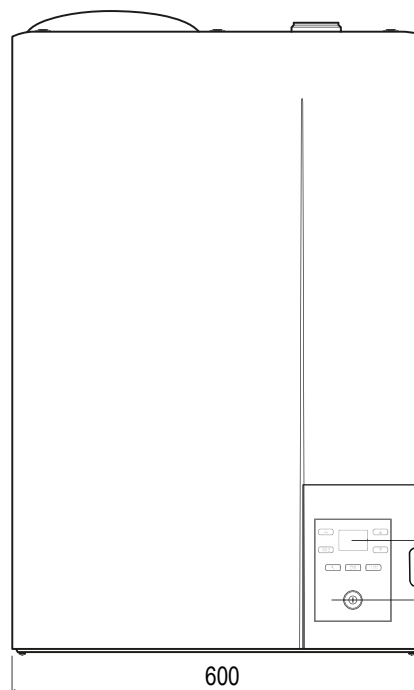
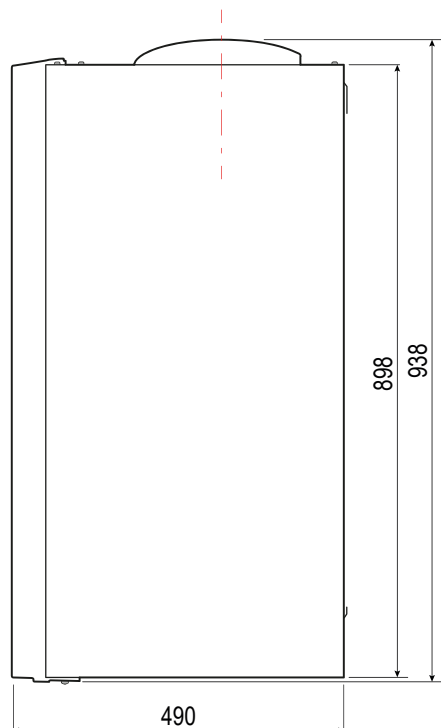
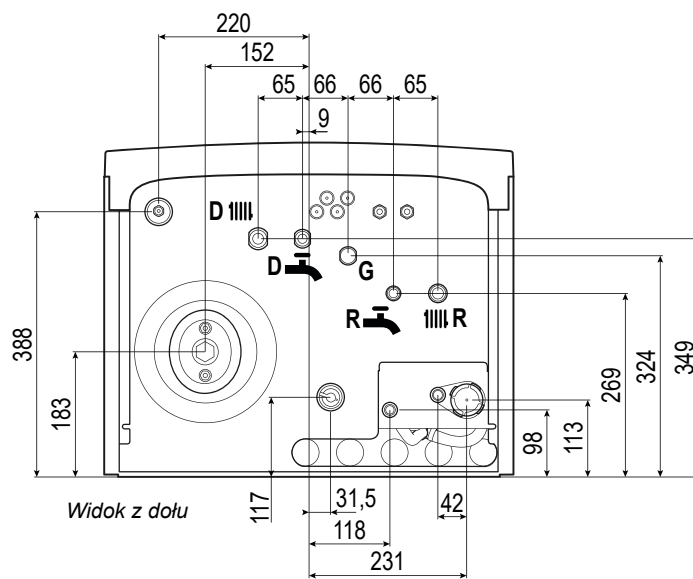
⁽³⁾ Ciśnienie wstępne 1 bar.

⁽⁴⁾ Instalacja bez różnicy poziomów.

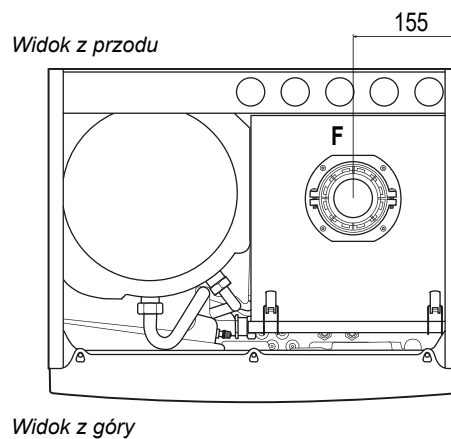
► Opis

ILEA EXCELLENCE 22/30			
Podłączenia			Ø
	G	Gaz	20x27 M
	D	Zasilanie	
	R	Powrót	
	D	Zasilanie	15x21 M
	E	Wlot	
	F	Spaliny	60/100

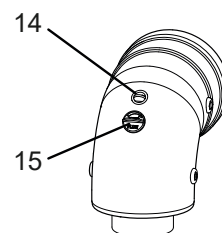
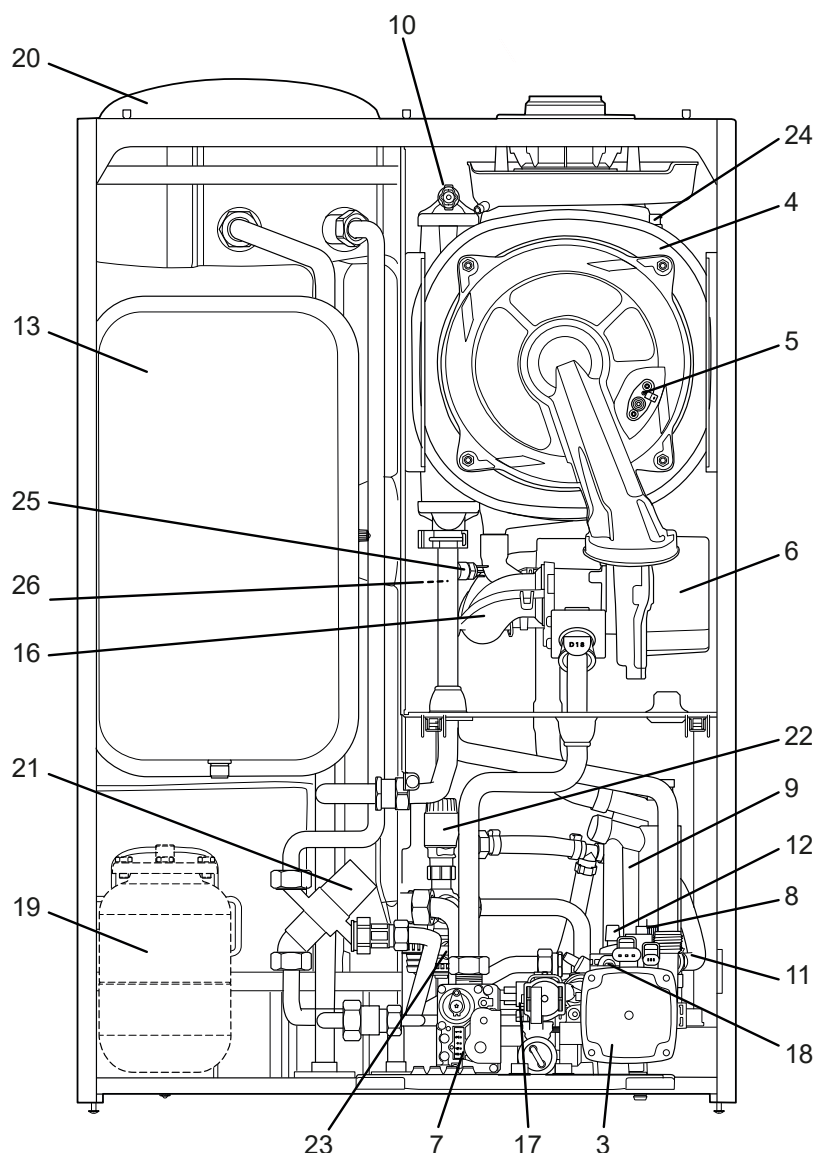
Odległości montażu, zob. Rys. 7, strona 14).



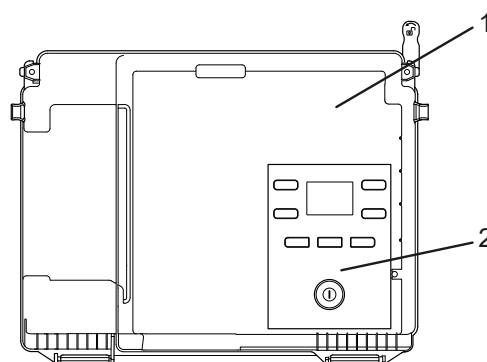
Ścienna listwa montażowa



Rys. 3 - Wymiary kotła jednofunkcyjnego (w mm)



1. Skrzynka elektryczna.
2. Interfejs użytkownika.
3. Pompa obiegowa.
4. Wymiennik kondensacyjny.
5. Elektroda zapłonu i jonizacji.
6. Wentylator.
7. Zawór gazu.
8. Czujnik ciśnienia.
9. Syfon (odprowadzanie skroplin).
10. Odpowietrznik ręczny.
11. Zawór bezpieczeństwa (ogrzewanie).
12. Automatyczny odpowietrznik.
13. Naczynie zbiorcze.
14. Gniazdo analizy powietrza do spalania.
15. Gniazdo analizy spalin.
16. Tłumik
17. Napęd (zawór przełączający)
18. By-pass
19. Naczynie zbiorcze c.w.u. (według modelu lub opcja)
20. Zasobnik z węzownicą
21. Mieszacz
22. Zawór bezpieczeństwa (c.w.u.)
23. Zawór spustowy zasobnika

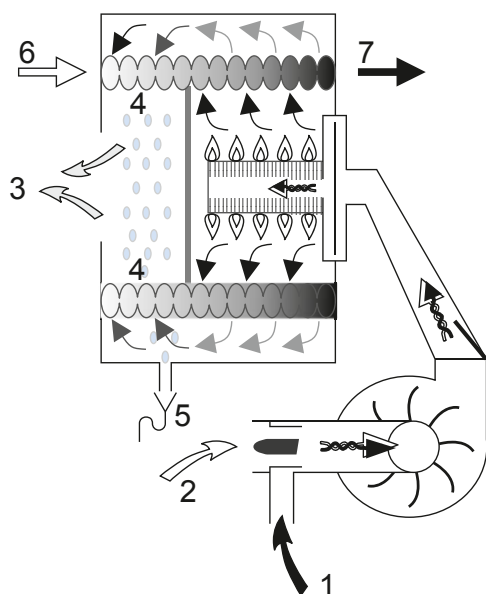


Czujniki temperatury:

24. Czujnik bezpieczeństwa termicznego wymiennika.
25. Czujnik na wyjściu wymiennika.
26. Czujnik na powrocie wymiennika.

Wartość rezystancji czujników: zob. Rys. 36, strona 52

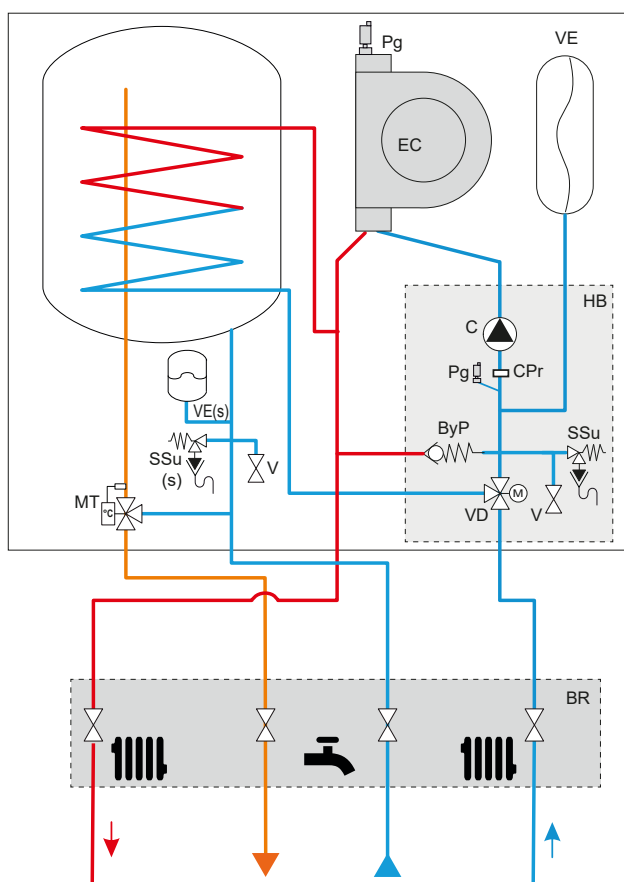
Rys. 4 - Podzespoły – kocioł jednofunkcyjny



1. Dostarczanie gazu.
2. Dopływ powietrza do spalania.
3. Odprowadzanie spalin.
4. Strefa kondensacji.
5. Syfon (odprowadzanie skroplin).
6. Powrót ogrzewania.
7. Wyjście ogrzewania.

Rys. 5 - Zasada działania kondensacji

■ Kocioł ILEA EXCELLENCE 22/30



- C** Pompa obiegowa
- CPr** Czujnik ciśnienia
- EC** Wymiennik kondensacyjny
- HB** Blok hydrauliczny
- Pg** Odpowietrznik
- BR** Listwa zaworowa
- V** Opróżnianie
- VD** Zawór przełączający
- VE** Naczynie wzbiornicze
- VE(s)** Naczynie wzbiornicze c.w.u.*
- MT** Mieszacz termostatyczny
- ByP** Obejście
- SSu** Zawór bezpieczeństwa
- SSu(s)** Zawór bezpieczeństwa c.w.u.

*Naczynie wzbiornicze c.w.u.: według modelu lub opcja).

Rys. 6 - Zasada hydrauliczna

► Zasada działania

Ten naścienny kocioł kondensacyjny jest szczelny i zapewnia ogrzewanie instalacji oraz produkcję gromadzonej ciepłej wody użytkowej.

Kocioł ten pracuje w modulacji przy użyciu palnika z pełnym wstępnym mieszaniem. Standardowo kocioł posiada regulację obiegu grzewczego w zależności od temperatury zewnętrznej (opcjonalny czujnik temperatury zewnętrznej) i oferuje diagnostykę nieprawidłowego funkcjonowania na wyświetlaczu cyfrowym.

■ Funkcje zabezpieczenia:

- **Czujnik temperatury spalin:** kontrola przegrzewania się wydanych spalin.
- **Kontrola ciągłości czujników** (przez mikroprocesor). Wyświetlanie informacji o ewentualnych nieprawidłowościach na interfejsie.
- **Funkcja zabezpieczenia przeciwmrozowego kotła:** uruchamia się, gdy temperatura wody w obiegu spadnie poniżej 6°C. Funkcja jest również aktywna, gdy kocioł znajduje się w stanie gotowości  (pod warunkiem, że zasilanie elektryczne kotła nie zostanie przerwane)..
- **Funkcja zabezpieczenia przeciwmrozowego mieszkania:** według konfiguracji dodatkowej. Należy odnieść się do instrukcji obsługi.
- **Funkcja odblokowywania pompy obiegowej** ogrzewania i zaworu przełączającego ogrzewania / c.w.u.
- **Funkcja diagnostyki w razie braku cyrkulacji wody** w obiegu grzewczym poprzez porównanie temperatur odczytywanych przez czujnik na wyjściu i powrocie.
- **Funkcja monitorowania ciśnienia hydraulicznego:** Czujnik ciśnienia monitoruje ciśnienie hydrauliczne.

- **Funkcja monitorowania odchylenia czujnika temperatury na zasilaniu i powrocie.**
- **Funkcja diagnostyki przegrzewu** w podstawowym obiegu grzewczym, wykonywana poprzez porównanie temperatur odczytywanych przez czujnik na zasilaniu i powrocie. (maksymalna temperatura 90°C).
- **Funkcja kontroli prędkości wentylatora** z modulacją w oparciu o zjawisko Halla; prędkość jest stale sprawdzana i porównywana z żądaną wartością zadaną.
- **Funkcja ochrony krótkiego cyklu rozruchu palnika:** w celu uniknięcia niezamierzonych zapłonów i ograniczenia taktowania, kocioł zatrzyma się na co najmniej 3 minuty pomiędzy każdym żądaniem ogrzewania.
- **Zawór bezpieczeństwa:** obieg grzewczy – 3 bary.
- **Syfon spustowy:** umożliwia odprowadzanie skroplin i zapobiega ewentualnemu wydostawaniu się spalin przez wyloty.
- **Funkcja trybu komfortowego korzystania z c.w.u.:** kocioł ma rezerwę ciepłej wody utrzymywanej w zadanej temperaturze. Czujnik zasobnika wykrywa pobór c.w. przez obniżenie temperatury i uruchamia tryb produkcji c.w.u.
- **Zawór bezpieczeństwa:** obieg c.w.u. na 7 barów.
- **Naczynie wzbiorcze c.w.u.*** wstępne ciśnienie na 3,5 bara.

W razie ciśnienia...		Informacja na wyświetlaczu	
		Kocioł	Navilink A59
> 2,7 bara	Uruchomienie zabezpieczenia.	E58	E58
< 0,4 bara		E57	E57
< 0,7 bara	Wyświetlanie informacji o ciśnieniu na interfejsie	naprzemiennie cyfra / „bar”	E59

*Naczynie wzbiorcze c.w.u.: według modelu lub opcja).

Lokalizacja

► Miejsce montażu urządzenia

Pomieszczenie, w którym montowane jest urządzenie, musi spełniać obowiązujące przepisy.

- Aby poprawnie zamontować urządzenie, należy pamiętać, że:
 - Nigdy nie należy montować go nad kuchenką lub innym urządzeniem do gotowania.
 - Zabrania się pozostawiania substancji palnych w pomieszczeniu, w którym zamontowany jest kocioł.
 - Temperatura ścianek kotła jest niższa niż 80°C, dlatego nie jest wymagana żadna ochrona ani minimalna bezpieczna odległość urządzenia od ścian wykonanych z materiałów łatwopalnych (drewno, tworzywa sztuczne itp.).
- Aby ułatwić prace konserwacyjne oraz zapewnić dostęp do wszystkich podzespołów, należy przewidzieć odpowiednią ilość wolnego miejsca wokół urządzenia.

■ Kanał komina (C13, C33, C93, C43p)

Ponieważ urządzenie jest szczelne, nie są wymagane żadne specjalne środki ostrożności dotyczące wentylacji pomieszczenia.

Montaż tego urządzenia w łazience jest dozwolony tylko w strefie 3 (patrz par. „Podłączenia elektryczne – przypomnienie”, strona 3).

■ Z adapterem komina (B23, B23p)

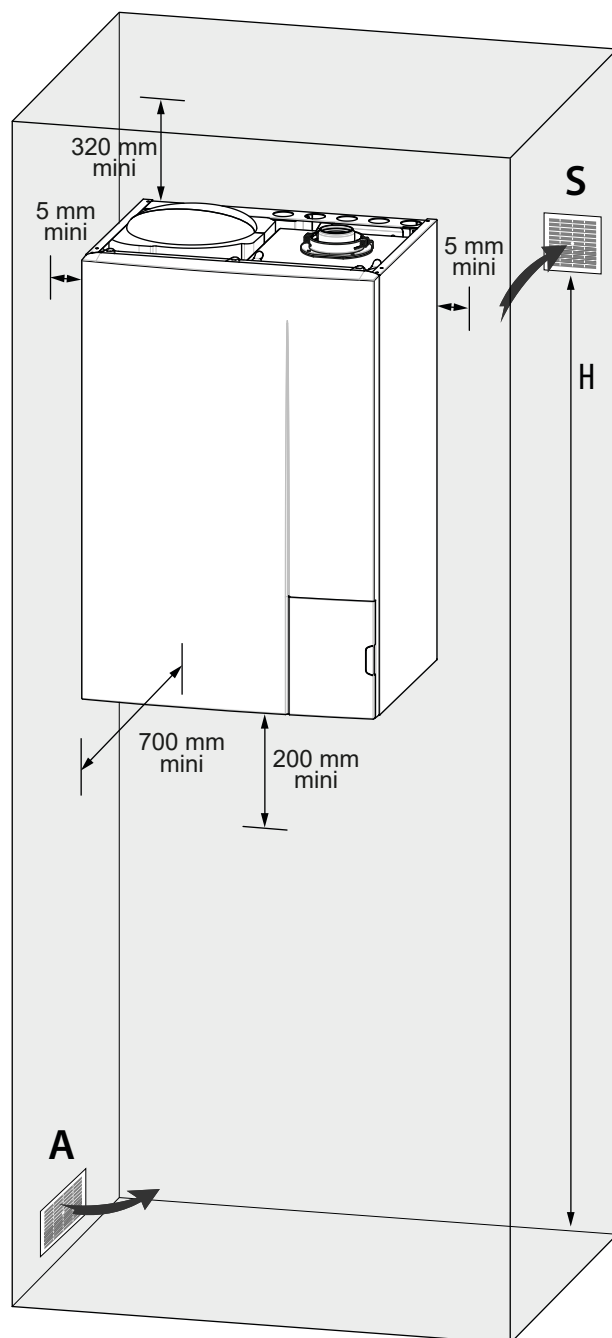
Pomieszczenie musi być zgodne z obowiązującymi przepisami dotyczącymi wentylacji.

Montaż tego urządzenia w łazience jest zabroniony.

Pomieszczenie nie może być wilgotne; wilgoć jest szkodliwa dla urządzeń elektrycznych.



Gwarancja na element grzejny traci swoją ważność w przypadku zamontowania urządzenia w otoczeniu zawierającym chlor (salon fryzjerski, pralnia itp.) lub w inne korozyjne opary.



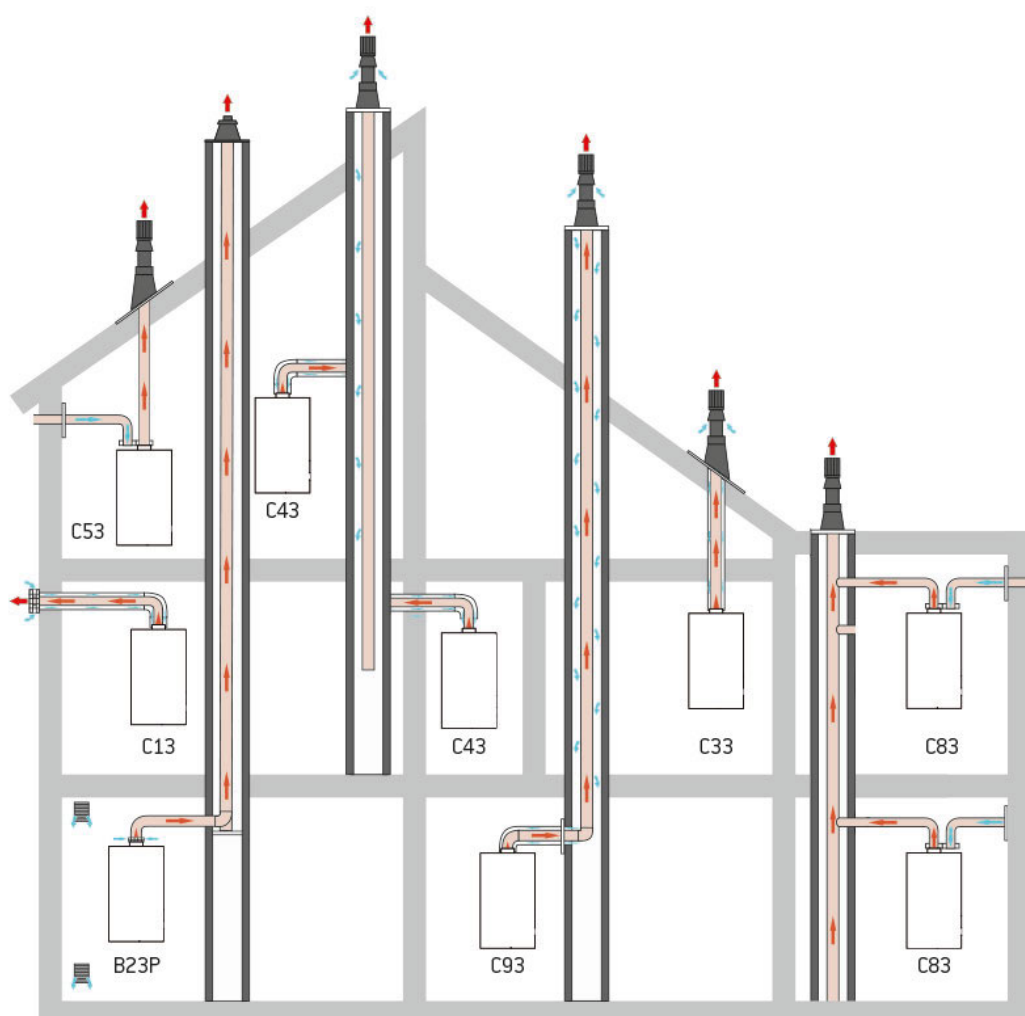
Wyłącznie konfiguracje B23, B23P:

A: Pośredni lub bezpośredni dopływ nowego powietrza (powierzchnia $\geq 70 \text{ cm}^2$).

S: Górny wylot (powierzchnia $\geq 100 \text{ cm}^2$ – Min. wysokość 1,80 m).

Rys. 7 - Minimalne odstępy montażowe wokół kotła

► Kominy



Przyłącza kanałów (koncentrycznych lub pojedynczych) muszą być całkowicie szczelne.

▼ Kanał kominowy (C13, C33, C93)

Kanał przyłączeniowy musi mieć możliwość demontażu. Temperatura spalin kotła nie może przekroczyć 120°C, dlatego nie ma potrzeby dodawania termostatu ochrony kanałów spalinowych.



Zasady montażu kominów dla szczelnych kotłów gazowych (C13, C33, C43p) opisano tutaj: *strona 56*.



Stosowanie aluminiowych kanałów kominowych jest zabronione.



Stosować wyłącznie smar silikonowy. Stosowanie smarów mineralnych i organicznych jest zabronione.

■ Kanał koncentryczny poziomy (typ C13)

• Przepisy (typ C13)

Kanał spalinowy musi prowadzić bezpośrednio na zewnątrz przez ścianę.

Wlot powietrza i wylot spalin muszą znajdować się w odległości co najmniej 0,40 m od każdego otwierającego się okna i 0,60 m od każdego wlotu powietrza wentylacyjnego.

Jeśli odprowadzanie spalin jest skierowane w stronę drogi publicznej lub prywatnej, musi mieć wylot na wysokości co najmniej 1,80 m nad ziemią i musi być chronione przed jakimikolwiek działaniami z zewnątrz, które mogłyby zakłócić jego normalne funkcjonowanie.

Jeśli droga publiczna lub prywatna znajduje się w wystarczającej odległości, odprowadzanie spalin może mieć wylot na wysokości mniejszej niż 1,80 m od ziemi. W takim przypadku zdecydowanie zaleca się zainstalowanie kratki ochronnej w celu ochrony przed ryzykiem oparzeń.

Jeśli końcówka ma wylot nad powierzchnią poziomą (ziemia, taras), należy zachować minimalną odległość 0,30 m między podstawą końcówki a tą powierzchnią.

• Zalecenia

Przestrzegać maksymalnych dopuszczalnych długości. Przestrzegać minimalnego 5-procentowego nachylenia w dół i w kierunku urządzenia.

Upewnić się, że obiegi wlotu powietrza i wylotu spalin są całkowicie szczelne.

Aby ograniczyć liczbę połączeń, używać długich elementów kominowych.

• Montaż komina (typ C13)

- Połączyć ze sobą różne elementy (kończówka, kanał, kolanko itp.). Pokryć złącza smarem silikonowym (lub wodą), aby ułatwić ich połączenie.

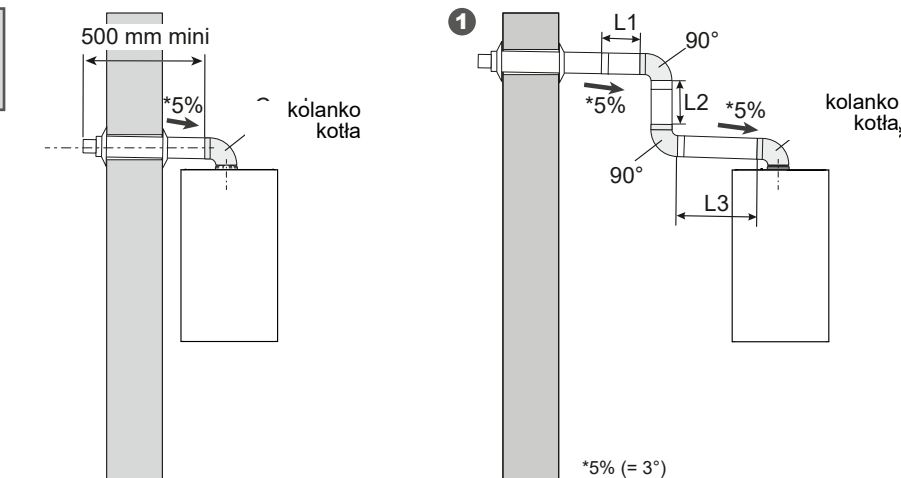
- Należy odnieść się do odpowiedniej instrukcji dostarczanej z kominem.

- Wywiercić w ścianie otwór o średnicy 115 mm (zob. załączniki, szablon montażowy *strona 55*).

- Włożyć złożony zestaw kominowy do otworu w ścianie i podłączyć go do adaptera kotła, upewniając się, że jest szczelny.

- Pianką poliuretanową uszczelnić końcówkę komina w ścianie, aby w razie potrzeby można było ją zdemontować.

Podłączenie kanału spalin typu C13



Kocioł grzewczy	Średnica kanału	Długość maksymalna (LM) ⁽¹⁾	Przykładowe podłączenia		
			Liczba zagięć lub pochyień		
ILEA EXCELLENCE 22/30	Ø 60/100	8 m	❶	2 kolanka 90° + kolanko kotła	L1 + L2 + L3 + (3 x 1 m) ≤ LM.
	Ø 80/125	15 m			
⁽¹⁾ Oprócz końcówki Należy zmniejszyć te długości o x m na każde kolanko (zob. obok).					❧ Kolanko 90° = 1 m prostego kanału. ❧ Kolanko 45° = 0,5 m prostego kanału.

Rys. 8 - Możliwe podłączenia (typ C13)

■ Komin koncentryczny pionowy (typ C33)

• Przepisy (typ C33)

Końcówka dachowa musi znajdować się w odległości co najmniej 0,40 m od każdego otwierającego się okna i 0,60 m od każdego wlotu powietrza wentylacyjnego.

• Zalecenia

Przestrzegać maksymalnych dopuszczalnych długości. Upewnić się, że obiegi wlotu powietrza i wylotu spalin są całkowicie szczelne.

• Montaż komina:

- Połączyć ze sobą różne elementy (końcówka, kanał, kolanko itp.). Pokryć złącza smarem silikonowym (lub wodą), aby ułatwić ich połączenie.
- Dostosować długość kanałów.
- Aby ograniczyć liczbę połączeń, używać długich elementów kominowych.
- Należy odnieść się do instrukcji dostawcy.

■ System do dostosowania do istniejącego kanału spalinowego (typ C93)

System ten umożliwia podłączenie kanału spalin kotła do istniejącego kanału spalinowego (z wlotem powietrza w kominie).

System obejmuje końcówkę, wąż Ø 80, części adaptacyjne i uszczelniające, pokrywę.

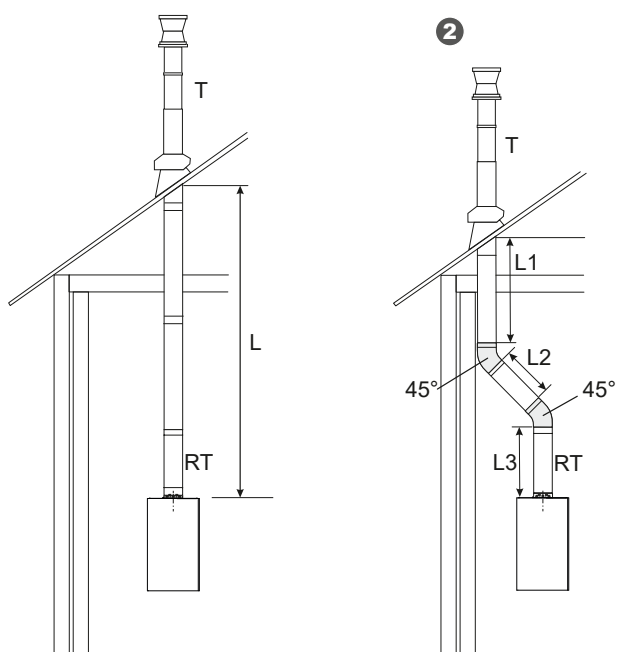
Wymiar wewnętrzny kanału kominowego musi mieć co najmniej 140 mm średnicy lub szerokości boku.

Przed montażem oczyścić kanał spalinowy. Czyszczenie komina jest obowiązkowe w celu usunięcia wszelkich zanieczyszczeń i sadzy, które mogłyby spowodować uszkodzenie urządzenia.



- Sprawdzić, czy kanał jest szczelny i pusty.
- Upewnić się, że podłączenia wlotu i wylotu kanału spalinowego są całkowicie szczelne.

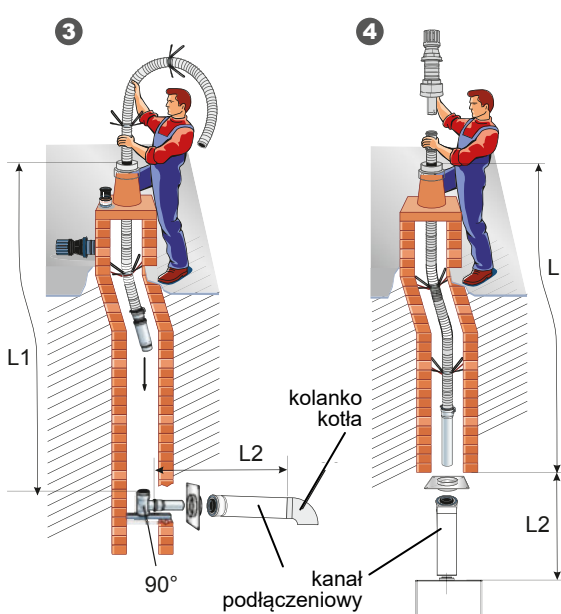
Podłączenie kanału spalin typu C33



RT - Kanał teleskopowy.

T - końcówka (maks. 1 m).

Podłączenie kanału spalin typu C93



System do adaptacji na istniejącym kanale spalinowym (z wlotem powietrza z komina).

Typ	Średnica kanału	Maksymalna długość prostoliniowa (LM) ⁽¹⁾	Przykładowe podłączenia	
			Liczba zagięć lub pochyłeń	
C33	Ø 60/100	12 m	2	2 kolanka 45°
	Ø 80/125	20 m		
C93	Ø 80/125 (kanał podłączeniowy)	15 m	3	Wejście ściennie z 1 kolankiem 90° i 2 nachyleniami 30°
	Ø 80 (kanał spalinowy)		4	Wejście sufitowe z 2 nachyleniami 30°

⁽¹⁾ - Oprócz końcówki - Należy zmniejszyć te długości o x m na każde kolanko lub nachylenie.

C33

- Kolanko 90° = 1 m prostego kanału.
- Kolanko 45° = 0,5 m prostego kanału.

C93 - Istniejący kanał spalinowy:

- Nachylenie 45° = 0,5 m prostego kanału.
- Nachylenie 30° = 0,3 m prostego kanału.

Rys. 9 - Możliwe podłączenia (typ C33, C93)

▼ Kanał przyłączeniowy komina zbiorczego C43, C43p (3CEp)

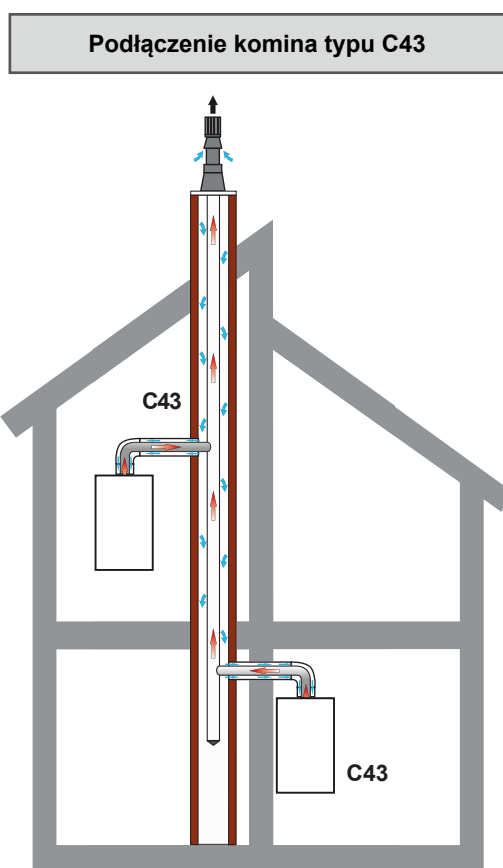
■ Kanał koncentryczny zbiorczy (typ C43)

Kocioł należy podłączyć wyłącznie do komina z ciągiem naturalnym.

■ Kanał koncentryczny zbiorczy (typ C43p) (3CEp)

Kocioł jest zgodny z 3CEp, ponieważ jest wyposażony w zawór zwrotny.

Maksymalne ciśnienie kanałów pod ciśnieniem nie może przekraczać 120 Pa.



Rys. 10 - Możliwe podłączenia (typ 43)

▼ Zbiorowy kanał podłączeniowy C83p

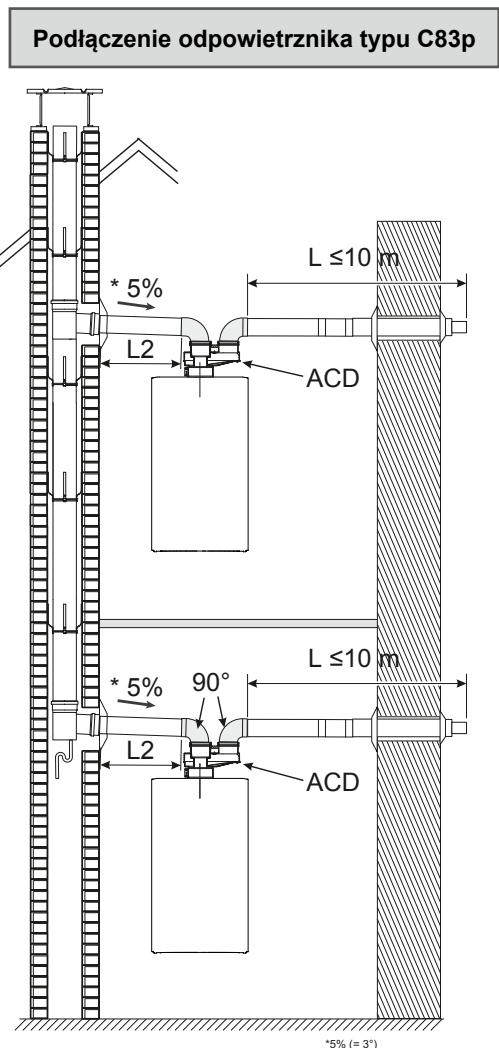
Kocioł jest zgodny z C83p, ponieważ jest wyposażony w zawór zwrotny.

Maksymalne ciśnienie na wyjściu z kotła nie może przekraczać 130 Pa przy mocy maksymalnej (woda użytkowa) i 25 Pa przy mocy minimalnej.

Maksymalna długość L rury zasysania powietrza spalania (Ø 80) wynosi 10 m.

Zalecenia:

Zainstalować kocioł jak najbliżej zbiorowego kanału odprowadzania spalin w celu zmniejszenia długości L2 (Ø 80) kanału podłączeniowego.



Zasysanie powietrza spalania:
maksymalna długość prostoliniowa = 10 m (z terminalem).

Długość tę należy zmniejszyć o 1 m na każde kolanko 90° i o 0,5 m na każde kolanko 45°.

Kanał przyłączeniowy do komina: jak najbliżej zbiorowego kanału odprowadzania spalin

Przykład podłączenia:

z 1 kolankiem 90°: $L + (1 \times 1 \text{ m}) \leq 10 \text{ m}$.

ACD - Adapter oddzielnych kanałów.

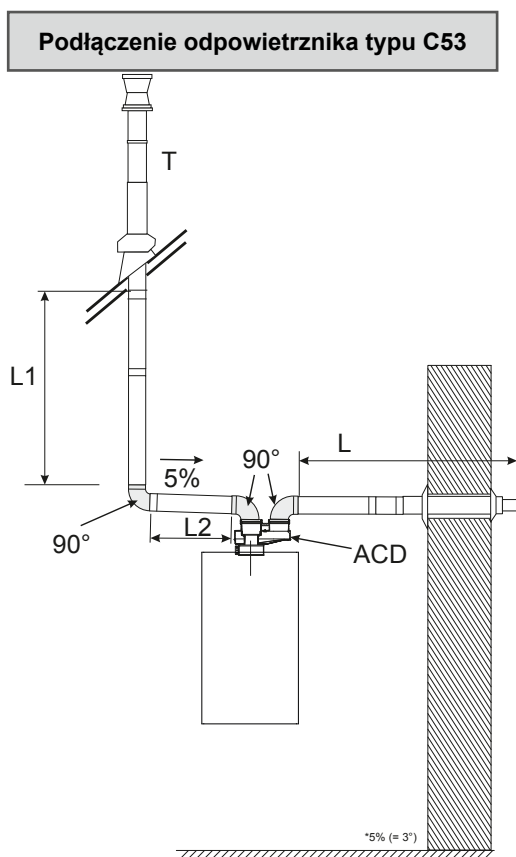
Rys. 11 - Możliwe podłączenia (typ C83p)

▼ Oddzielne kanały dopływu powietrza i odprowadzania spalin (typ C53)

Konieczne jest wykorzystanie adaptera (opcja).

Terminali dopływu powietrza spalania i odprowadzania produktów spalania nie można instalować na przeciwległych ścianach budynku.

Kanały spalinowe należy zabezpieczyć przed wszelkimi uderzeniami mechanicznymi.



Zasysanie powietrza spalania (z terminalem) / Wyciąg spalin (bez terminala):

Maksymalne długości prostoliniowe = 13 m

Długości te należy zmniejszyć o 1 m na każde kolanko 90° i o 0,5 m na każde kolanko 45°.

Przykładowe podłączenia:

Zasysanie powietrza spalania (z terminalem)
z 1 kolankiem 90°: $L + (1 \times 1 \text{ m}) \leq 13 \text{ m}$.

Wyciąg spalin (bez terminala)
z 2 kolankami 90°: $L1 + L2 (2 \times 1 \text{ m}) \leq 13 \text{ m}$.

ACD - Adapter oddzielnych kanałów.

T - Terminal (maks. 1 m).

Rys. 12 - Możliwe podłączenia (typ C53)

▼ Kanał kominowy B23, B23p

■ Kanał spalinowy komina

• Przepisy

Kanał spalinowy musi być odpowiednio zwymiarowany (zgodnie z normą EN 13384-1).

Kanał może być podłączony wyłącznie do jednego urządzenia.

Kanał musi być wodoszczelny.

Kanał musi mieć odpowiednią izolację termiczną.

Kanał spalinowy musi być zgodny z uchwałą z dn. 22 października 1969 r. (Rys. 13).

• Typ B23p (Rys. 14, strona 20)

Wlot kanału spalinowego musi się znajdować:

- w pomieszczeniu, w którym jest zamontowane urządzenie, lub
- w pomieszczeniu przylegającym.

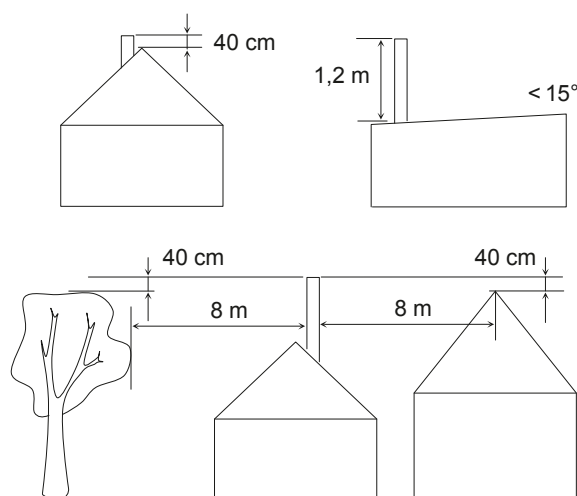
W tym przypadku musi on być przymocowany do ściany działowej obu pomieszczeń w taki sposób, aby umożliwić bezpośrednie połączenie przez tę ścianę.

Przejście przez pierwszą ścianę musi być szczelne.

Przy przejściu przez kolejne ściany nie wolno stosować żadnego systemu uszczelniającego, aby zapewnić, że powierzchnia pierścieniowa ściana/kanał jest całkowicie wolna.

Odległość między zewnętrzną ścianą kanału spalinowego a ścianami kanału kominowego musi być większa niż 20 mm.

Przestrzeń między kanałem spalinowym kanałem kominowym musi być połączona od góry z częścią zewnętrzną bezpośrednio przez otwór o powierzchni co najmniej 100 cm².



Rys. 13 - Wysokość główki kanału spalinowego (B23, B23p)

■ Kanał spalinowy komina

Kanał należy podłączyć zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Przekrój kanału przyłączeniowego nie może być mniejszy od przekroju wylotu spalin z urządzenia.

Kanał przyłączeniowy musi mieć możliwość demontażu.

Adapter przewodu spalinowego należy podłączyć do kanału w sposób szczelny.



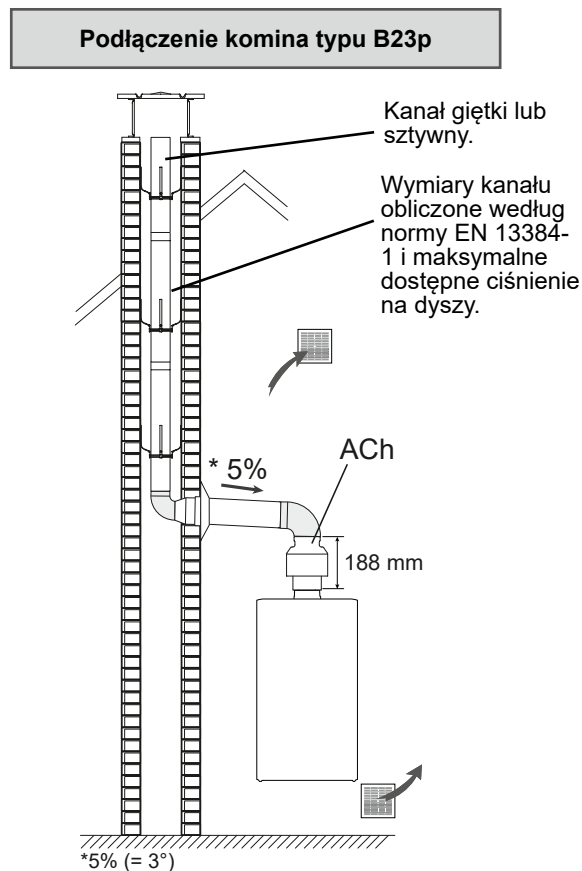
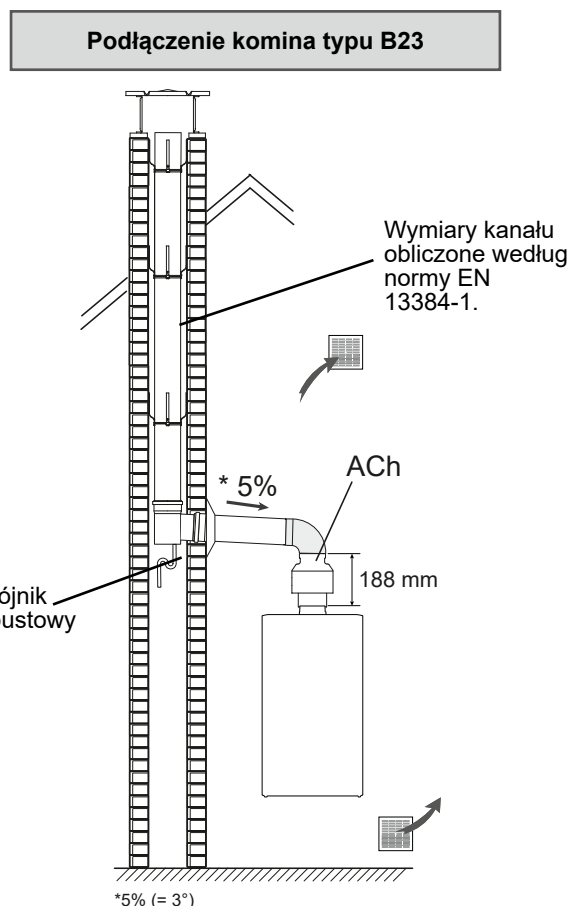
Przypomnienie: Obowiązkowe jest użycie adaptera komina (opcja).

Urządzenie należy podłączyć do kanału spalinowego za pomocą zwykłych rur spalinowych dopuszczonych do stosowania przy produktach spalania, skroplinach i temperaturze spalin wynoszącej co najmniej 120°C.

Stosowanie aluminiowych kanałów przyłączeniowych jest zabronione.

Temperatura spalin kotła nie może przekroczyć 120°C, dlatego nie ma potrzeby dodawania termostatu ochrony kanałów spalinowych.

B23	Instalacja regulatora ciągu na kanale jest zalecana, gdy podciśnienie w kominie jest większe niż 30 Pa.
B23p	Trójnik spustowy nie jest konieczny, ponieważ w kocioł jest wbudowane odzyskiwanie skroplin (<i>Rys. 14</i>).



ACh - Adapter komina Ø 60/100 do Ø 80.

Podłączenie hydrauliczne

► Montaż kotła i wykonanie podłączeń

▼ Płukanie instalacji

Przed podłączeniem listwy zaworowej do instalacji należy odpowiednio przepłukać sieć grzewczą celem usunięcia cząsteczek, które mogłyby spowodować niewłaściwą pracę urządzenia.

Nie należy stosować rozpuszczalnika lub węglowodorów aromatycznych (benzyna, ropa itd.).

■ W przypadku starej instalacji:

Zaleca się zainstalowanie (na powrocie z kotła grzewczego i w dolnej części) separatora zanieczyszczeń o odpowiedniej pojemności, wyposażonego w możliwość spuszczenia celem odbioru i odprowadzania zanieczyszczeń.



W przypadku odmulania instalacji konieczne jest zainstalowanie separatora zanieczyszczeń. W przypadku braku separatora zanieczyszczeń gwarancja na element grzejny i elementy hydrauliczne straci swoją ważność.



Zaleca się dodanie produktu do rozpuszczania osadów (zob. par. „Woda grzewcza”, strona 22).

W pobliżu kotła należy zainstalować filtr cyklonowy.

Należy kilkakrotnie przepłukać instalację przed ostatecznym jej napełnieniem.

■ W przypadku instalacji z ogrzewaniem podłogowym:



Zaleca się dodanie produktu do rozpuszczania osadów (zob. par. „Woda grzewcza”, strona 2; „Woda grzewcza”, strona 2).

▼ Przewody rurowe

■ Podłączenie gazu

Podłączenie urządzenia do sieci dystrybucji gazu musi być wykonane zgodnie z obowiązującymi przepisami. Średnicę przewodów rurowych należy obliczyć zgodnie z natężeniem przepływu i ciśnieniem w sieci.

■ Obieg grzewczy

Obliczyć średnicę przewodów rurowych w funkcji wydatku i długości sieci hydraulicznych.

• W przypadku instalacji z bezpośrednim ogrzewaniem podłogowym:

Zaleca się wykonanie miedzianego wyjścia z kotła. Zabezpieczenie ogrzewania podłogowego należy zainstalować jak najdalej od kotła (termostat max temperatury).

■ Obieg c.w.u.

Środki ostrożności przeciw osadzaniu się kamienia (zob. par. „Ciepła woda użytkowa”, strona 22).

▼ Montaż i podłączenie hydrauliczne



Użyć szablonu montażowego dostarczonego z listwą zaworową (zob. „Szablon”, strona 55).



W przypadku klasycznej instalacji z odpowietrznikiem poziomym Ø 60-100 w kierunku tyłu otwór do przeprowadzenia kanałów można wykonać od razu przy użyciu szablonu montażowego (zob. strona 55).

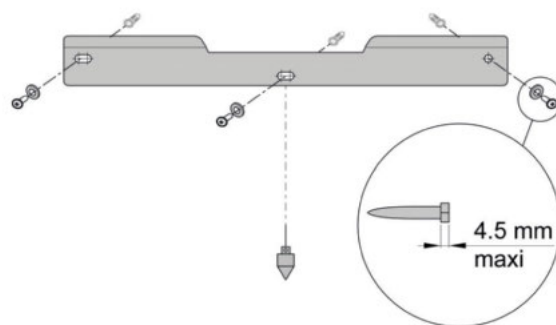


Waga kotła z wodą = 130 kg (z listwą).

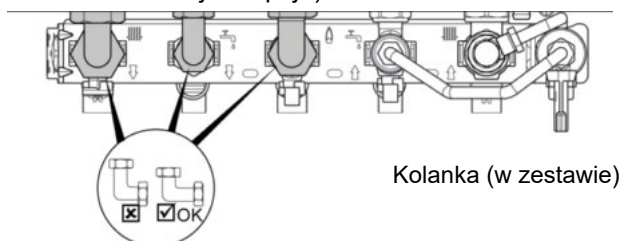
❶ Na płaskiej wytrzymałej ścianie, upewniając się, że wypoziomowanie jest właściwe, mocno zamocować ścienną listwę montażową (3 śruby i kołki przystosowane do materiału, z którego wykonana jest ściana nośna, brak w zestawie).



W przypadku lekkich ścianek działowych zamontować wzmocnienia (metalowe lub drewniane) i używać dostosowanego systemu mocowania.

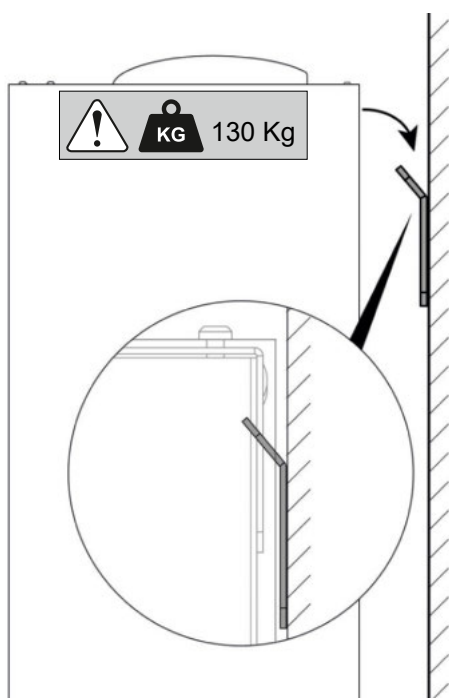


- 2** Zamontować dostarczone elementy na listwie zaworowej (zespół odcinający, manometr, 3 kolanka, ewentualnie tuleje – opcja).



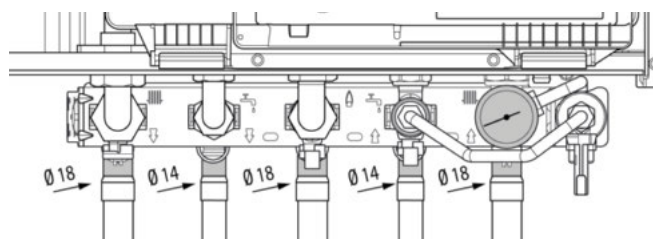
- 3** Usunąć niebieski i czerwony korek. Podłączyć listwę zaworową do kotła. Użyć dostarczonych złączy. Dokręcić złącza powrotu ogrzewania i c.w.u. do kotła.

- 4** Zdjąć płytę przednią (zob. rys. 1, str. 2).
Założyć kocioł na ścienną listwę montażową.



- 5** Podłączyć instalację do tulei montażowych zgodnie z kierunkiem przepływu.

Użyć dostarczonych złączy. Dokręcić połączenia.



Opis	Ø	Moment dokręcania
Obieg gazu Obieg grzewczy	Ø 18 mm	25 do 35 Nm.
Obieg c.w.u.	Ø 14 mm	15 do 20 Nm.

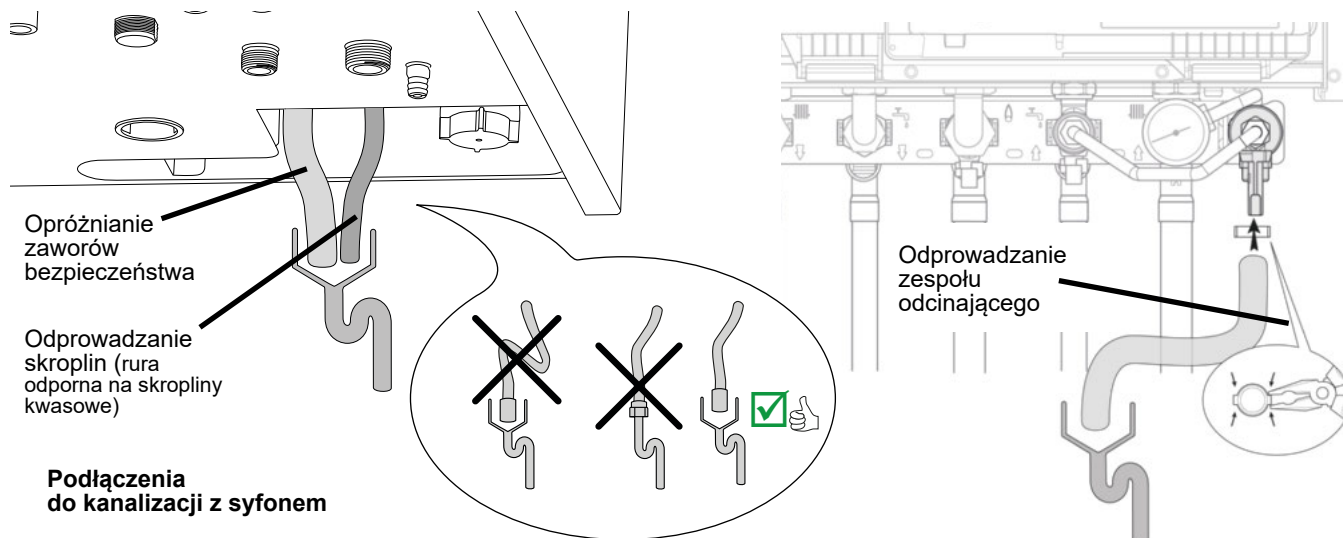
▼ Podłączenie odprowadzania

Zespół odcinający jest wbudowany w listwę zaworową i musi być podłączony do linii kanalizacyjnej. Na wlocie zimnej wody nie jest konieczne instalowanie grupy zabezpieczeń ustawionej na 10 barów. Zaleca się jednak, aby ciśnienie nie przekraczało 4 barów. W razie wątpliwości zamontować reduktor ciśnienia.

W urządzeniu jest wbudowany system odzyskiwania skroplin. Należy go podłączyć do kanalizacji poprzez

syfon. Należy użyć węża odpornego na kwaśne kondensaty i upewnić się, że nie jest zgięty. Podłączenie do ścieków nie powinno być szczelne, należy umożliwić wymianę powietrza.

Przyłączyć system odprowadzania zaworu bezpieczeństwa do kanalizacji.

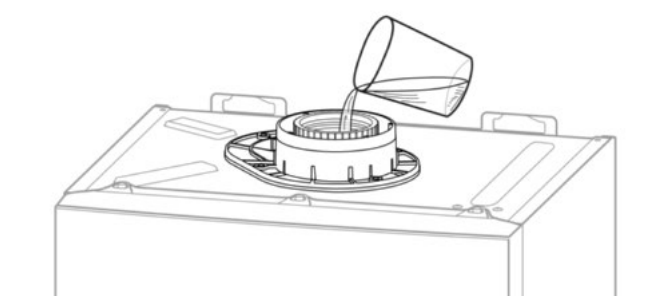


Rys. 15 - Podłączenie odprowadzania

► Napełnianie syfonu

Zaleca się napełnienie syfonu urządzenia przed podłączeniem kanału spalinowego. Upewnić się, że syfon jest podłączony do kanalizacji (Rys. 15).

Wlać 15 cl wody do otworu wylotowego spalin.



Rys. 16 - Napełnianie syfonu

► Typ gazu

OSTRZEŻENIE



Zawór gazowy jest fabrycznie ustawiony na gaz ziemny G20, ciśnienie zasilania: 20 mbar (typ H).



Przy zastosowaniu gazu G27 (GZ41.5) typ LW, o ciśnieniu zasilania 20 mbar, konieczne jest usunięcie kryzy na wylocie zaworu gazowego, a następnie obrócenie śruby R1 zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara o ilość obrotów odpowiadających modelowi, według poniższej tabeli.



Przy zastosowaniu gazu G2.350 (GZ35) (Typ LS) o ciśnieniu zasilania 13 mbar, konieczne jest usunięcie kryzy przy wylocie zaworu gazowego, obrócenie śruby R1 zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara o ilość obrotów odpowiadających modelowi, według poniższej tabeli.



Do stosowania z **propanem G31**, ciśnienie zasilania: 37 mbar, należy koniecznie **wymienić kryzę** na wyjściu zaworu gazu (odpowiedni zestaw konwersyjny).



Czynność ta powinna być prowadzona przez wykwalifikowanego specjalistę.

- Rozebrać połączenie na wyjściu zaworu gazu.
- Wyjąć kryzę i wymienić ją na model wskazany poniżej.

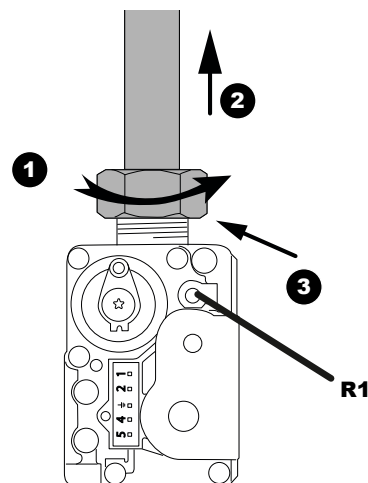
Gaz	Oznaczenie kryzy
G 20	G20 (montaż fabryczny)
G27 (GZ41.5) G2.350 (GZ35)	brak kryzy + wstępna nastawa śruby R1
G 31	stożkowa (na zamówienie)



Nie należy używać kryz przeznaczonych do innych artykułów.

- Umieścić kryzę w rowku złącza.
- Dokręcić złącza.
- Sprawdzić szczelność.
- Nakleić etykietę G27 (GZ41.5), G2.350 (GZ35) lub G31 na etykietę G20 (Rys. 2, strona 6).

Gaz	Etykieta regulacji gazu...
G 20	... naklejona na skrzynkę elektryczną
G 25	... dostarczona w teczce z dokumentami
G 31	... dostarczona w zestawie z propanem

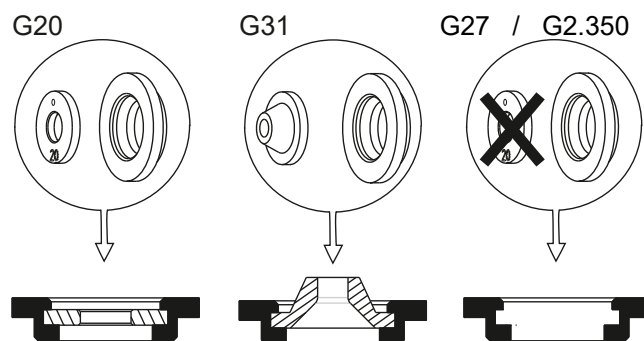


- 1 Odkręcić nakrętkę.
- 2 Lekko unieść rurę.
- 3 Wyjąć lub wymienić kryzę.



Ważne: :
Podczas ponownego składania dokręcić nakrętkę z momentem 5 Nm.

Rys. 17 - Dostęp do kryzy



Rys. 18 - Kryza zaworu gazu



Wstępna nastawa śruby R1 umożliwia uruchomienie kotła. Konieczna jest regulacja ustawienia w celu uzyskania idealnego spalania „Kontrola spalania”, strona 30.

Gaz	Liczba obrotów	Kierunek obrotu śruby R1
G27 (GZ41.5)	+0.5 obrotu	↻ +
G2.350 (GZ35)	+1.5 obrotu	↻ +



Konieczne będzie przeprowadzenie kontroli spalania (zob. strona 30).



G31: Konieczne będzie ustawienie specjalnego parametru G31.

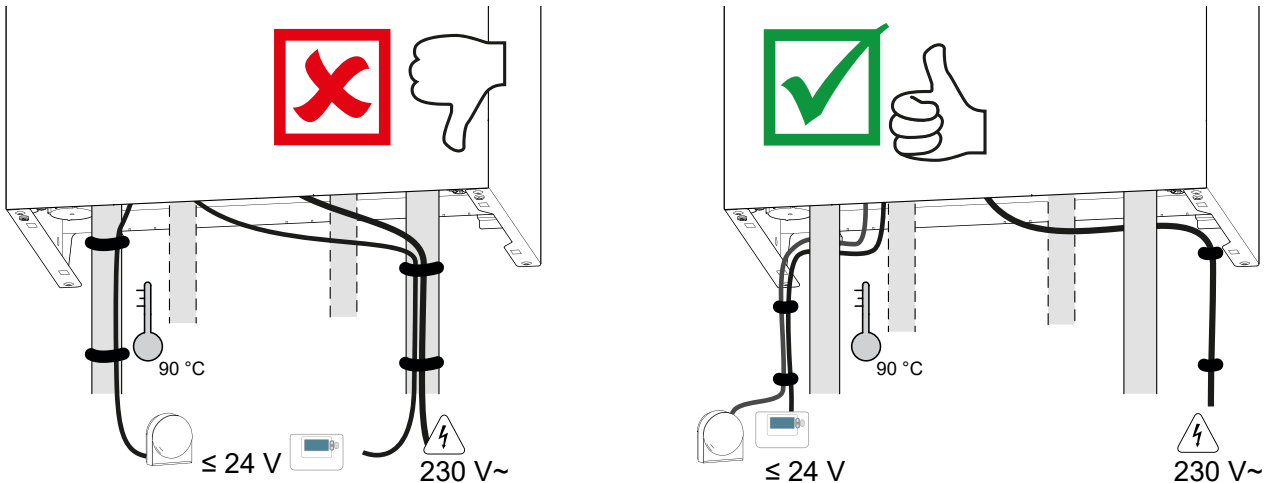
Podłączenie elektryczne



Przed przystąpieniem do prac należy upewnić się, czy zasilanie zostało wyłączone.
Instalację elektryczną należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami (zob. „Podłączenia elektryczne – przypomnienie”, strona 3).



Przestrzegać bezpiecznych odległości pomiędzy kablami SELV i LV (moc).



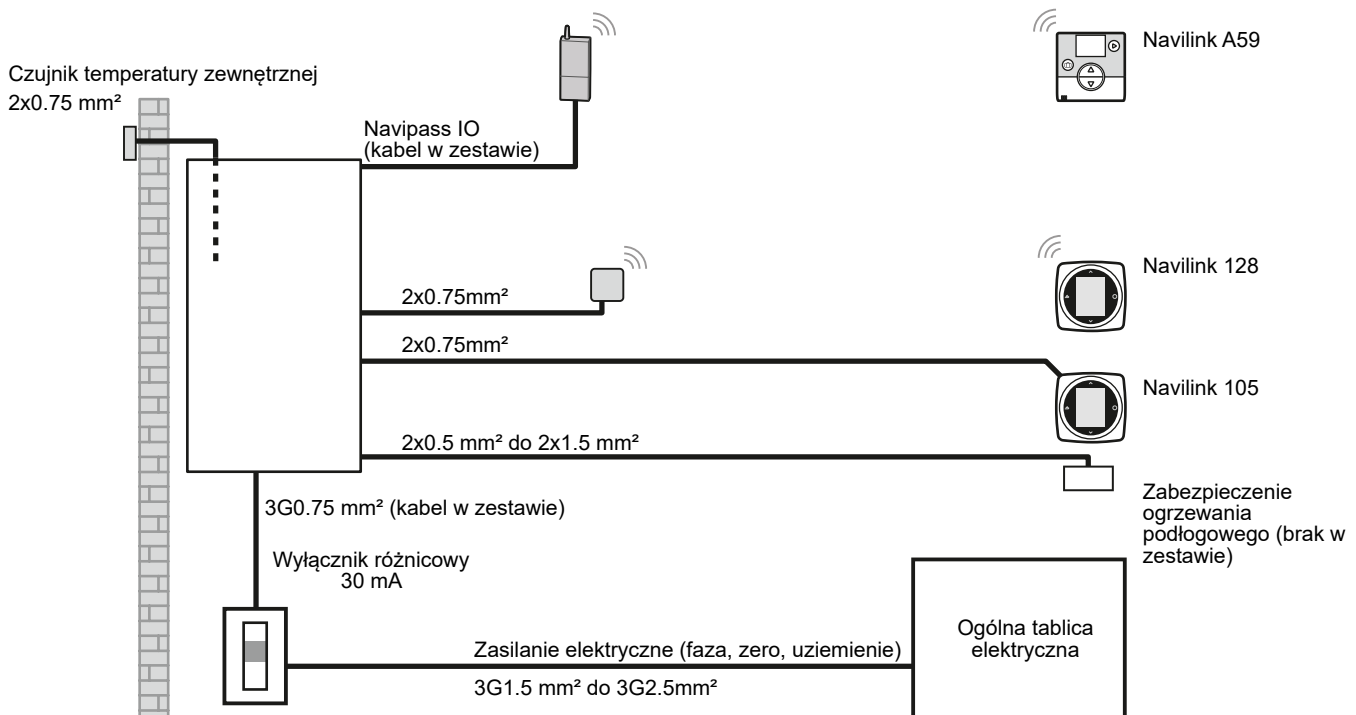
Rys. 19 - Przebieg kabli



Szczegółowy plan okablowania elektrycznego na *strona 54*



Przekroje przewodów mają charakter wyłącznie informacyjny i nie zwalniają elektryka od sprawdzenia, czy przekroje te odpowiadają potrzebom i obowiązującym przepisom.



Rys. 20 - Schemat wszystkich podłączeń elektrycznych

► Podłączenia elektryczne mocy (LV)

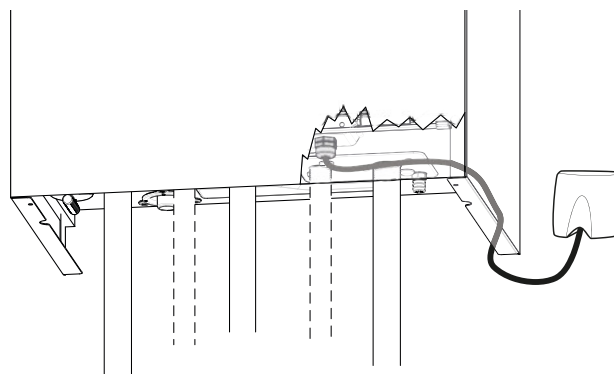
Zainstalować dwubiegunowe urządzenie odcinające na zewnątrz kotła.

■ Kocioł grzewczy

Podłączyć kabel zasilający (charakterystyka kabla zasilającego: 3 x 1 mm² H05V2V2F – długość: 1,3 m).



Jeśli kabel zasilający jest za krótki, zob. „Wymiana przewodu zasilającego”, strona 52.



Rys. 21 - Zasilanie sieciowe 230 V (50 Hz)

► Podłączenia elektryczne SELV

Poniżej opisane elementy są dostępne jako opcja.

Poniżej opisane elementy to urządzenia bardzo niskiego napięcia bezpieczeństwa (SELV). Należy przestrzegać odnoszących się do nich przepisów.

■ Dostęp do złącza SELV:

- Zdjąć płytę przednią.
- Odblokować, aby opuścić skrzynkę elektryczną.
- Podłączyć zgodnie ze schematami (Rys. 19 i Rys. 22).

Użyć **elastycznego przewodu** o przekroju maks. 2x1,5 mm².

Sprawdzić, czy wszystkie przewody elektryczne znajdują się w miejscu na nie przeznaczonym.

▼ Czujnik temperatury zewnętrznej (opcja)

Dla zapewnienia optymalnego komfortu i oszczędności zaleca się zainstalowanie czujnika temperatury zewnętrznej. Należy zapoznać się z instrukcją montażu czujnika umieszczoną na opakowaniu.

Należy umieścić czujnik na ścianie, na której panują najgorsze warunki, generalnie jest to ściana północna lub północno-zachodnia. W żadnym wypadku nie może on być narażony na działanie porannych promieni słonecznych. Czujnik należy tak zainstalować, aby był łatwo dostępny, ale na wysokości minimum 2,5 m od podłoża.

Należy bezwzględnie unikać źródeł ciepła takich jak, kominy, górne części drzwi i okien, nie należy instalować w pobliżu wylotu wywiewu, poniżej balkonów i okapów dachu izolujących czujnik od zmian temperatury powietrza zewnętrznego.

- Podłączyć czujnik temperatury zewnętrznej do zacisków 7-8.

▼ Czujnik temperatury wewnętrznej / termostat (opcja)

Dla zapewnienia optymalnego komfortu i oszczędności zaleca się zainstalowanie czujnika temperatury wewnętrznej. Należy zapoznać się z instrukcją montażu czujnika umieszczoną na opakowaniu. Czujnik należy umieścić w strefie salonu na ścianie działowej w pełni odsłoniętej. Powinien być zainstalowany tak, aby dostęp do niego nie był utrudniony. Należy unikać bezpośrednich źródeł ciepła (kominek, telewizor, płyta grzewcza kucharki, słońce) oraz stref przepływu świeżego powietrza (wentylacja, drzwi). Wady montażowe ze względu na szczelność powietrza przejawiają się często przez podmuch zimnego powietrza przez rurki elektryczne. Należy zaślepić przewody elektryczne, jeśli prąd zimnego powietrza dopływa z tyłu czujnika temperatury wewnętrznej.

- Usunąć mostek i podłączyć czujnik lub termostat do zacisków **1-2** (strefa 1) / **3-4** (strefa 2).



Ustawienia parametrów: zob. par. strona 37.

Jeśli instalacja jest z termostatem (ze stykiem bezpotencjałowym): zob. ustawienia par. strona 33.

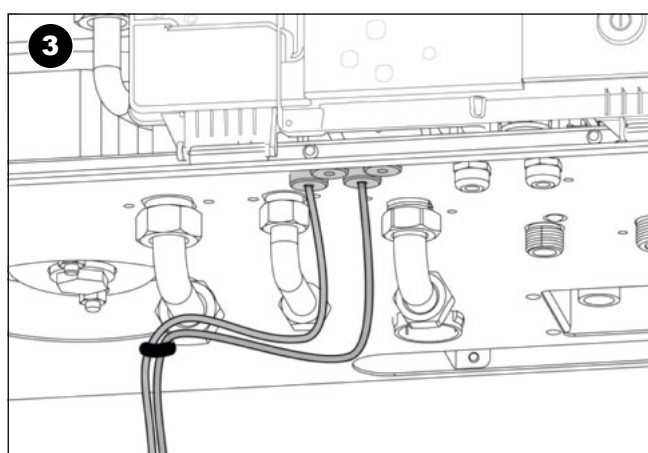
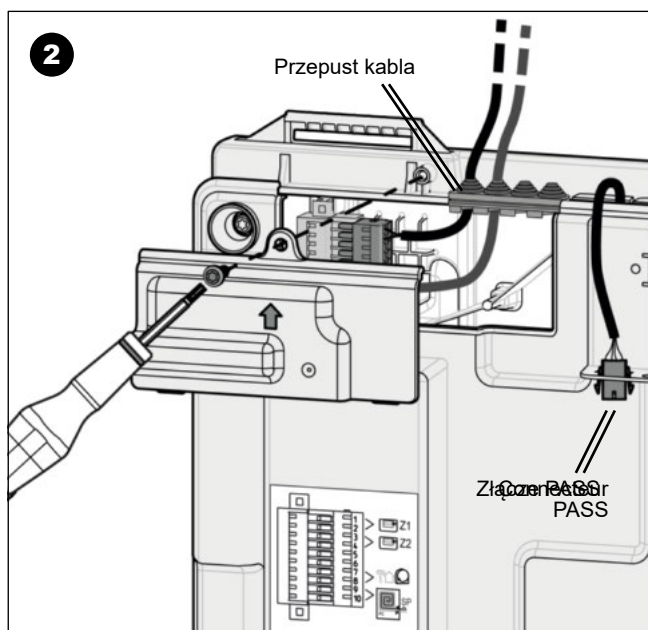
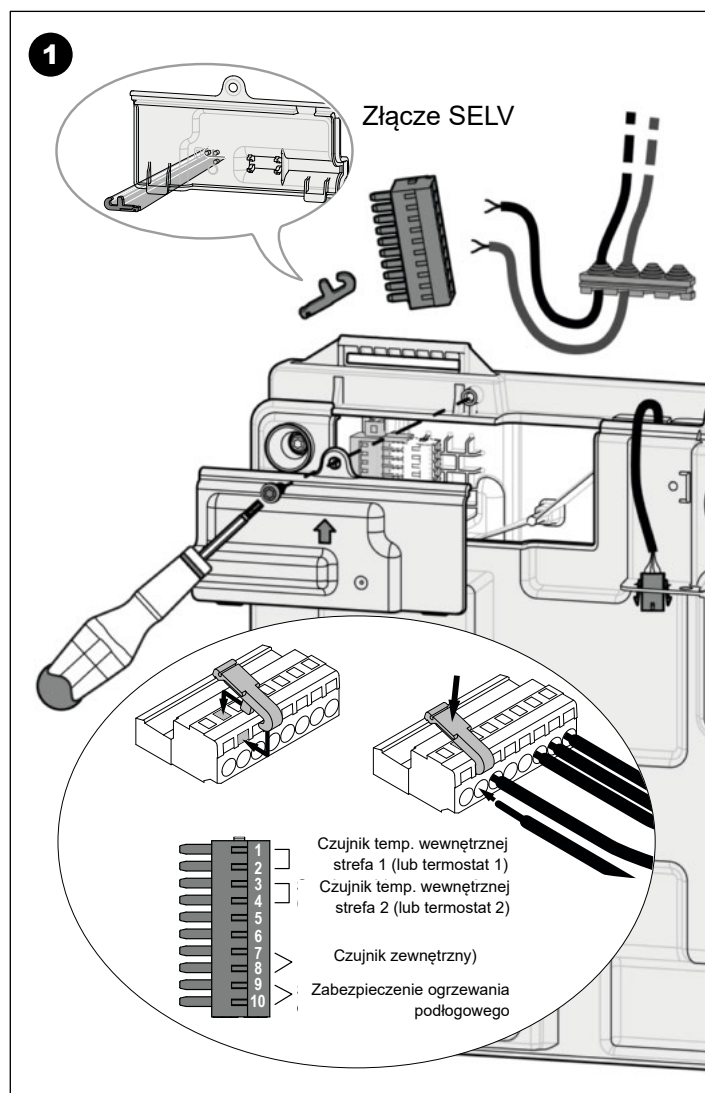
▼ Zabezpieczenie ogrzewania podłogowego (brak w zestawie)

- Podłączyć zabezpieczenie termiczne ogrzewania podłogowego do złącza **SELV** karty regulacji (zaciski **9-10**).
- W przypadku instalacji z 2 systemami ogrzewania podłogowego należy zainstalować szeregowo 2 zabezpieczenia termiczne.

Aby zapobiec niezamierzonemu uruchomieniu po zakończeniu przygotowywania wody użytkowej, należy umieścić zabezpieczenie ogrzewania podłogowego jak najdalej od urządzenia na rurze wylotowej obiegu ogrzewania podłogowego.



Zabezpieczenie termiczne ogrzewania podłogowego musi być typu „normalnie zamkniętego”.



Rys. 22 - Dostęp do zacisków SELV

Uruchamianie

► Ciśnienie i wysokość instalacji

- Przed przystąpieniem do napełnienia systemu wyregulować ciśnienie w naczyniu wzbiorczym

Konfiguracja instalacji		Ciśnienie...	
		...naczynia wzbiorczego	...wody
Różnica poziomu między kotłem a instalacją grzewczą	Brak: Mieszkanie jednopiętrowe	0,7 bara	1,0 bar
	1 poziom	1,0 bar	1,3 bara
	2 poziomy	1,3 bara	1,6 bara



Jeśli ciśnienie c.w.u. jest niewystarczające, należy zaplanować instalację hydroforu.

▼ Ręczne napełnianie i odpowietrzanie

- Otworzyć wszystkie grzejniki instalacji i ustawić zawory termostaticzne (temp. maks.).
- Na listwie zaworowej: Otworzyć zawór zasilania i powrotu (**D** i **R**) ogrzewania. Otworzyć zawór **z.w.u.** Następnie nabrać ciepłej wody, aby zapewnić, że zasobnik jest idealnie wypełniony.
- Otworzyć zawór zespołu odcinającego (**Disc**).
- Stopniowo otwierać odpowietrznik ręczny (**PM**) do momentu, aż wypływający strumień wody będzie ciągły: Całkowicie zamknąć odpowietrznik (8 obrotów).
- Gdy ciśnienie wskazane na manometrze osiągnie żadaną wartość, zamknąć zawór zespołu odcinającego (zob. powyższa tabela).

► Kontrole przed uruchomieniem

▼ Syfon

Upewnić się, że syfon jest napełniony. W przeciwnym razie zob.

„Napełnianie syfonu” str. 49.

▼ Obieg gazu

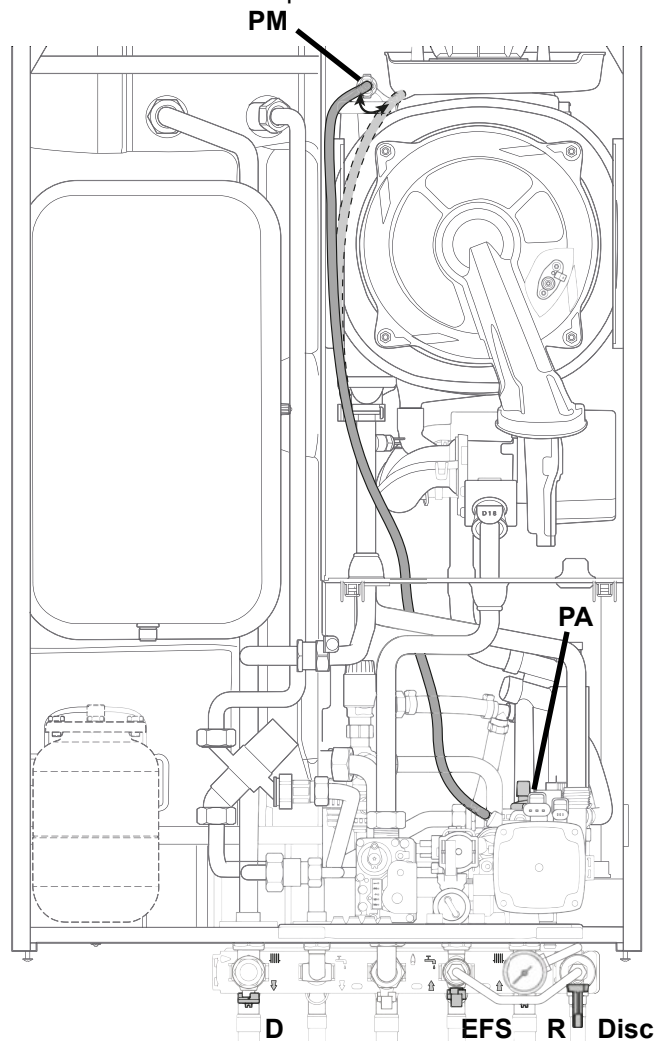
- Sprawdzić, czy złączki są dobrze dokręcone.
- Otworzyć zawór gazu, odpowietrzyć rury i sprawdzić pod kątem nieszczelności przed blokiem gazu.
- Sprawdzić, czy **ciśnienie gazu przy zatrzymaniu** w sieci jest większe lub równe wartościom wskazanym poniżej:

Typ gazu	Ciśnienie zasilania (przy zatrzymaniu)
G 20 (gaz Lacq)	≥ 20 mbar
G27 (GZ41.5)	≥ 20 mbar
G2.350 (GZ35)	≥ 13 mbar
G 31 (propan)	≥ 37 mbar

Kotły grzewcze są fabrycznie wstępnie ustawione na gaz ziemny G20, ciśnienie zasilania mieszkania: 20 mbar (gaz Lacq). Sprawdzić, czy kocioł jest odpowiednio oznakowany dla danego rodzaju gazu.

▼ Kominy

- Sprawdzić, czy połączenia kanałów są prawidłowo zmontowane w celu zapewnienia szczelności.



PM. Odpowietrznik ręczny.

(całkowicie otwarty odpowietrznik: około 8 obrotów).
(podczas pracy zawsze musi być zamknięty).

PA. Automatyczny odpowietrznik.

(podczas pracy zawsze musi być otwarty).

Rys. 23 - Odpowietrzniki i korek spustowy



▼ Obwód elektryczny

- Sprawdzić przestrzeganie biegunowości faza-zero zasilania elektrycznego.
- Sprawdzić, czy wszystkie urządzenia są podłączone do odpowiednich zacisków przyłączeniowych.
- Sprawdzić, czy na skrzynce elektrycznej są umieszczone przepusty kabli, aby zagwarantować wodoszczelność.

► Pierwsze podłączenie do zasilania

- Włączyć wyłącznik główny instalacji.
- Nacisnąć przycisk zasilania.
- Sprawdzić, czy czujnik temperatury zewnętrznej został wykryty (zob. „Lista informacji”, strona 44 – nr 3).

▼ Automatyczne odpowietrzanie

Przy pierwszym podłączeniu do zasilania pompa obiegowa i zawór przełączający rozpoczynają automatyczne odpowietrzanie* instalacji (obiegi grzewcze i c.w.u.). Na interfejsie użytkownika wyświetla się symbol „AP”.

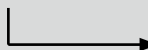
- Sprawdzić, czy automatyczny odpowietrznik (PA, Rys. 23, strona 28) jest całkowicie otwarty.
- Zaczekać na zatrzymanie się wentylatora. Zatrzymanie wentylatora oznacza koniec cyklu odpowietrzania*.
- Aby uruchomić nowy cykl automatycznego odpowietrzania: Ustawić parametr **93** na **1**. Zostawić pracujący cykl* i w tym czasie nie dotykać interfejsu.



* Cykl odpowietrzania trwa około 4 minuty. Nie wolno przerywać cyklu. W celu doskonałego odpowietrzenia obiegu c.w.u., po wcześniejszym napełnieniu zasobnika (par. strona 28), utworzyć żądanie na produkcję c.w.u. w celu uruchomienia pompy obiegowej w trybie c.w.u.

* Podczas cyklu odpowietrzania pompa obiegowa przełącza się między fazą pracy a fazą zatrzymania po około 5 sekund (5 sekund pracy, 5 sekund zatrzymania itd.).

▼ Ustawienia „Konfiguracji instalacji”

Widok podstawowy	Naciśnięcie > 5 s	Widok	Wybór parametru nr... → Zatwierdzenie	Wybór wartości → Zatwierdzenie
Ustawienie parametrów...	▲ lub ▼	OK	▲ lub ▼	OK
Godzina / Data:	1 (Godziny / minuty)			
	2 (Miesiąc – Dzień)			
	3 (Rok).			
Konfiguracja instalacji:	4 (Opcja dwóch obiegów)		1 (1 obieg grzewczy)	
			3 (Zestaw 2-strefowy)	
	6 (Typ gazu)		0 (Gaz ziemny)	
			1 (Propan)	
			 Powrót do widoku podstawowego	
			 ESC	

► Kontrola spalania



Porada: Jeśli wyświetla się parametr **1**, wystarczy nacisnąć przycisk , aby szybko przejść do parametru **99**, ... **91**, ...



Kontrolę spalania można wykonać na obiegu grzewczym (domyślnie) lub na obiegu c.w.u.

▼ Instalacja z ogrzewaniem podłogowym.

• Kontrola spalania na obiegu c.w.u.:

- 1- Ustawić parametr **91** (położenie zaworu przełączającego) na **1** (c.w.u.).
- 2- Maksymalnie otworzyć zawór ciepłej wody.

▼ Instalacja z grzejnikami.

• Kontrola na obiegu grzewczym:

- 1- Ustawić parametr **91** (położenie zaworu przełączającego) na **0** (ogrzewanie).
- 2- Upewnić się, że wszystkie zawory obiegu grzewczego są otwarte.

- 3- Ustawić parametr **99** – Wybrać żądany poziom działania:
 - 4 (maks. c.w.u.) lub 3 (maks. ogrzewanie).
 - Palnik działa w mocy **MAX**.
- 4- Pozwolić, aby kocioł osiągnął temperaturę 60°C.
- 5- Wykonać kontrolę spalania.
- 6- Skontrolować poziom CO₂ (zob. poniższa tabela „Kontrola spalania”).
- 7- W razie potrzeby dostosować poziom CO₂, regulując przepływ gazu na zaworze gazu (śruba z oznaczeniem **R1** – zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara, aby zwiększyć CO₂).
- 8- Ustawić parametr **99** – Wybrać żądany poziom działania: **1** (min. ogrzewanie).
 - Palnik działa w mocy **MIN**.
- 9- Skontrolować poziom CO₂ (zob. poniższa tabela).
- 10- W razie potrzeby delikatnie dostosować wartość zadaną regulatora ciśnienia (śruba z oznaczeniem **R2** – zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara, aby zwiększyć CO₂).
- 11- Ponownie skontrolować ustawienia przy mocy **MAX**. W razie potrzeby zmienić.
- 12- Po zakończeniu ustawień:
 Ustawić następujące parametry w konfiguracji początkowej **99**: - - - (Test wyłączony).



Instalacja z ogrzewaniem podłogowym: przed zamknięciem zaworu ciepłej wody wyłączyć tryb testowy.

Kontrola spalania

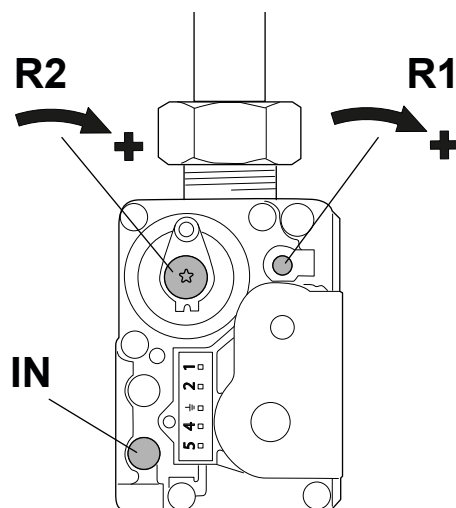
Gaz	Oznaczenie membrany	CO ₂ na min. *	CO ₂ na maks. *
G 20	20	8,6%	9,1%
G27 (GZ41.5) G2.350 (GZ35)	brak kryzy	8,6%	9,1%
G 31	stożkowa	9,6%	10,1%

Wartości są podane dla kotła z otwartą obudową. W przypadku zamkniętej obudowy: wartości +0,2%.

* Tolerancja ustawienia +/- 0,3%.

Wartość CO₂ na maks. zawsze powinna być większa lub równa 0,5% w stosunku do CO₂ na min.

(np. jeśli CO₂ na maks. = 9,1%, to CO₂ na min. ≤ 8,6%).



R1 - Regulacja przepływu gazu do palnika (1 kliknięcie ~ 0,15% CO₂).

R2 - Regulacja wartości zadanej regulatora ciśnienia.

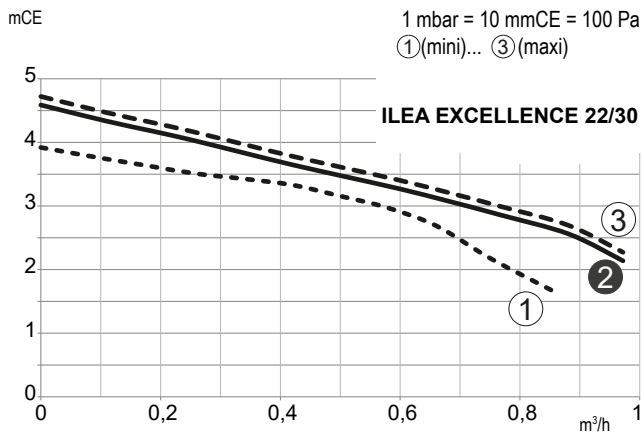
IN - Ciśnienie wlotu gazu (sieć).

Rys. 24 - Zawór gazu

► Funkcjonowanie pompy obiegowej

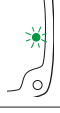
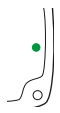
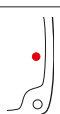
Prędkość pompy obiegowej ogrzewania można regulować za pomocą interfejsu użytkownika (zob. strona 40).

Domyślnie pompa obiegowa jest ustawiona na prędkość **2**.



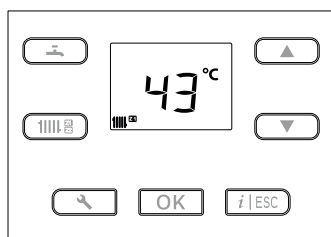
Rys. 25 - Dostępne wartości ciśnień i wydatków hydraulicznych

■ Sygnały działania pompy

	Dioda gaśnie	Brak zasilania
	Zielona dioda miga	Normalna praca pompy w trybie ogrzewania
	Zielona dioda świeci ciąglem	Normalna praca pompy w trybie produkcji ciepłej wody użytkowej (lub grzewczym, jeśli pompa jest ustawiona na maksymalną prędkość).
	Czerwona dioda świeci ciąglem	Błąd działania : Niskie napięcie zasilania / Silnik zablokowany / Błąd elektryczny

Interfejs konfiguracji parametrów

• Opis panelu sterowania



Funkcje

- Wyświetlanie stanu **ogrzewania w strefie 1** (drugie naciśnięcie: wyświetlanie stanu **ogrzewania w strefie 2**).



- Ustawienia trybu **OFF** (zatrzymanie): (krótkie naciśnięcie + 3-sekundowe naciśnięcie).

- Wyświetlanie stanu **c.w.u.**



- Ustawienia trybu **OFF** (zatrzymanie): (krótkie naciśnięcie + 3-sekundowe naciśnięcie).

- Ustawienia wartości zadanych wybranej funkcji.



- Ustawienia wartości modyfikowalnych (po zatwierdzeniu przyciskiem **OK**).



- Przewijanie wierszy parametrów i informacji.

- Dostęp do menu „Informacje”:

Pojawia się ikona.



- Wyjście** z aktualnie przeglądane menu.

- Anulowanie** bieżącej modyfikacji.

- Konfiguracja**

Dostęp z uprawnieniami **użytkownika** – krótkie naciśnięcie: Dostęp z uprawnieniami

użytkownika – Wyświetlanie parametrów N°

Dostęp do poziomu **instalatora** – długie naciśnięcie (> 5 s): pojawia się ikona.

Lista parametrów zob. *strona 37*.



- OK**

Potwierdzenie (ustawienia, wartości zadanej).



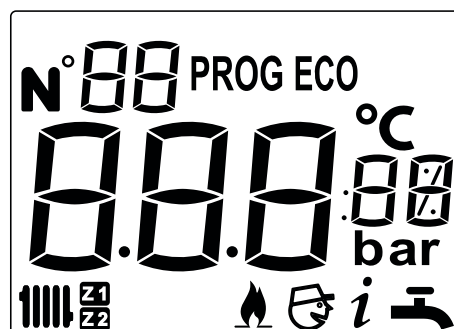
- Ustawienia stanu **czuwania** (długie naciśnięcie > 5 s).

- Reset błędu (1 impuls).



- Wyłącznik **zasilania**.

• Opis wyświetlacza (interfejs użytkownika).



Symbole

Definicje



Ogrzewanie

(odniesienie do danego obiegu Z1 lub Z2).



C.w.u.



Działanie palnika



Czuwanie

W trybie ogrzewania

PROG

Z Navilink 105 / 128:

Działanie regulowane według Navilink.

PROG

Z Navilink A59:

Działanie w trybie komfortowym (według programów godzinowych).

PROG ECO

Z Navilink A59:

Działanie w trybie EKO (według programu godzinowego).

W trybie c.w.u.

PROG

Działanie w trybie komfortowym (według programów godzinowych).

PROG ECO

Działanie w trybie EKO (według programów godzinowych).

OFF

Dane zastosowanie jest w trybie zatrzymania (strefa 1 / 2 – c.w.u.).



Odczyt informacji

N° XX

Dostęp do parametrów **użytkownika**

N° XX

Dostęp do parametrów **instalatora**

Niektóre parametry (lub menu) mogą nie być wyświetlane. Zależą one od konfiguracji instalacji (w zależności od opcji).

► Działanie ogrzewania

- „BEZ dodatkowego wyposażenia termostatu temperatury wewnętrznej lub z termostatem temperatury wewnętrznej”, strona 33

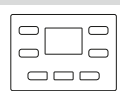
- „Z Navilink A59”, strona 34

- „Z Navilink 105 lub 128”, strona 36

▼ BEZ dodatkowego wyposażenia termostatu temperatury wewnętrznej lub z termostatem temperatury wewnętrznej



■ BEZ czujnika temperatury zewnętrznej



Ustawienia (wyłącznie na kotle)

Nadajnik	Ogrzewanie podłogowe *	Grzejniki niskotemperaturowe	Grzejniki klasyczne	
• Ustawienia obiegu				
Maksymalna wyjściowa wartość zadana	32 (Z1)	50°C	60°C	80°C
	42 (Z2)			
Rodzaj nadajnika	35 (Z1)	1 *	0	0
	45 (Z2)			

* Instalacja z ogrzewaniem podłogowym, należy upewnić się, że zabezpieczenie ogrzewania podłogowego jest podłączone.

• Regulacja wartości zadanej wyjścia ogrzewania

Regulację należy przeprowadzić bezpośrednio przyciskami  i  i zatwierdzić przyciskiem .



■ Z czujnikiem temperatury zewnętrznej

Praca kotła grzewczego podlega krzywej grzewczej.

Temperatura zadana wody obiegu ogrzewania reguluje się w zależności od temperatury zewnętrznej.

Jeśli w instalacji są zawory termostaticzne, muszą być maksymalnie otwarte.

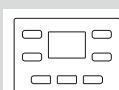
Podczas instalacji należy zadać parametry krzywej grzewczej w zależności od emiterów ogrzewania oraz jakości izolacji mieszkania.

Krzywe grzewcze odnoszą się do zadanej temperatury wewnętrznej równej 20°C (Rys. 26, strona 35). Nachylenie krzywej grzewczej wyznacza wpływ zmian temperatury zewnętrznej na zmiany temperatury początkowej ogrzewania.

Im większe nachylenie, tym mniejszy spadek temperatury zewnętrznej powoduje większy wzrost temperatury wody na wyjściu obiegu grzewczego.

Przesunięcie krzywej grzewczej modyfikuje temperaturę początkową wszystkich krzywych, bez modyfikacji nachylenia (Rys. 27).

W tabeli (Rys. 28) podano działania korygujące w przypadku braku komfortu.



Ustawienia (wyłącznie na kotle)

Nadajnik		Ogrzewanie podłogowe *	Grzejniki niskotemperaturowe	Grzejniki klasyczne
• Ustawienia obiegu				
Maksymalna wyjściowa wartość zadana	32 (Z1)	50°C	60°C	80°C
	42 (Z2)			
Rodzaj nadajnika	35 (Z1)	1 *	0	0
	45 (Z2)			

* Instalacja z ogrzewaniem podłogowym, należy upewnić się, że zabezpieczenie ogrzewania podłogowego jest podłączone.

• Ustawienia nachylenia krzywej grzewczej

Nachylenie krzywej grzewczej	30 (Z1) 40 (Z2)	0,25... 0,5	0,5 do 1,25	1,25 do 3
Przesunięcie krzywej grzania	31 (Z1) 41 (Z2)	0	0	0

• Regulacja wartości zadanej wyjścia ogrzewania

Regulację należy przeprowadzić bezpośrednio przyciskami  i  i zatwierdzić przyciskiem  (+/- 5 w stosunku do wartości obliczonej według krzywej grzewczej).

▼ Z Navilink A59



W przypadku braku czujnika temperatury zewnętrznej zaleca się stosowanie funkcji Smart Adapt

• Krzywa grzewcza

Jeśli wpływ temperatury wewnętrznej jest wyłączony (ustawiony na 0%), regulacja odbywa się tylko na krzywej grzewczej (Rys. 26).

• Wpływ temperatury wewnętrznej

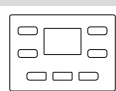
Jeśli wpływ temperatury wewnętrznej jest włączony, zadana temperatura wody obiegu ogrzewania reguluje się w zależności od temperatury zewnętrznej i wewnętrznej.

Wpływ temperatury wewnętrznej jest ważony przez ten parametr, od 1 do 99%.

• Smart Adapt (A59)

Jeśli wpływ temperatury wewnętrznej jest ustawiony na 100%, zadana temperatura wody obiegu ogrzewania jest obliczana na podstawie algorytmu autoadaptacyjnego w zależności od różnicy między wartością zadaną temperatury wewnętrznej i temperaturą rzeczywistą.

Ten tryb działania zapewnia wyższy komfort termiczny.



Ustawienia (wyłącznie na kotle)

Nadajnik	Ogrzewanie podłogowe *	Grzejniki niskotemperaturowe	Grzejniki klasyczne
----------	------------------------	------------------------------	---------------------

• Ustawienia obiegu

Maksymalna wyjściowa wartość zadana	32 (Z1) 42 (Z2)	50°C	60°C	80°C
Rodzaj nadajnika	35 (Z1) 45 (Z2)	1 *	0	0

* Instalacja z ogrzewaniem podłogowym, należy upewnić się, że zabezpieczenie ogrzewania podłogowego jest podłączone.

• Ustawienia trybu

Tryb ogrzewania	7 (Z1) 8 (Z2)	0 (Czuwanie)... 3 (Włączone)... 4 (PROG)
-----------------	------------------	---

• Program godzinowy dla ogrzewania, Obieg 1

Strefa 1	11 do 17
Strefa 2	18 do 24

• Regulacja wartości zadanej temperatury wewnętrznej

Wartości zadanej wyjścia ogrzewania nie można zmodyfikować na ekranie kotła.

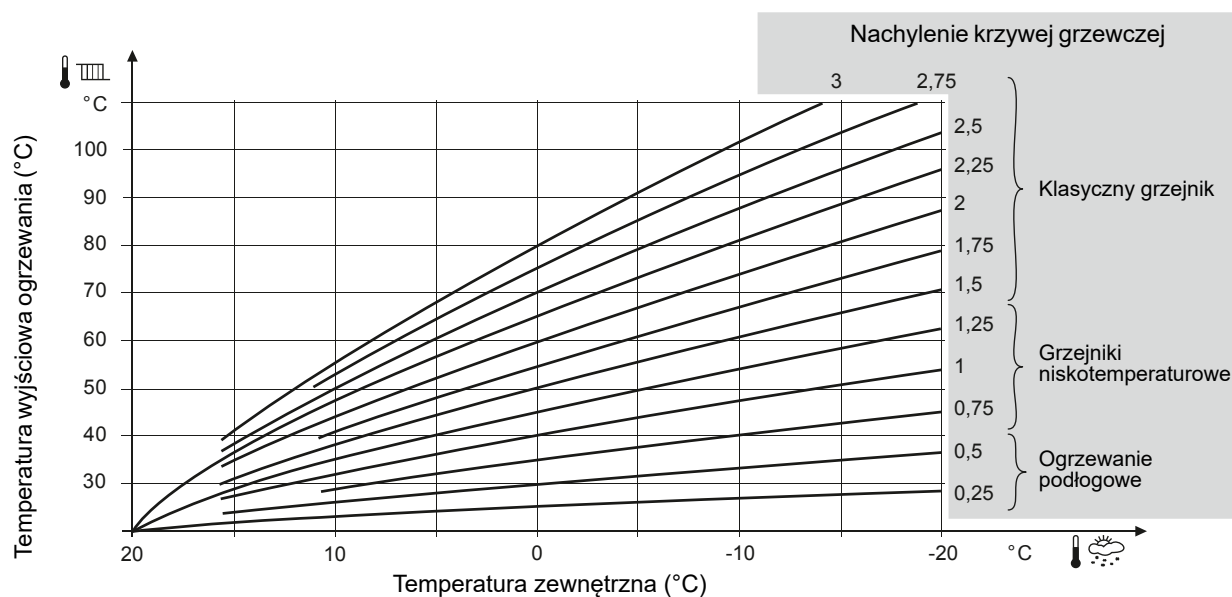
Wartość zadana temperatury wewnętrznej EKO	34 (Z1) 44 (Z2)	10°C ... 35°C
Wartość zadana temperatury wewnętrznej Komfort	70 (Z1) 80 (Z2)	10°C ... 35°C Ustawić bezpośrednio na czujniku A59 lub przez menu parametrów kotła.

• Obliczanie wartości zadanej wyjścia ogrzewania

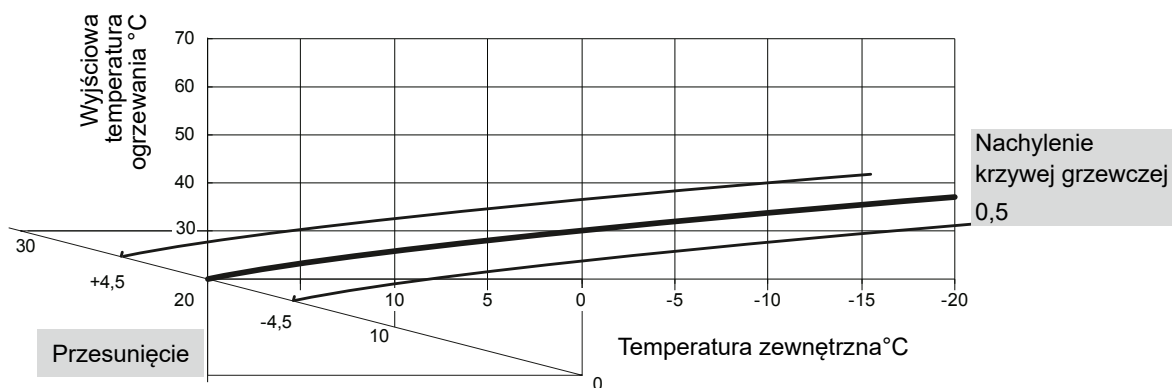
Wpływ temperatury wewnętrznej**	33 (Z1) 43 (Z2)	0... 100%
---------------------------------	--------------------	-----------

** Instalacja czujnika temperatury wewnętrznej musi być zgodna z wytycznymi podanymi w instrukcji, aby zapewnić niezawodność mierzonej temperatury – zob. „Czujnik temperatury wewnętrznej / termostat (opcja)”, strona 27.

Jeśli wpływ temperatury wewnętrznej ≠ 100%	Nachylenie krzywej grzewczej	30 (Z1) 40 (Z2)	0,25... 0,5	0,5 do 1,25	1,25 do 3
	Przesunięcie krzywej grzania	31 (Z1) 41 (Z2)	0	0	0



Rys. 26 - Nachylenie krzywej grzewczej (parametry 30 / 40)



Rys. 27 - Przesunięcie krzywej grzewczej (parametry 31 / 41)

Odczucia ...		Działania korygujące na krzywą grzewczą:	
temp. zewn. umiarkowana	zimno	Nachylenie (30 / 40)	Przesunięcie (31 / 41)
 Dobrze	 Dobrze	Brak korekty	Brak korekty
 Zimno	 Ciepło	▼	▲
 Zimno	 Dobrze	▼	▲
 Zimno	 Zimno	Brak korekty	▲
 Dobrze	 Ciepło	▼	Brak korekty
 Dobrze	 Zimno	▲	Brak korekty
 Ciepło	 Ciepło	Brak korekty	▼
 Ciepło	 Dobrze	▲	▼
 Ciepło	 Zimno	▲	▼

Rys. 28 - Działania korygujące w przypadku braku komfortu

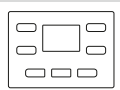
▼ Z Navilink 105 lub 128

• Odbiór temperatury przez czujnik

Zadana temperatura wody obiegu jest obliczana przez czujnik, a następnie przekazywana do kotła.

• Smart Adapt (Navilink 105 lub 128)

Zadana temperatura wody obiegu ogrzewania jest obliczana na podstawie algorytmu autoadaptacyjnego w zależności od różnicy między wartością zadaną temperatury wewnętrznej i temperaturą rzeczywistą.



Ustawienia (na kotle)

Nadajnik	Ogrzewanie podłogowe *	Grzejniki niskotemperaturowe	Grzejniki klasyczne
• Ustawienia obiegu			
Maksymalna wyjściowa wartość zadana	32 (Z1) 42 (Z2)	50°C	60°C
Rodzaj nadajnika	35 (Z1) 45 (Z2)	1 *	0

* Instalacja z ogrzewaniem podłogowym, należy upewnić się, że zabezpieczenie ogrzewania podłogowego jest podłączone.



Ustawienia (na Navilink 105 lub 128)

• Ustawienia ogrzewania

- Wybór trybu,
 - Regulacja wartości zadanych temperatury wewnętrznej
 - Ustawienia programu godzinowego
- ➔ Patrz instrukcja Navilink.

► Funkcjonowanie ciepłej wody użytkowej

- Włączyć ustawienie parametru nr **53** Przegrzew antybakteryjny na **1** (włączony):
Jeśli funkcja przegrzewu przeciwbakteryjnego jest włączona, zasobnik c.w.u. raz w tygodniu jest podgrzewany do temperatury 60°C.

■ Ustawienia i opis trybów

- Ustawić parametr **57** (tryb c.w.u.).

Symbole	Definicje
W trybie c.w.u.	PROG Ogrzewanie c.w.u. do zadanej temperatury komfortowej według programu godzinowego*.
	PROG EKO Ogrzewanie c.w.u. do zadanej temperatury EKO według programu godzinowego*

* Parametry Program godzinowy c.w.u. **25** do **29**.

■ Zadana temperatura c.w.u.

Zakres ustawień temperatury ciepłej wody użytkowej: 30 do 65°C.

Domyślnie zadana temperatura **komfortowej** c.w.u. wynosi 61°C – zadana temperatura **EKO** c.w.u. wynosi 45°C.

Aby ją zmienić, użyć przycisków () / () lub () , a następnie zatwierdzić przyciskiem **OK**.

■ Funkcja wymuszonej produkcji c.w.u.

- Ogrzewanie zasobnika c.w.u. do temperatury zadanej **komfortowej** można uruchomić ręcznie, ustawiając funkcję **95** Wymuszona produkcja c.w.u. na **1** (włączona).

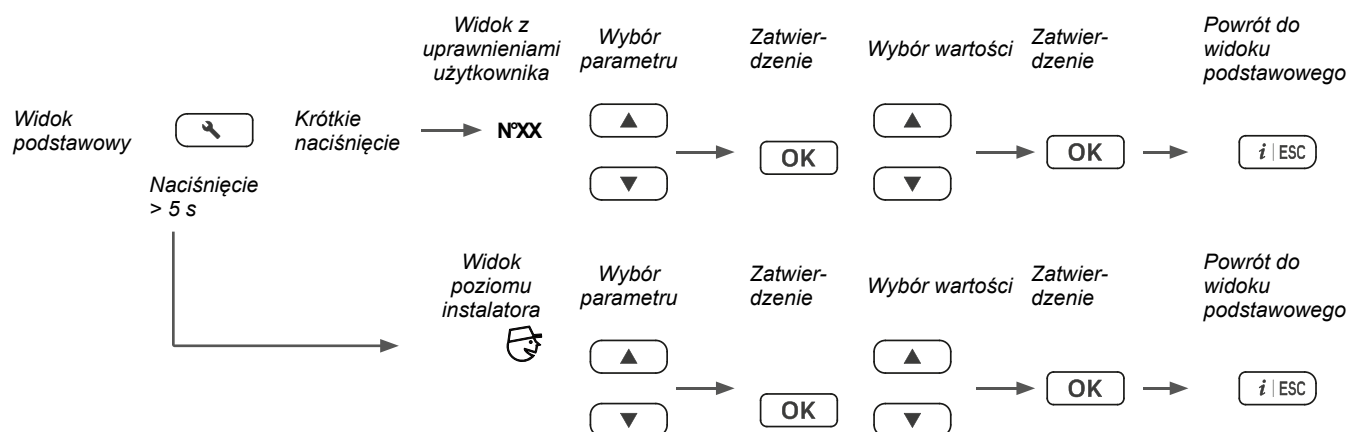
Menu regulacji

Do dyspozycji dwa poziomy dostępu (określone w drugiej kolumnie tabeli Lista parametrów przy pomocy odpowiednich ikon):

N°XX – Użytkownik

 – Instalator

■ Zadawanie parametrów



► Ustawienia parametrów w zależności od instalacji

- „BEZ dodatkowego wyposażenia termostatu temperatury wewnętrznej lub z termostatem temperatury wewnętrznej”, strona 33

- „Z Navilink A59”, strona 34

- „Z Navilink 105 lub 128”, strona 36

► Lista parametrów

Nr	Opis parametru	Zakres ustawienia lub wyświetlania	Regulacja podstawowa
Ustawienie godziny / daty			
<i>Navilink 105/128: Wszystkie ustawienia czasu i daty w Navilink 105 są automatycznie odzwierciedlane w kotle.</i>			
1	Godziny / minuty	00:00... 23:59	01:00
	Godzina kotła zmienia się automatycznie przy przechodzeniu z czasu letniego na zimowy i odwrotnie. -> W ostatnią niedzielę marca zegar przestawia się o 1 godzinę z 2:00 na 3:00. -> W ostatnią niedzielę października zegar cofa się o 1 godzinę z 03:00 na 02:00.		
2	Miesiąc – Dzień	1 - 1 ... 12 - 31	MM-DD
3	Rok	2018 ...	RRRR
Konfiguracja instalacji			
4	 Opcja dwóch obiegów grzewczych	1 ... 3	1
	To polecenie umożliwia wybór jednej z 2 wstępnie wybranych konfiguracji i instalacji. 1 (1 obieg grzewczy); 2 (nieużywane); 3 (2 obiegi grzewcze ze sprzęgłem hydraulicznym).		
6	 Typ gazu	0 (Gaz ziemny)... 1 (Propan)	0
7	Tryb ogrzewania strefy 1	0 (Czuwanie)... 3 (Włączone)... 4 ⁽²⁾ (PROG)	3
8	Tryb ogrzewania strefy 2	0 (Czuwanie)... 3 (Włączone)... 4 ⁽²⁾ (PROG)	3
9	 Wersja oprogramowania	0... 99	-

Nr	Opis parametru	Zakres ustawienia lub wyświetlania	Regulacja podstawowa
Tryb nieobecności (dostępny tylko z Navilink A59)			
10	Zadana temperatura w trybie nieobecności	5 °C... 20 °C	13°C
	Regulacja temperatury zadanej używanej w trybie nieobecności.		
Program godzinowy dla ogrzewania, obieg 1 (dostępny tylko z Navilink A59)			
11	Gotowe ustawienia (dzień / tydzień)	1 ... 10	-
	1 (poniedziałek); 2 (wtorek); ...; 7 (niedziela); 8 (od poniedziałku do piątku); 9 (sobota i niedziela) 10 (od poniedziałku do niedzieli: zmiany są wprowadzane w całym tygodniu).		
12	Pierwsza faza wybranego dnia (początek temperatury komfortowej)	00:00... 23:15	06:00
13	Pierwsza faza wybranego dnia (koniec temperatury komfortowej)	00:15... 24:00	22:00
14	Druga faza wybranego dnia (początek temperatury komfortowej)	00:00... 23:15	--:--
15	Druga faza wybranego dnia (koniec temperatury komfortowej)	00:15... 24:00	--:--
16	Trzecia faza wybranego dnia (początek temperatury komfortowej)	00:00... 23:15	--:--
17	Trzecia faza wybranego dnia (koniec temperatury komfortowej)	00:15... 24:00	--:--
Program godzinowy dla ogrzewania, obieg 2 ⁽¹⁾ (dostępny tylko z Navilink A59)			
18	Gotowe ustawienia (dzień / tydzień)	1 ... 10	-
	1 (poniedziałek); 2 (wtorek); ...; 7 (niedziela); 8 (od poniedziałku do piątku); 9 (sobota i niedziela) 10 (od poniedziałku do niedzieli: zmiany są wprowadzane w całym tygodniu).		
19	Pierwsza faza wybranego dnia (początek temperatury komfortowej)	00:00... 23:15	06:00
20	Pierwsza faza wybranego dnia (koniec temperatury komfortowej)	00:15... 24:00	22:00
21	Druga faza wybranego dnia (początek temperatury komfortowej)	00:00... 23:15	--:--
22	Druga faza wybranego dnia (koniec temperatury komfortowej)	00:15... 24:00	--:--
23	Trzecia faza wybranego dnia (początek temperatury komfortowej)	00:00... 23:15	--:--
24	Trzecia faza wybranego dnia (koniec temperatury komfortowej)	00:15... 24:00	--:--
Program godzinowy c.w.u.			
25	Gotowe ustawienia (dzień / tydzień)	1 ... 10	-
	1 (poniedziałek); 2 (wtorek); ...; 7 (niedziela); 8 (od poniedziałku do piątku); 9 (sobota i niedziela) 10 (od poniedziałku do niedzieli: zmiany są wprowadzane w całym tygodniu).		
26	Pierwsza faza wybranego dnia (początek temperatury komfortowej)	00:00... 23:15	06:00
27	Pierwsza faza wybranego dnia (koniec temperatury komfortowej)	00:15... 24:00	22:00
28	Druga faza wybranego dnia (początek temperatury komfortowej)	00:00... 23:15	--:--
29	Druga faza wybranego dnia (koniec temperatury komfortowej)	00:15... 24:00	--:--

⁽¹⁾ Niektóre parametry (lub menu) mogą nie być widoczne. Zależy to od konfiguracji instalacji (według opcji).

⁽²⁾ Te menu wyświetlają się na interfejsie użytkownika tylko z czujnikiem temperatury wewnętrznej Navilink A59.

⁽³⁾ Wyświetlanie tych parametrów zależy od tego, czy jest używany czujnik temperatury wewnętrznej.

Nr	Opis parametru	Zakres ustawienia lub wyświetlania	Regulacja podstawowa
Ustawienia ogrzewania⁽³⁾, obieg 1			
30	 Nachylenie krzywej grzewczej	0,1... 4,0	1,2
31	 Przesunięcie krzywej grzewczej	-4,5... 4,5 °C	0,0 °C
32	 Maks. wyjściowa temperatura zadana ogrzewania	20... 80 °C	60 °C
33	 Wpływ temp. wewn.	0... 100%	50%
	Jeśli instalacja jest wyposażona w Navilink A59 (strefa 1). - 100%: Regulować można jedynie temperaturę wewnętrzną (<i>strona 34</i>). - od 1 do 99%: Funkcja ta umożliwia wybór wpływu temperatury wewnętrznej na regulację. - 0%: Regulować można jedynie krzywą grzewczą.		
34	Temperatura zadana ogrzewania EKO strefy 1	10 ... 25	18 °C
	Temperatura zadana ogrzewania komfortowego strefy 2 → Zob. 70 <i>strona 40</i>		
35	 Rodzaj instalacji strefy 1	0 (Grzejnik)... 1 (Ogrzewanie podłogowe)	0
36	 Oszczędzanie w sezonie przejściowym w strefie 1	0 (wyłączone)... 1 (włączone)	0
	Żądanie ogrzewania zatrzymuje się, gdy temperatura zewnętrzna jest wyższa od temperatury zadanej o 1°C. ⚠ Funkcja niekompatybilna z czujnikami czujnik RC 35 ; Navilink 105..		
37	Przewidywanie faz EKO i KOMFORT programu godzinowego (strefa 1 i strefa 2).	0 (nieaktywne)... 1 (aktywne)	0
	W strefach, których dotyczy program godzinowy, funkcja ta ogranicza uruchomienia pod koniec fazy komfortowej i wstępnie ogrzewa mieszkanie przed fazą komfortową. Czas przewidywania można modyfikować przy użyciu parametrów 38 (48) ⁽³⁾ i 39 (49) ⁽³⁾.		
38	Przewidywanie faz KOMFORT	0... 03:00	01:00
39	Przewidywanie faz EKO	0... 03:00	00:30
Ustawienia ogrzewania ^{(1) (3)}, obieg 2			
40	 Nachylenie krzywej grzewczej	0,1... 4,0	0,5
41	 Przesunięcie krzywej grzewczej	-4,5... 4,5 °C	0,0 °C
42	 Maks. wyjściowa temperatura zadana ogrzewania	20... 80 °C	50 °C
43	 Wpływ temp. wewn.	0... 100%	50%
	Jeśli instalacja jest wyposażona w Navilink A59 (strefa 2). - 100%: Regulować można jedynie temperaturę wewnętrzną (<i>strona 34</i>). - od 1 do 99%: Funkcja ta umożliwia wybór wpływu temperatury wewnętrznej na regulację. - 0%: Regulować można jedynie krzywą grzewczą.		
44	Temperatura zadana ogrzewania EKO strefy 2	10 ... 25	18°C
	Temperatura zadana ogrzewania komfortowego strefy 2 → Zob. 80 <i>strona 40</i> .		
45	 Rodzaj instalacji strefy 2	0 (Grzejnik)... 1 (Ogrzewanie podłogowe)	1
46	 Oszczędzanie w sezonie przejściowym w strefie 2	0 (wyłączone)... 1 (włączone)	0
	Żądanie ogrzewania zatrzymuje się, gdy temperatura zewnętrzna jest wyższa od temperatury zadanej o 1°C. ⚠ Funkcja niekompatybilna z czujnikami czujnik RC 35 ; Navilink 105..		

Nr	Opis parametru	Zakres ustawienia lub wyświetlania	Regulacja podstawowa
48	Przewidywanie faz KOMFORT	0... 03:00	01:00
49	Przewidywanie faz EKO	0... 03:00	00:30
Pompa obiegowa			
50	 Poziom działania pompy obiegowej	1 (mini)... 3 (maxi)	2
Kocioł grzewczy ⁽¹⁾			
51	Tryb lato / zima	0 (wyłączone)... 1 (włączone)	0
52	Automatyczna zmiana stanu zależnie od temperatury zewnętrznej (lato <-> zima). Gdy średnia temperatur zewnętrznych przekracza 18°C, regulator ustawia tryb(y) ogrzewania na OFF (ze względu na oszczędność).	15... 30 °C	18 °C
53	Funkcja przegrzewu antybakteryjnego	0 (wyłączone)... 1 (włączone)	0
54	Korekcja czujnika temperatury zewnętrznej	- 5... 5 °C	0 °C
55	 Zabezpieczenie ogrzewania podłogowego – Typ styku	0 (Normalnie zamknięte)... 1 (Normalnie otwarte)	0
56	 Maks. temperatura zadana c.w.u.	50... 65	65 °C
57	Tryb c.w.u.	0 (wyłączone)... 3 (stałe)... 4 (PROG)	3
58	Temperatura zadana EKO c.w.u.	15... 65	45°C
60	Aktywacja czasu letniego	0 (nieaktywny)... 1 (aktywny)	1
70	Temperatura zadana ogrzewania komfortowego strefy 1	10 ... 35	20 °C
71	Funkcja Smart Adapt w strefie 1 Jeśli instalacja jest wyposażona w Navilink 105, 128 (strefa 1) – zob. <i>strona 36</i> .	0 (nieaktywny)... 1 (aktywny)	0
80	Temperatura zadana ogrzewania komfortowego strefy 2	10 ... 35	20 °C
81	Funkcja Smart Adapt w strefie 2 Jeśli instalacja jest wyposażona w Navilink 105, 128 (strefa 2) – zob. <i>strona 36</i> .	0 (nieaktywny)... 1 (aktywny)	0
Funkcje instalatora			
90	 Funkcja czyszczenia komina Uwaga: Moc ustawiona na 100% domyślnie odpowiada maksymalnej mocy ogrzewania. Aby uzyskać maksymalną moc c.w.u.: Ustawić położenie zaworu przełączającego na c.w.u. (parametr 91 na 1), a następnie ustawić parametr 90 na 100%, nabierając c.w.u. przy maksymalnym przepływie.	- - - (test przy zatrzymaniu), 0 (0%), 1 (1%), ... 100 (100%)	- - -
91	 Położenie zaworu przełączającego do ustawienia spalania i funkcji czyszczenia komina.	0 (ogrzewanie), 1 (c.w.u.)	0
92	 Tryb ręczny zaworu przełączającego . Wymuszenie zaworu przełączającego jest działaniem stałym. Zawsze ustawiać parametr na „- - -”, aby przywrócić normalne działanie.	- - - (niewymuszony); 0 (położenie ogrzewania); 50 (położenie pośrednie); 100 (położenie c.w.u.)	- - -
93	 Ręczna aktywacja sekwencji odpowietrzania	0 (wyłączone)... 1 (włączone)	0

⁽¹⁾ Niektóre parametry (lub menu) mogą nie być widoczne. Zależy to od konfiguracji instalacji (według opcji).

⁽²⁾ Te menu wyświetlają się na interfejsie użytkownika tylko z czujnikiem temperatury wewnętrznej Navilink A59.

⁽³⁾ Wyświetlanie tych parametrów zależy od tego, czy jest używany czujnik temperatury wewnętrznej.

Nr	Opis parametru	Zakres ustawienia lub wyświetlania	Regulacja podstawowa
95	Wymuszona produkcja c.w.u.	0 (-), 1 (wymuszone działanie)	0
96	 Przywróć ustawienia fabryczne Ustawienia fabryczne zapamiętane w regulatorze zastępują i anulują programy spersonalizowane. W związku z tym ustawienia spersonalizowane zostają utracone	0 (-), 1 (Resetuj)	0
97	 Test prędkości pompy	56... 100	100
99	 Funkcja ustawienia spalania Parametr ten umożliwia określanie różnych poziomów działania: 1 (Min. prędkość wentylatora ogrzewania); 2 (Min. prędkość wentylatora c.w.u.); 3 (Maks. prędkość wentylatora ogrzewania); 4 (Maks. prędkość wentylatora c.w.u.); - - - (Test wyłączony)		- - -

Diagnostyka usterek i informacje

► Komunikaty o błędach

Informacje o usterek lub awariach są widoczne na wyświetlaczu. Wyświetlacz wskazuje kod błędu „Exxx”. Błędy (nr < 100) powodują zatrzymanie urządzenia i jego automatyczny reset. Błąd znika po rozwiązaniu problemu. Błędy (nr > 100) powodują uruchomienie zabezpieczenia urządzenia i wymagają ręcznego zresetowania. Po rozwiązaniu problemu nacisnąć przycisk  (reset i anulowaniu komunikatu o błędzie).

Nr / Skutek	Opis błędu	Działania instalatora
Ostrzeżenie: Na wyświetlaczu na zmianę pojawia się cyfra i „bar”		
59	-	Ciśnienie hydrauliczne poniżej 0,7 bara.
		Wyregulować ciśnienie w instalacji do 1 bara.
Błąd rozwiązany automatycznie		
		Za wysoka temperatura spalin (> 145°C).
		Sprawdzić komin.
		Sprawdzić podłączenie czujnika temperatury spalin.
13		5 resetów błędów w mniej niż 15 minut.
		Ponownie uruchomić urządzenie.
25		Sprawdzenie oprogramowania karty nie powiodło się.
		Ponownie uruchomić urządzenie.
		Wymienić kartę elektroniczną.
34		Napięcie zasilania poniżej 170 V.
		Sprawdzić zasilanie ogólne urządzenia.
37		Czujnik temperatury spalin poza prawidłowym zakresem, zwarcie lub przerwa.
		Sprawdzić podłączenie czujnika temperatury spalin.
46		Czujnik drugiego obiegu hydraulicznego poza prawidłowym zakresem, zwarcie lub przerwa.
		Sprawdzić podłączenie i położenie czujnika temperatury z zestawu dwóch obiegów.
47		Czujnik temperatury c.w.u. w zasobniku poza prawidłowym zakresem, zwarcie lub przerwa.
		Sprawdzić podłączenie i położenie czujnika temperatury c.w.u. w zasobniku.
48	-	Czujnik temperatury zewnętrznej poza prawidłowym zakresem, zwarcie lub przerwa.
		Sprawdzić podłączenie czujnika temperatury zewnętrznej.
		Ponownie uruchomić urządzenie.
50		Czujnik ciśnienia nie został wykryty prawidłowo.
		Sprawdzić podłączenie czujnika ciśnienia.
57		Błąd, jeśli ciśnienie poniżej 0,4 bara.
		Wyregulować ciśnienie instalacji na wartość lekko powyżej 1 bara (zgodnie z konfig. instalacji – zob. strona 28).
		Sprawdzić podłączenie czujnika ciśnienia.
58		Błąd, jeśli ciśnienie powyżej 2,7 bara.
		Zmniejszyć ciśnienie w instalacji do zalecanej wartości.
		Sprawdzić podłączenie czujnika ciśnienia.
68	-	Temperatura w strefie ogrzewania 1 nie jest mierzona od ponad 5 minut.
		Sprawdzić podłączenie i/lub połączenie czujnika temperatury wewnętrznej.
69	-	Temperatura w strefie ogrzewania 2 nie jest mierzona od ponad 5 minut.
		Sprawdzić i/lub wymienić baterie czujnika temperatury wewnętrznej.
73		Wejście zabezpieczenia ogrzewania podłogowego otwarte (i co najmniej 1 strefa jest określona jako ogrzewanie podłogowe).
		Sprawdzić konfigurację obiegów 1 i 2 (parametry typu nadajnika 35 /45).
		Sprawdzić konfigurację stanu „styku” zabezpieczenia ogrzewania podłogowego (parametr 55).
		Sprawdzić okablowanie zabezpieczenia ogrzewania podłogowego.
		Ponownie uruchomić urządzenie.
81		Sprawdzenie czujników na wyjściu i powrocie w toku (24 godz.) po wystąpieniu nieprawidłowości.
		Zaczekać 24 godz. przed zezwoleniem na przeprowadzenie sprawdzania.
		Sprawdzić położenie i podłączenie czujników na wyjściu i powrocie.



W przypadku wszystkich innych błędów sprawdzić kompatybilność karty regulacji z produktem.

Nr / Skutek	Opis błędu	Działania instalatora
Błąd wymagający ręcznego zresetowania		
101	- 3 kolejne uruchomienia zakończone niepowodzeniem.	Sprawdzić podłączenie kabla zapłonowego (palnik i skrzynka elektryczna). Sprawdzić zasilanie gazem. Sprawdzić ciśnienie gazu.
102	Odbierany jest fałszywy sygnał obecności płomienia (prąd jonizacji jest odbierany, gdy nie jest prowadzona kontrola płomienia).	Sprawdzić podłączenie kabla zapłonowego (palnik i skrzynka elektryczna). Sprawdzić odprowadzanie kondensatu.
104	- Zbyt wiele zaników płomienia w modulacji w danym okresie.	Sprawdzić podłączenie kabla zapłonowego (palnik i skrzynka elektryczna). Sprawdzić komin. Sprawdzić odprowadzanie kondensatu.
105	Sprężenie zwrotne wentylatora nie odpowiada żądanej prędkości.	Sprawdzić podłączenie wentylatora. Sprawdzić położenie tłumika. Sprawdzić komin.
107	Wykrycie kilkukrotnego przegrzania spalin.	Sprawdzić komin. Sprawdzić podłączenie czujnika temperatury spalin.
109	Kontrola obwodu sterowniczego zaworu gazu nie powiodła się.	Ponownie uruchomić urządzenie. Wymienić kartę elektroniczną.
112	Sprawdzenie pamięci karty nie powiodło się.	Ponownie uruchomić urządzenie. Wymienić kartę elektroniczną.
115	Delta pomiędzy temperaturą na w zasilaniu i powrocie przy postoju jest zbyt duża.	Sprawdzić podłączenie i położenie czujnika temperatury na zasilaniu.
116	 Temperatura na wyjściu nie zmienia się po uruchomieniu palnika.	Sprawdzić podłączenie i położenie czujnika temperatury na powrocie.
117	Temperatura na powrocie nie zmienia się w ciągu 24 godzin ORAZ nie zmienia się w ciągu 4 godzin po uruchomieniu palnika.	Upewnić się, że w instalacji jest dobra cyrkulacja (otwarcie co najmniej jednego grzejnika, jeśli jest dodatkowa pompa obiegowa: sprawdzić kierunek cyrkulacji, instalacja jednorurowa itp.).
118	Na czujniku temperatury na wyjściu wykryto niespójne zmiany temperatur (np. zmiany o ponad 60°C w ciągu 1 sekundy).	Sprawdzić podłączenie i położenie czujnika temperatury na zasilaniu.
119	Na czujniku temperatury na powrocie wykryto niespójne zmiany temperatur (np. zmiany o ponad 60°C w ciągu 1 sekundy).	Sprawdzić podłączenie i położenie czujnika temperatury na powrocie.
121	Kontrola obwodu zarządzania wejściami analogowymi nie powiodła się.	Ponownie uruchomić urządzenie. Wymienić kartę elektroniczną.
132	Na wejściu lub powrocie osiągnięto temperaturę bezpieczeństwa (103 °C).	Sprawdzić, czy wszystkie zawory hydrauliczne kotła są otwarte. Sprawdzić, czy na co najmniej jednym grzejniku nie brakuje głowicy termostatycznej. Sprawdzić, czy jest obecne obejście. Sprawdzić stan wymiennika płytowego (zamulenie obiegu grzewczego z kotła).
135	Czujnik temperatury na zasilaniu poza prawidłowym zakresem, zwarcie lub przerwa.	Sprawdzić podłączenie i położenie czujnika temperatury na zasilaniu.
136	Czujnik temperatury na powrocie poza prawidłowym zakresem, zwarcie lub przerwa.	Sprawdzić podłączenie i położenie czujnika temperatury na powrocie.
148	 Wykrycie kilku niepowodzeń cykli przegrzewu antybakteryjnego.	Sprawdzić podłączenie i położenie czujnika temperatury c.w.u. Sprawdzić stan zasobnika (np. osadzanie się kamienia na węzownicy, zamulenie obiegu grzewczego z kotła).
171	 Wykrycie kilkukrotnego przegrzania na obiegu 2.	Sprawdzić podłączenie i położenie czujnika temperatury z zestawu dwóch obiegu. Sprawdzić konfigurację obiegu 2 (maks. wartość zadana).
195	 Wykrycie kilku nienormalnie długich załadunków c.w. zasobnika.	Sprawdzić podłączenie i położenie czujnika temperatury c.w.u. Sprawdzić stan zasobnika (np. osadzanie się kamienia na węzownicy, zamulenie obiegu grzewczego z kotła).

► Wyświetlanie informacji

Przycisk  umożliwia dostęp do różnych informacji.

W zależności od rodzaju urządzenia, konfiguracji i stanu działania, niektóre linie informacji nie są dostępne.

Numer informacji wyświetla się naprzemiennie z wartością.

■ Lista informacji

i Nr	Opis	Wartość
1	Ciśnienie hydrauliczne.	...bar*
2	Godzina i minuty.	hh:mm
3	Temperatura zewnętrzna.	... °C*
4	Temperatura na wyjściu kotła.	... °C*
5	Wyjściowa temperatura zadana kotła.	... °C**
6	Temperatura na powrocie kotła.	... °C*
10	Stan kotła (zob. tabela „Lista stanów”).	
11	Modulacja palnika.	... %
12	Prędkość wentylatora.	... t/mn
13	Prąd jonizacji.	... µA
14	Stan palnika	
15	Temperatura spalin.	... °C*
Obieg grzewczy 1		
21	Wyjściowa temperatura zadana obiegu 1.	... °C**
22	Stan obiegu 1 (zob. tabela „Lista stanów”).	
23	Temperatura wewnętrzna w strefie 1.	... °C*
Obieg c.w.u.		
30	Temperatura c.w.u.	... °C*
31	Zadana temperatura c.w.u.	... °C**
33	Stan obiegu c.w.u. (zob. tabela „Lista stanów”).	
34	Położenie zaworu przełączającego	
Obieg grzewczy 2 ***		
40	Temperatura na wyjściu obiegu 2.	... °C*
41	Wyjściowa temperatura zadana obiegu 2.	... °C**
42	Stan obiegu 2 (zob. tabela „Lista stanów”).	
43	Temperatura wewnętrzna w strefie 2.	... °C*
Ostatni błąd		
50	Numer błędu	Er XXX
51	Godziny / minuty	hh:mm
52	Miesiąc i dzień	MM-DD
Zużycie energii		
60	Ogrzew. – Energia zużyta w tym miesiącu	... kWh
61	Ogrzew. – Energia zużyta w poprzednim miesiącu	... kWh
62	Ogrzew. – Energia zużyta w tym roku	... MWh
63	Ogrzew. – Energia zużyta w poprzednim roku	... MWh
64	C.w.u. – Energia zużyta w tym miesiącu	... kWh
65	C.w.u. – Energia zużyta w poprzednim miesiącu	... kWh
66	C.w.u. – Energia zużyta w tym roku	... MWh
67	C.w.u. – Energia zużyta w poprzednim roku	... MWh

■ Lista stanów

i Nr	Wartość	Stan kotła.
10	0	Kocioł w oczekiwaniu
	1	Tryb testowy: uruchomienie palnika
	2	Tryb testowy: działanie palnika
	3	Ogrzewanie: uruchomienie palnika
	4	Ogrzewanie: działanie palnika
	5	Ogrzewanie: palnik w oczekiwaniu
	6	C.w.u.: uruchomienie palnika
	7	C.w.u.: działanie palnika
	8	C.w.u.: palnik w oczekiwaniu
	9	Zatrzymanie c.w.u.
i Nr	Wartość	Stan palnika.
14	0	Zatrzymanie
	1	Czuwanie.
	9	Działanie.
	11	Blokada.
i Nr	Wartość	Stan obiegu grzewczego 1 i 2.
22 i 42	0	Czuwanie.
	1	Tryb ogrzewania komfortowego.
	2	Tryb ogrzewania EKO (obniżony).
	3	Tryb nieobecności.
	4	Czujnik temperatury wewnętrznej (Navilink 105 / 128)
	5	Tymczasowe ustawienia w fazie grzania komfortowego.
	6	Tymczasowe ustawienia w fazie ogrzewania EKO (obniżonego).
	7	Nie używany
	8	Aktywne zabezpieczenie przeciwmrozowe.
i Nr	Wartość	Stan obiegu c.w.u.
33	0	Czuwanie.
	1	Działanie w trybie komfortowym.
	2	Działanie w trybie EKO (obniżony).
	4	Aktywne zabezpieczenie przeciwmrozowe.

* Symbol „ --- ” wskazuje na brak lub usterkę czujnika powiązanego z informacją.

** Symbol „ --- ” wskazuje na brak żądania danego zastosowania.

*** Informacje te mogą się nie pojawiać. Zależy to od konfiguracji urządzenia (według opcji).

Konserwacja

Konserwację kotła należy przeprowadzać regularnie, aby utrzymać jego wysoką wydajność. W zależności od warunków eksploatacji konserwację należy przeprowadzać raz lub dwa razy w roku.



Przed przystąpieniem do prac należy upewnić się, czy zasilanie zostało wyłączone.

Zgromadzona energia: po odłączeniu zasilania należy odczekać 1 minutę przed uzyskaniem dostępu do części wewnętrznych wyposażenia.



Nie wolno czyścić urządzenia lub jego części przy użyciu substancji wysoce łatwopalnych (np. benzyna, alkohol itp.).

Nie wolno czyścić paneli, części malowanych, części z tworzyw sztucznych rozpuszczalnikami do farb. Panele czyścić wyłącznie wodą z mydłem.

► Sprawdzanie obiegu hydraulicznego



Uwaga, jeżeli konieczne jest częste napełnianie, należy koniecznie znaleźć wyciek. Jeśli zachodzi konieczność uzupełnienia i regulacji ciśnienia, należy sprawdzić rodzaj płynu stosowanego w instalacji.

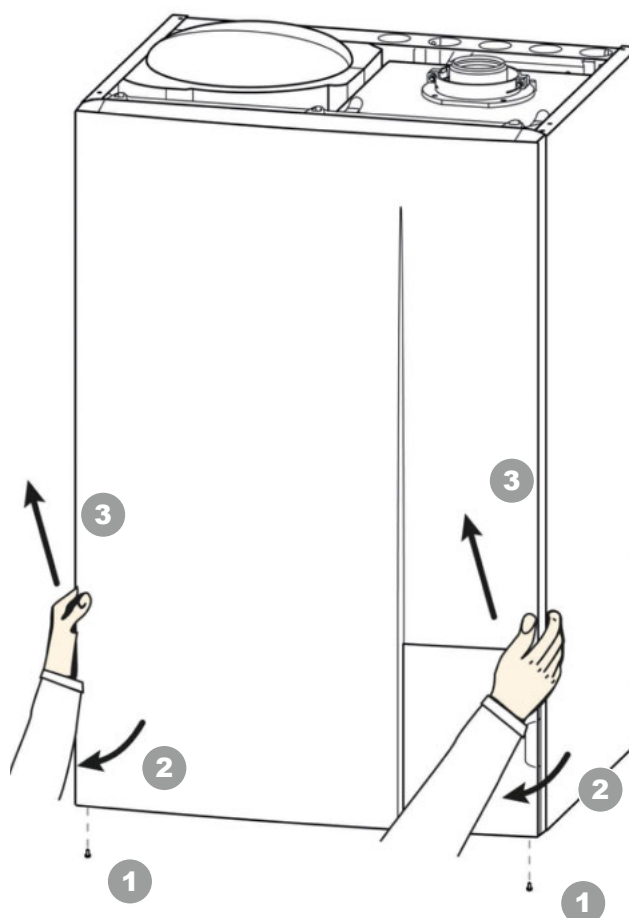
Upewnij się, że woda grzewcza nie stanie się korozyjna (neutralne pH: $7 < \text{pH} < 9$).

Co roku:

- Sprawdzić zespół napełniania/spustowy.
- Sprawdzić prawidłowe funkcjonowanie zaworu przełączającego.
- Sprawdzić prawidłowe funkcjonowanie zaworu bezpieczeństwa.
- Sprawdzić ciśnienie naczynia wzbiorczego:
- **Zalecane ciśnienie napełniania:** zob. tabela na str. 29 (dokładne ciśnienie napełniania jest określone w zależności od wysokości instalacji).
- **Metoda kontroli ciśnienia napompowania w stanie nienapełnionym:**
 - Zamknąć zawory odcinające obiegu grzewczego.
 - Odpowietrzyć kocioł (zerowe ciśnienie na manometrze).
 - Zmierzyć ciśnienie naczynia.
 - Napełnić wodą.



Uwaga: podczas napełniania kotła otworzyć odpowietrznik ręczny w celu wypuszczenia powietrza zawartego w wymienniku (zob. strona 28).



Rys. 29 - Zdejmowanie płyty przedniej

► Konserwacja kanału spalinowego

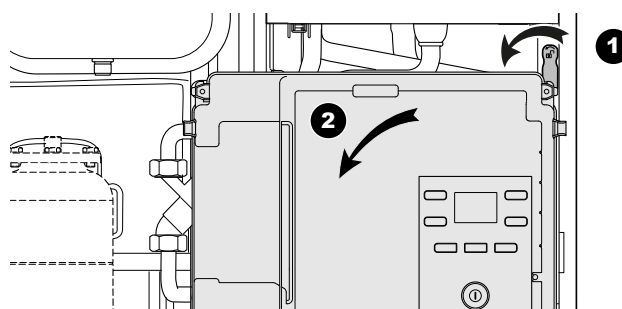
Kanał odpowietrznika (lub kominowy) musi być regularnie (raz do roku) sprawdzany i czyszczony przez specjalistę. Sprawdzić, czy kanał odpowietrznika nie jest zatkany. Prawidłowo założyć wszystkie części. Sprawdzić, czy podłączenia kanałów są prawidłowo zmontowane w celu zagwarantowania szczelności.

► Sprawdzanie obiegu elektrycznego

Kontrola połączeń i ich ewentualne dokręcenie.

Kontrola stanu kabli i płytek.

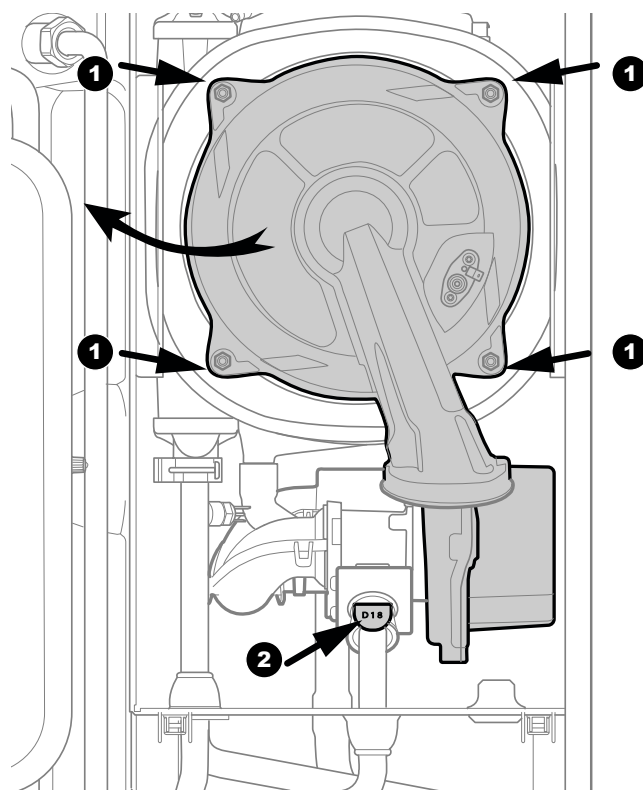
Sprawdzić, czy na skrzynce elektrycznej są umieszczone przepusty kabli, aby zagwarantować wodoszczelność.



Rys. 30 - Obracanie skrzynki elektrycznej

► Konserwacja gazowego wymiennika ciepła

- Odłączyć zasilanie elektryczne urządzenia.
- Zamknąć zawór dostarczania gazu.
- Zdjąć płytę przednią (Rys. 30, strona 45).
- Obrócić skrzynkę elektryczną (Rys. 30),
- Otworzyć skrzynię (4 zapinki)
- **Demontaż drzwiczek paleniska:**
 - Odłączyć złącza wentylatora.
 - Odłączyć kabel elektrody i kabel uziemienia.
 - Odkręcić nakrętki drzwiczek paleniska **1**. Następnie zdemontować zacisk Venturiego **2**.
 - Zdjąć wszystko. Uważać na uszczelkę i kryzę gazu.

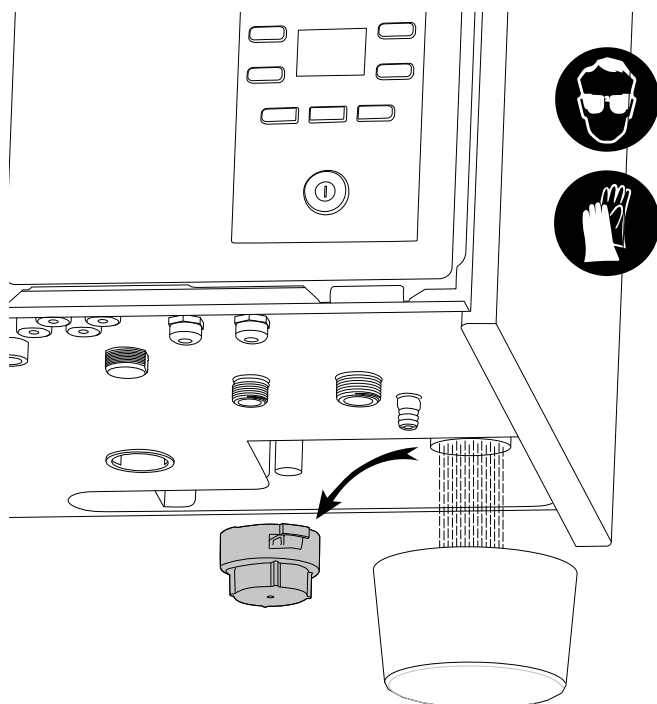


A Konserwacja syfonu

Sprawdzić, czy układ odprowadzania kondensatu nie jest zatkany. Otworzyć syfon.



Uwaga: Skropliny są kwasowe. Podczas konserwacji używać rękawic i okularów ochronnych odpornych na działanie kwasów.

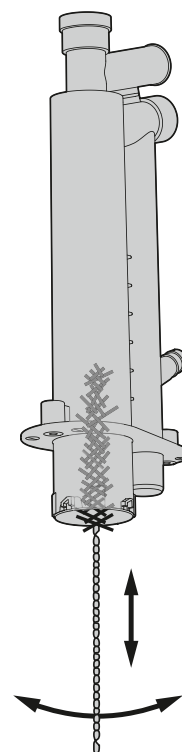


B

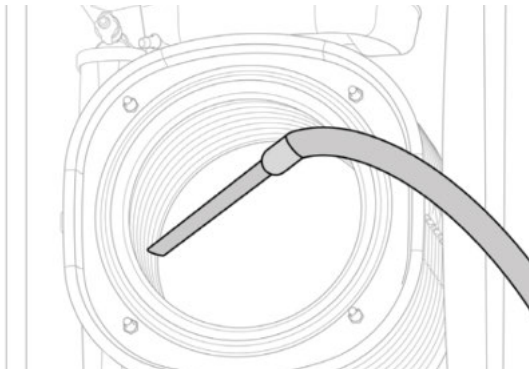
Oczyszczyć górny wlot syfonu: np. użyć szczotki wyciorowej, aby dotrzeć do wlotu syfonu i usunąć ewentualne osady.



Nie uszkodzić wygiętej rury.



C Zassać pozostałości spalania.



→ **W razie dużego zanieczyszczenia:**

- Spryskać octem lub środkiem czyszczącym do stali nierdzewnej.
- Pozostawić na 3 do 5 minut.
- Wyczyścić nylonową mechaniczną szczotką.

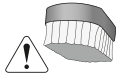
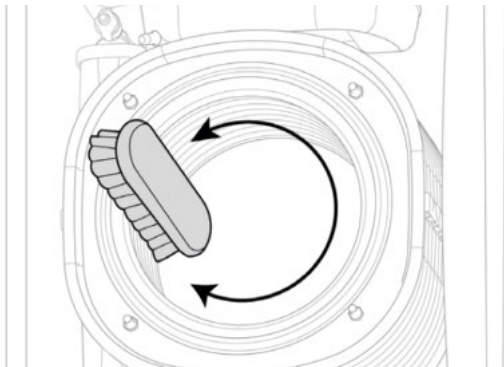


Używać wyłącznie **SZCZOTKI NYLONOWEJ**.

NIE UŻYWAĆ SZCZOTKI DRUCIANEJ. Użycie szczotki drucianej nieodwracalnie uszkodzi wymiennik ciepła.

-- Słukać czystą wodą.

D Wyczyścić zestaw rur wymiennika ciepła za pomocą szczotki syntetycznej. Wyczyścić komorę spalania.



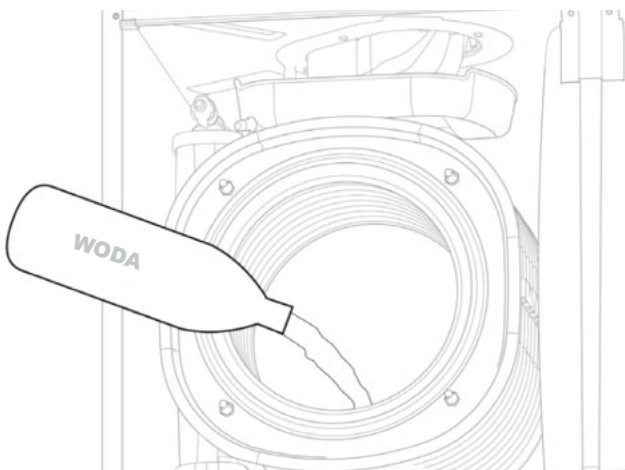
Używać wyłącznie **SZCZOTKI NYLONOWEJ**. **NIE UŻYWAĆ SZCZOTKI DRUCIANEJ.** Użycie szczotki drucianej nieodwracalnie uszkodzi wymiennik ciepła.

E Usunąć pozostałości po czyszczeniu zgromadzone w komorze spalania.

F Słukać czystą wodą.



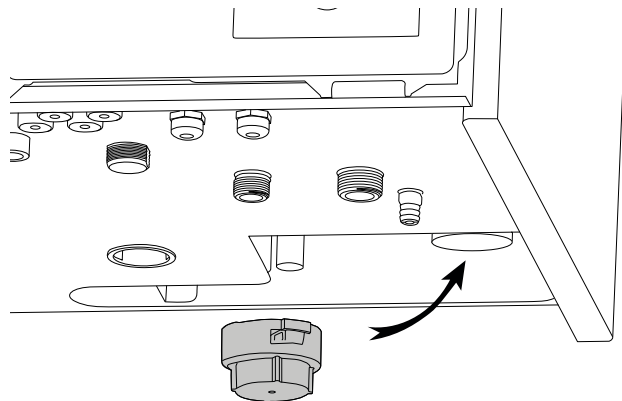
Nie płukać izolacji deflektora.



Nie płukać izolacji deflektora.

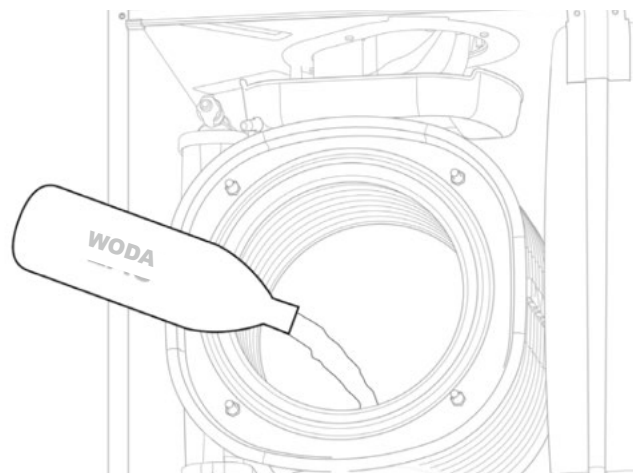
G - Upewnić się, że syfon jest czysty. Wyczyścić korek. Założyć nową uszczelkę syfonu.

Założyć korek.



H Napełnianie syfonu.

Wlać wodę do wymiennika w celu napełnienia syfonu.



I Sprawdzić stan komponentów drzwiczek.

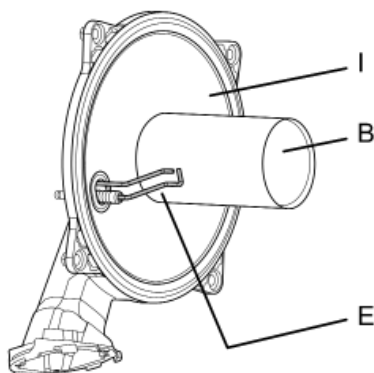
Sprawdzić elektrodę (E). Wymienić ją w razie potrzeby.

 Zachować szczególną ostrożność, jeśli kocioł działa na propan.

W razie potrzeby lekko oczyścić szczotką i odkurzyć głowicę palnika (B).



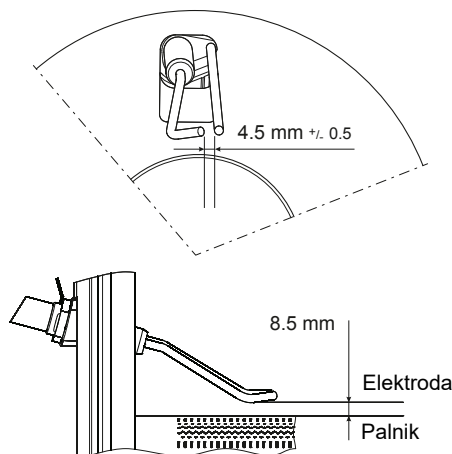
Uważać, aby nie uderzyć elektrody (E), palnika (B) ani izolacji (I).



J Sprawdzić rozstaw i umieszczenie elektrody.



Uważać, aby nie uderzyć elektrody ani palnika. Wymienić uszczelkę elektrody przy okazji jej wymiany.



• Założenie drzwiczek paleniska na miejsce:

- Sprawdzić uszczelkę drzwiczek kominkowych (pod kątem braku zarysowań / pęknięć, uszczelka musi zachować elastyczność).



Silikonową uszczelkę drzwiczek kominkowych należy wymieniać co 2 lata.

- Prawidłowo założyć wszystkie części:

- G20 / G31: Sprawdzić umieszczenie kryzy gazu i jej uszczelki.

- Dokręcić nakrętki drzwiczek paleniska „na krzyż” (moment dokręcania: 5 Nm).

- Upewnić się, że obieg spalin kotła jest dobrze uszczelniony.

- Sprawdzić, czy złączki są dobrze dokręcone.

- Otworzyć zawór gazu, odpowietrzyć rury i sprawdzić pod kątem nieszczelności przed blokiem gazu.

► Sprawdzenie parametrów spalania

Należy odnieść się do paragrafu „Kontrola spalania”, strona 30

► Konserwacja zasobnika c.w.u.

Konserwacja zbiornika c.w.u. powinna być wykonywana raz do roku, w zależności od twardości wody.

▼ Opróżnianie zasobnika c.w.u.

Rys. 31 :

- 1 Zamknąć zawór z.w.u. kotła.
- 2 Zamocować rurę (Ø 15) na zaworze spustowym zasobnika pod zaworem bezpieczeństwa c.w.u.
- 3 Otworzyć zawór wody gorącej i zawór spustowy.
- 4 W celu lepszego odprowadzania należy utworzyć ciąg powietrza poprzez odkręcenie złącza w górnej części zasobnika.

▼ Usuwanie kamienia

- Odkręcić korek (B) (uwaga: postawić wiadro pod drzwiczkami).
- Sprawdzić stan zużycia anody i w razie potrzeby wymienić.
- Zdjąć drzwiczki rewizyjne zasobnika (2 śruby Ø 13), kołnierz zewnętrzny, uszczelkę i kołnierz wewnętrzny.
- Usunąć kamień z wymiennika, aby zapewnić zachowanie jego parametrów roboczych.
- Usunąć wszelkie osady kamienia wapiennego, które nagromadziły się w zbiorniku. Zalecane jest jednak pozostawienie kamienia znajdującego się na ściankach zbiornika: tworzy on warstwę ochronną.
- Sprawdzić, czy wewnątrz zasobnika jest w dobrym stanie.



Nie używać żadnych narzędzi metalowych lub produktów chemicznych bądź ściernych.



Przy każdej rewizji zasobnika wymienić uszczelkę drzwiczek rewizyjnych.

- Założyć wszystkie części na miejsce. W razie potrzeby wymienić uszczelki.



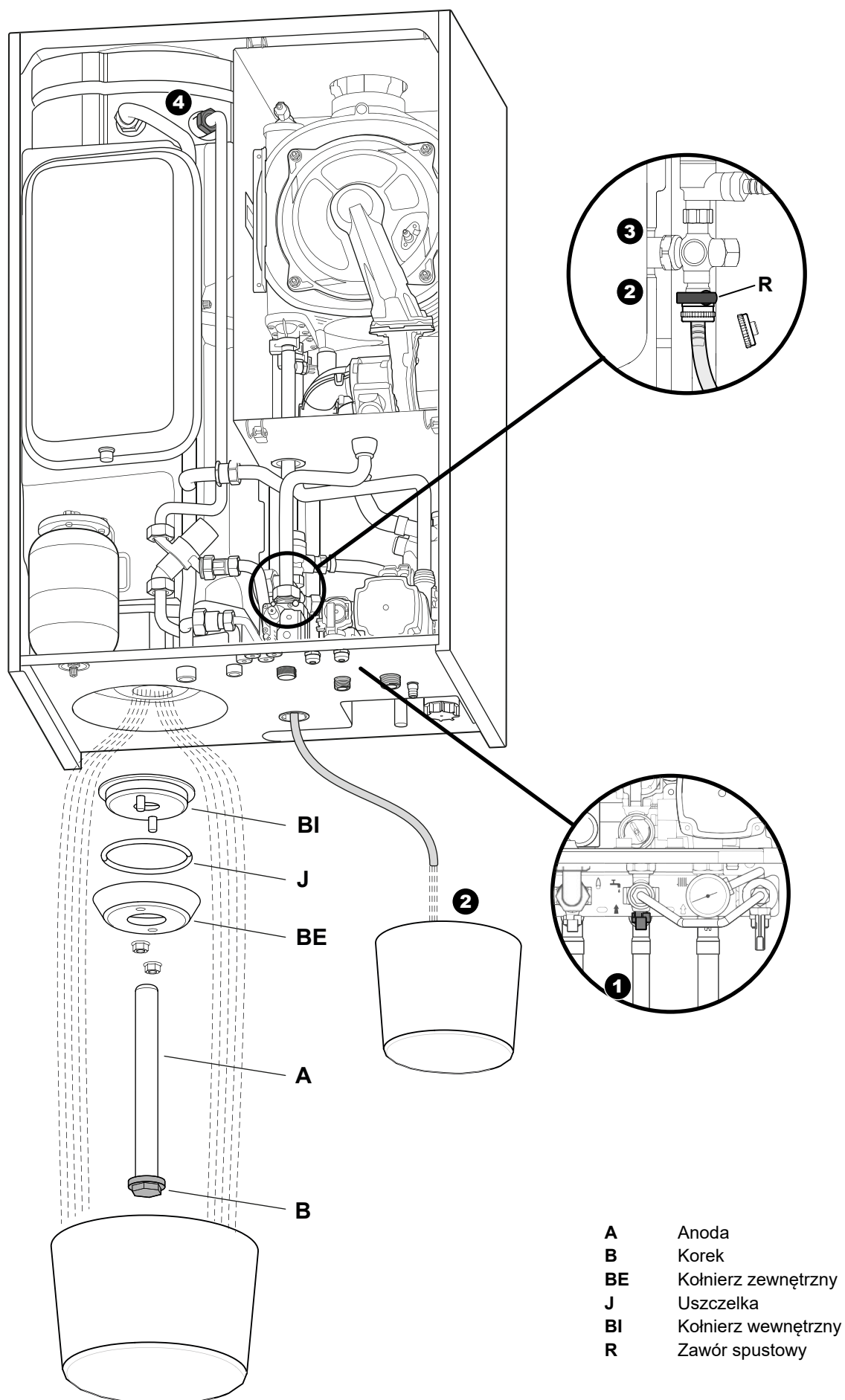
Pamiętać o zamknięciu zaworu spustowego i dokręceniu złącza.

- Napełnić wodą: otworzyć zawór c.w.u. Następnie otworzyć zawór ciepłej wody, aby zapewnić, że zasobnik jest idealnie wypełniony.

- Przeprowadzić kontrolę szczelności.

▼ Test zaworu c.w.u.

Przy każdej czynności na kotle zawsze uruchamiać zawór bezpieczeństwa, aby sprawdzić jego prawidłowe działanie.



Rys. 31 - Konserwacja zasobnika c.w.u

Konserwacja



Przed przystąpieniem do prac należy upewnić się, czy zasilanie zostało wyłączone.

Zgromadzona energia: po odłączeniu zasilania należy odczekać 1 minutę przed uzyskaniem dostępu do części wewnętrznych wyposażenia.



Zmniejszyć temperaturę wewnętrzną kotła:

1- Wyłączyć tryby ogrzewania / c.w.u.

2- Włączyć sekwencję odpowietrzania (parametr nr 93). Zostawić pracujący cykl* i w tym czasie nie dotykać interfejsu.

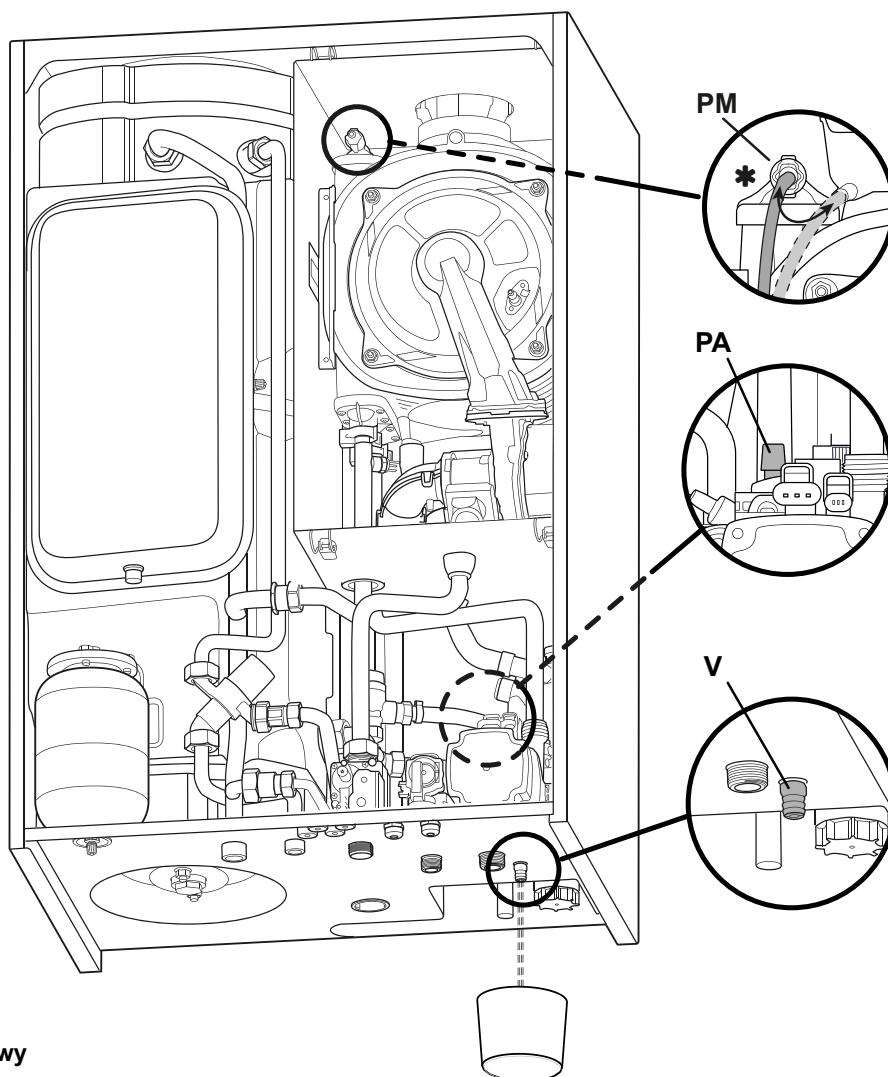
* Cykl odpowietrzania trwa około 4 minuty. Nie wolno przerywać cyklu.

3- Zostawić kocioł do ostygnięcia.

► Opróżnianie kotła (obieg grzewczy)

- Zamknąć zawory zasilania i powrotu kotła.
- Zdjąć płytę przednią (zob. Rys. 29, strona 45).
- Otworzyć odpowietrznik ręczny (PM – Rys. 32).
- Odkręcić korek spustowy (V).

• Napełnianie i odpowietrzanie kotła: zob. strona 28



V Korek spustowy

PM Odpowietrznik ręczny.

(całkowicie otwarty odpowietrznik: około 8 obrotów).

(podczas pracy zawsze musi być zamknięty).

PA Automatyczny odpowietrznik.

(podczas pracy zawsze musi być otwarty).

* Przypomnienie, giętka rura na miejscu: Pamiętaj o założeniu giętkiej rury na rekuperatorze wody deszczowej (brak tego działania może spowodować nieodwracalne szkody).

Rys. 32 - Odpowietrzanie i opróżnianie kotła / opróżnianie zasobnika c.w.u.

► Konserwacja podzespołów elektrycznych

• Dostęp do skrzynki elektrycznej Rys. 33:

Zdjąć płytę przednią.

❶ / ❷ - Odblokować, aby opuścić skrzynkę elektryczną.

❸ / ❹ - Odłączyć złącza kabla zapłonowego i kabla PASS.

❺ - Otworzyć skrzynkę.

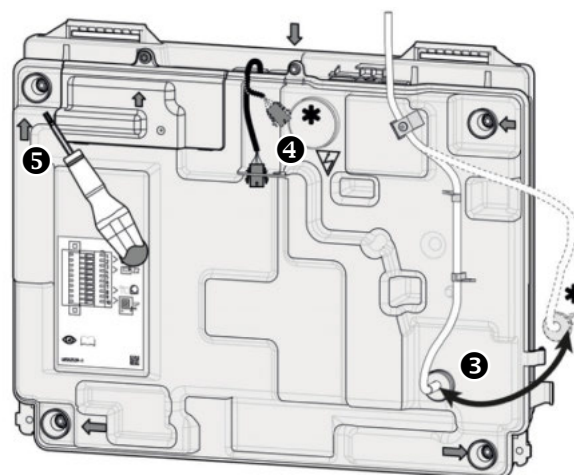
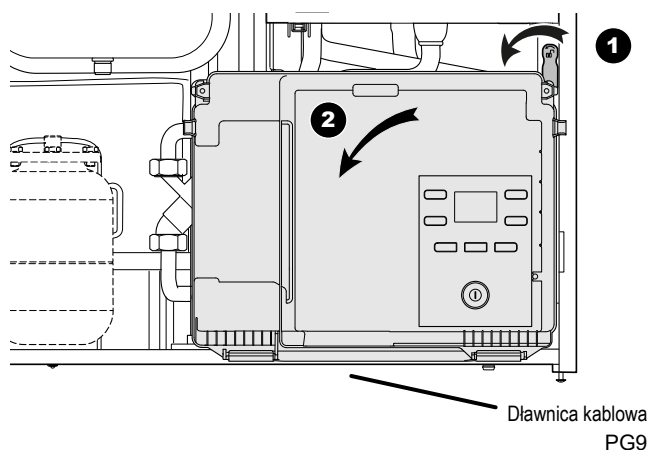
▼ Wymiana bezpiecznika

Bezpiecznik znajduje się na karcie elektronicznej.

Charakterystyka bezpiecznika:

- (F3.15AL250VP lub T3.15AH250V),

- 5x20 mm, IEC 60127-1.

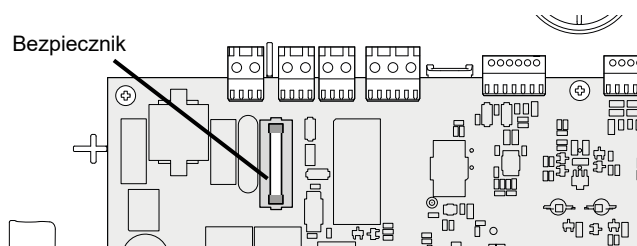


*

Po zamknięciu skrzynki pamiętać o podłączeniu kabli zasilających i PASS:

⚠ umieścić złącze w osi, aby nie zginać tabliczki na karcie elektronicznej.

Rys. 33 - Dostęp do skrzynki elektrycznej



Rys. 34 - Wymiana bezpiecznika

▼ Wymiana przewodu zasilającego

Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez upoważnionego specjalistę.

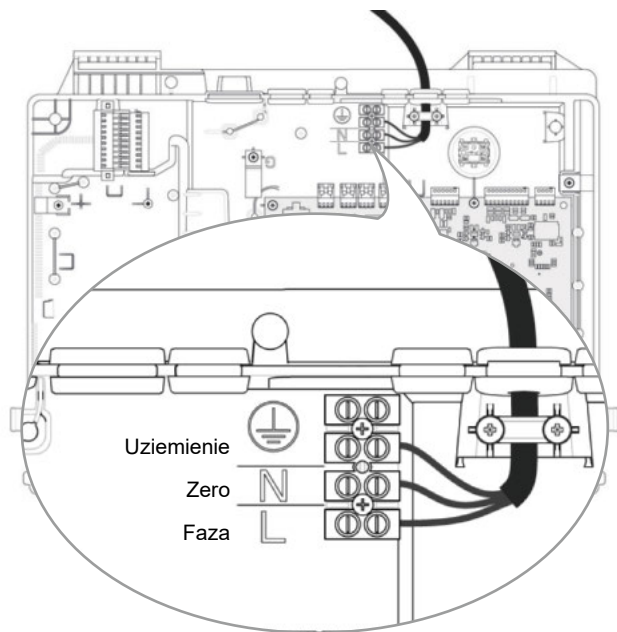
Użyć kabla 3 x 1 mm² H05V2V2F – długość: 1,3m).

- Wymienić kabel. Usunąć izolację na odcinku około 6 mm. Długość przewodu uziemiającego musi być większa pomiędzy zaciskiem a opaską kablową niż pozostałe 2 przewody. Sprawdzić, czy kabel elektryczny znajduje się w miejscu do tego przeznaczonym.
- Zacisnąć kabel za pomocą dławnicy i opaski kablowej, aby uniknąć przypadkowego rozłączenia przewodów.

• Dławnica kablowa

Aby kabel zasilający (niskonapięciowy) był właściwie utrzymywany, należy koniecznie przestrzegać dokręcania dławnicy kablowej zgodnie z poniższymi zaleceniami:

Rozmiar dławnicy (PE) (mm)	Średnica kabla (mm)	Moment dokręcenia PE (przeciwnakrętka) (N.m)	Moment dokręcenia nakrętki pokrywy (N.m)
PG9	1,5 do 6	3,3	2,6

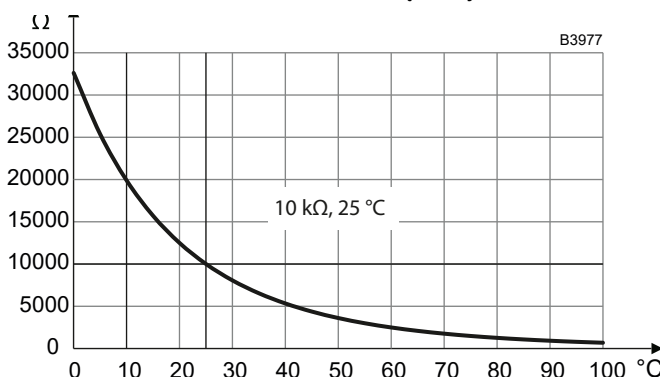


Rys. 35 - Wymiana przewodu zasilającego

▼ Wartość rezystancji czujników

Czujnik powrotu
Czujnik na wyjściu

Czujnik c.w.u.
Czujnik temperatury zewnętrznej QAC2030



Rys. 36 - Wartość rezystancji czujników

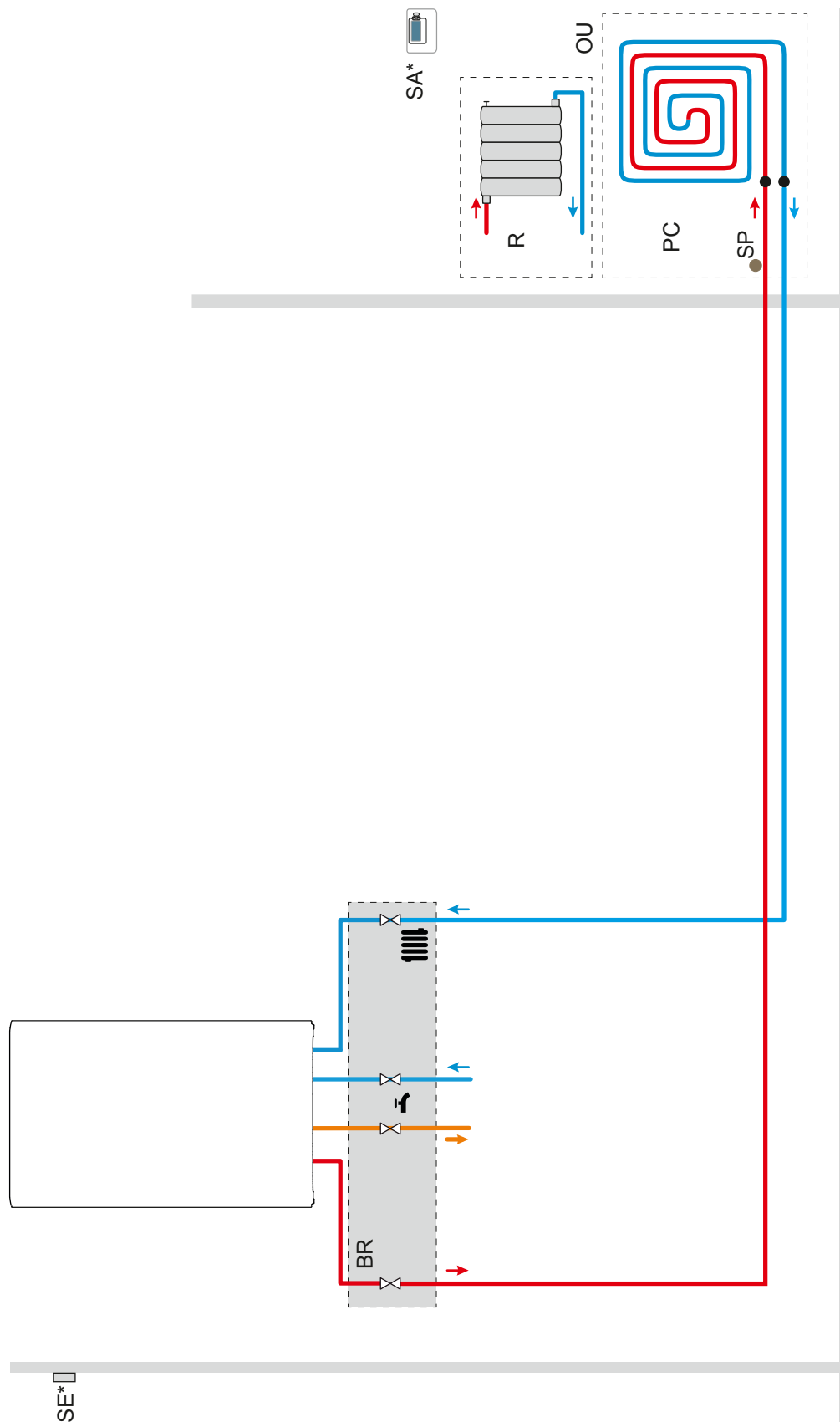
Złączeni

► Główny schemat hydrauliczny

- Kocioł Duo – 1 obieg (bezpośrednie ogrzewanie podłogowe lub grzejniki)

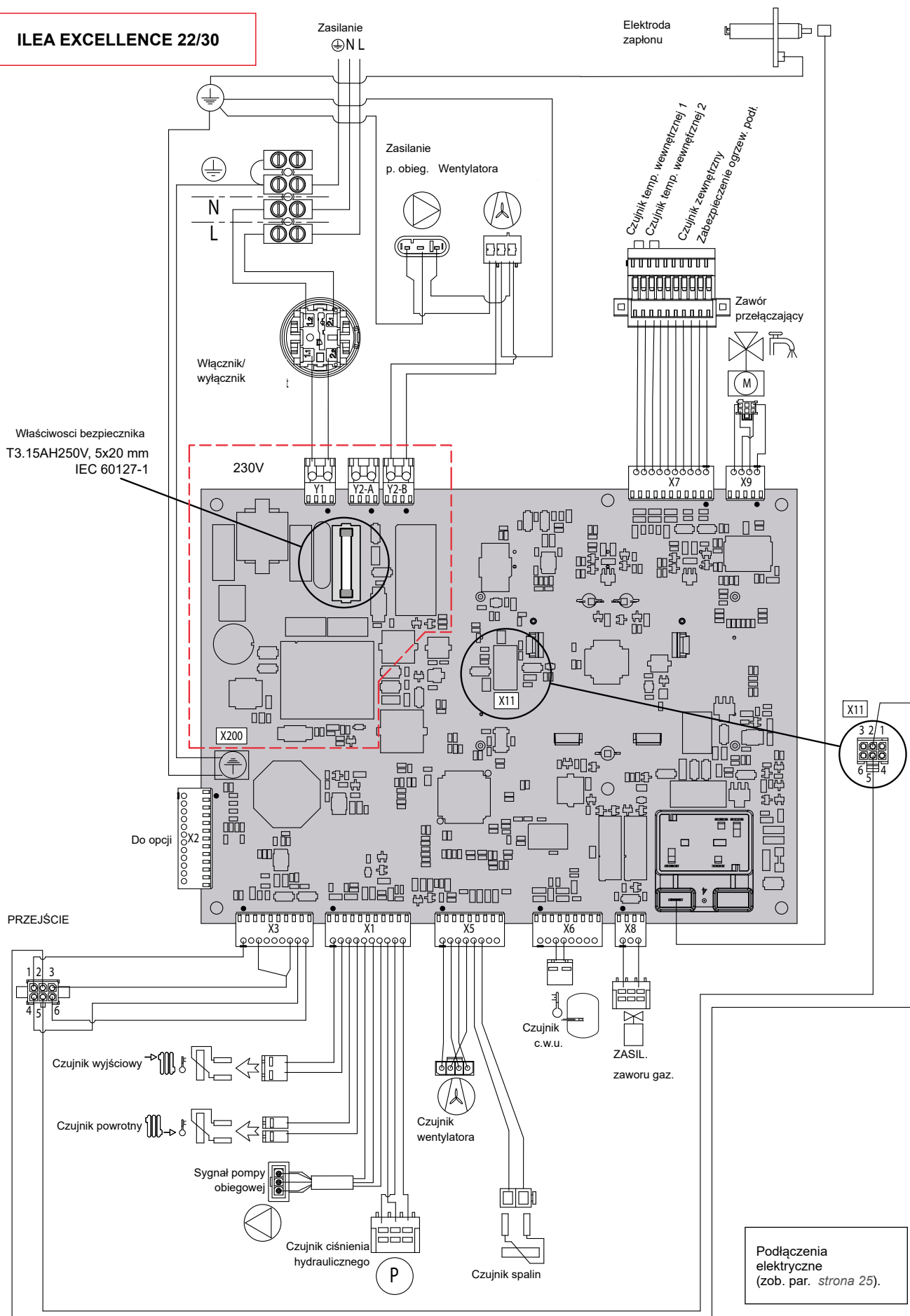
SA Czujnik temperatury wewnętrznej (opcja)
SE Czujnik temperatury zewnętrznej (opcja)
SP Zabezpieczenie ogrzewania podłogowego

Legenda
PC Ogrzewanie podłogowe bezpośrednie
BR Listwa zaworowa
R Grzejniki

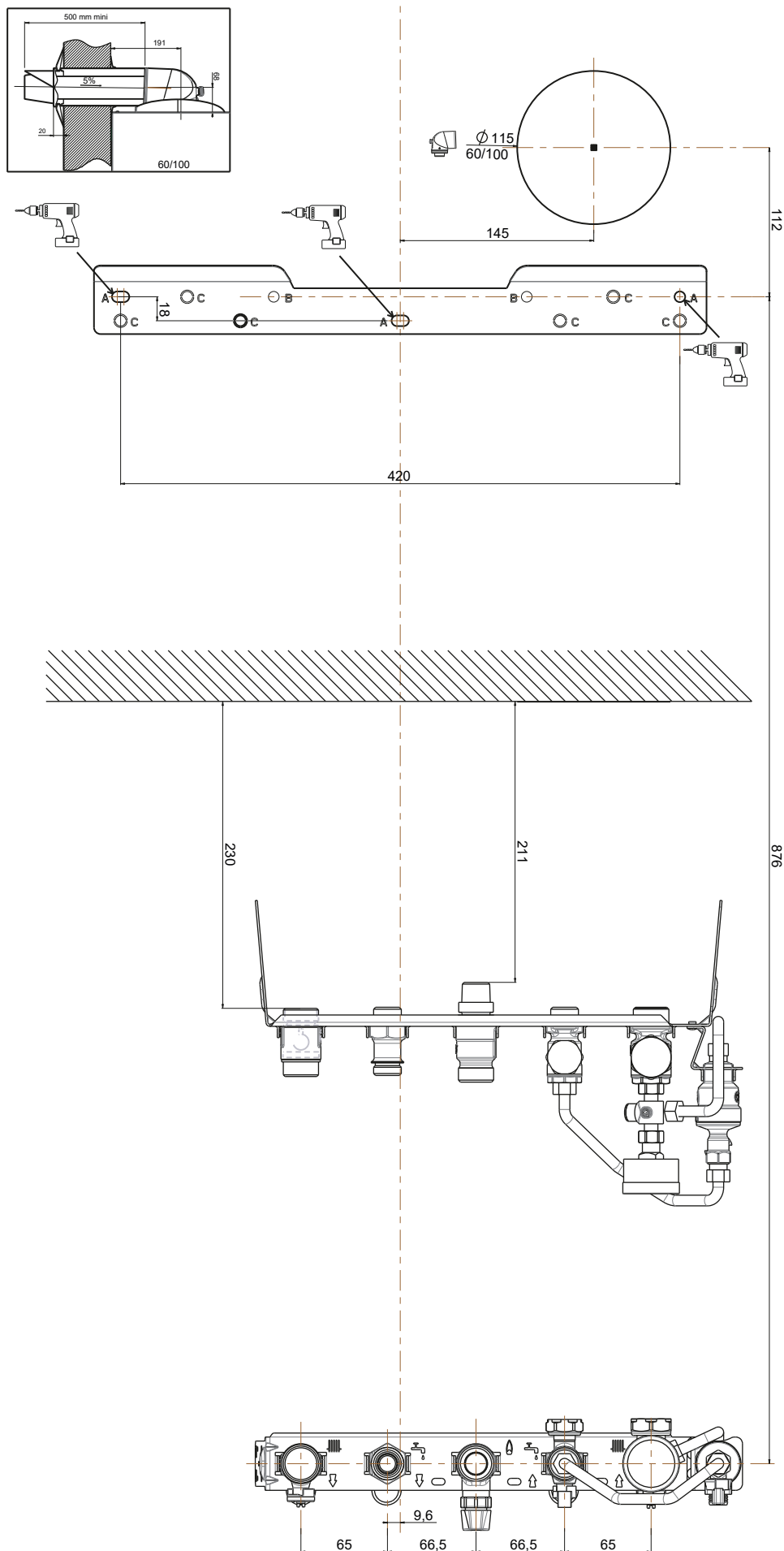


► Schemat połączeń elektrycznych

ILEA EXCELLENCE 22/30

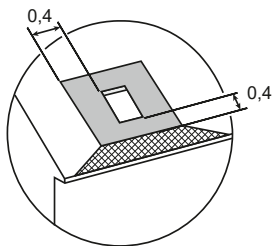


► Szablon

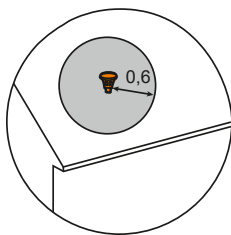


► Montaż wylotu spalin (C13, C33, C43p)

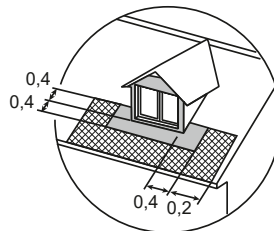
A Skrzydło okienne



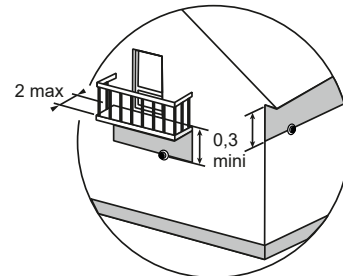
B Wlot powietrza



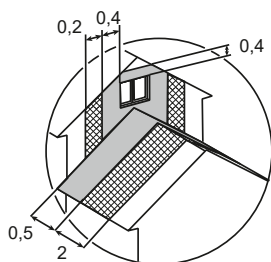
C Okno na poddaszu



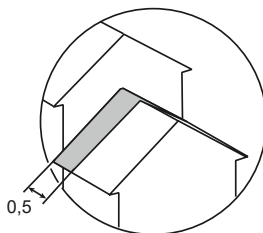
D Występ dachu lub balkonu



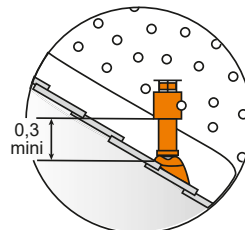
E Ściana szczytowa ze skrzydłem okiennym



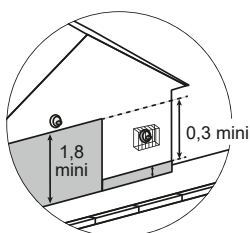
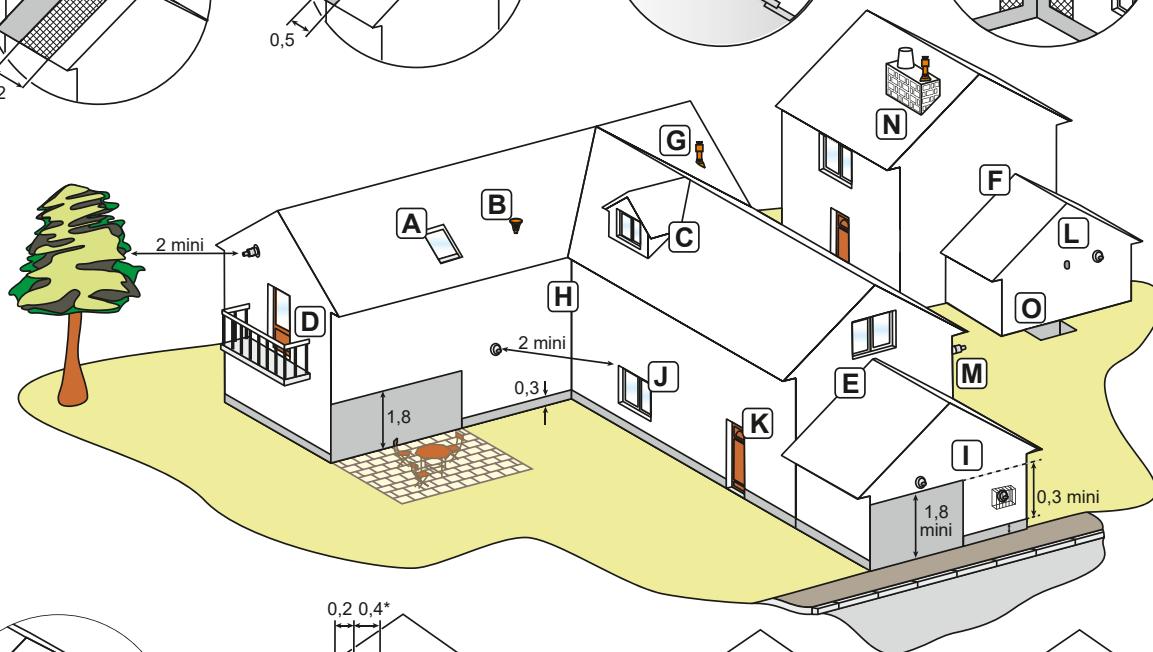
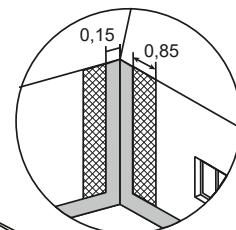
F Ściana szczytowa bez okien



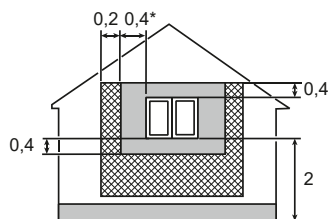
G Zabezpieczenie przed śniegiem



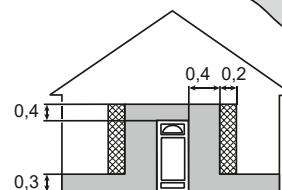
H Narożnik wklęsły



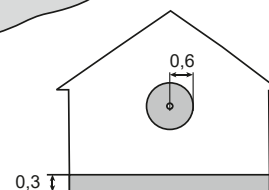
I Droga przejścia lub dostępu



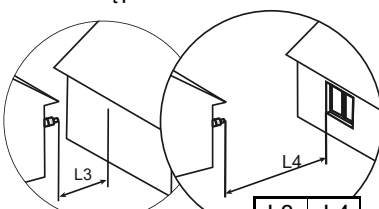
J Skrzydło okienne (...z wentylacją: 0,6)



K Skrzydło okienne

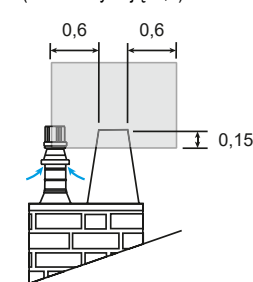


L Wlot powietrza

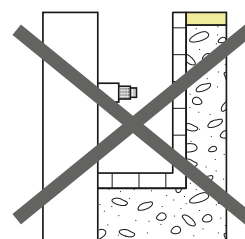


	L3	L4
Bez deflektora	8 m	8 m
Z deflektorem	2 m	5 m

M Na wprost



N Bliskość kanału spalinowego z ciągiem naturalnym



O Studzienka okienna

Legenda :

-  Strefy zabronione
 -  Strefy odradzane
 -  Strefy dozwolone
- (Wymiary w m)

Uwaga: różne wymiary podane na rysunkach są pobierane z osi końców

► Certyfikat CE



Certificat Certificate

MODULE B : EXAMEN DE TYPE – TYPE DE PRODUCTION
(Paragraphe 1 – Annexe III du règlement (UE) 2016/426 Appareils à gaz)
MODULE B : EU TYPE – EXAMINATION – PRODUCTION
(Paragraph 1 – Annex III of the Gas appliances Regulation (EU) 2016/426)

Certificat numéro : 1312CU6366 (rév.3)

CERTIGAZ, après examen et vérifications, certifie que l'appareil :
CERTIGAZ, after examination and verifications, certifies that the appliance:

- **Fabriqué par :**
Manufactured by : **SOCIETE INDUSTRIELLE DE CHAUFFAGE**
Rue des Fondateurs
F-59660 MERVILLE
 - **Marque commerciale et modèle(s) :**
Trade mark and model(s) : **ACV**

ILEA 12 SOLO
ILEA 20 SOLO
ILEA 30 SOLO
ILEA 18/25
ILEA 22/30
ILEA 25/35
ILEA EXCELLENCE 22/30
 - **Genre de l'appareil :**
Kind of the appliance : **CHAUDIERE A CONDENSATION SIMPLE ET DOUBLE SERVICE**
(Types: C13, C33, C53, C93, B23P, B23, C43, C43P, C83, C83P)
CONDENSING BOILER SIMPLE AND COMBINED
(Types: C13, C33, C53, C93, B23P, B23, C43, C43P, C83, C83P)
- Désignation du type :**
Type designation : **MURALE V2 ACV ILEA**

Pays de destination Destination countries	Pressions (mbar) Pressures (mbar)	Catégories Categories
LU-DE	20	I2E
PL	13 ; 20 ; 37	I12ELwLs3P
FR	20/25 ; 37	I12Esi3P
IT-SK-ES-PT-GB-LT-SI-CZ	20 ; 37	I12H3P
FI-EE-SE-DK-AT	20	I2H

Est conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/426 « Appareils à gaz ».
is in conformity with essential requirements of Regulation (UE) 2016/426 « Gas appliances ».
Toute reproduction de ce certificat doit l'être dans son intégralité. Reproduction of this certificate must be in full. 1/1
Ce certificat est valide 10 ans à partir de la date de signature. Il annule tout certificat antérieur.
Validity date 10 years since signature day. It cancels any previous certificate.

Neuilly, le 21 juin 2021

Le Directeur Général


Claudie CANON

Révision du certificat : 1312CU6366 du 2019/07/22



Dane dotyczące certyfikacji c.w.u.

Próby wydajności c.w.u. przeprowadzone bez ogranicznika przepływu (oprócz sprawności energetycznej ogrzewania wody).

ACV /	ILEA EXCELLENCE ...		22/30
Przepływ kuchenny Dc		l/min.	7
Temp. zadana dla prób c.w.u.		°C	63
Czas stabilizacji wybrany dla prób wydajności c.w.u.		min.	2
Czas między 2 cyklami „keep hot”		min.	0
Próby wydajności c.w.u. przeprowadzone z/bez ogranicznika przepływu		-	Brak
Minimalne ciśnienie robocze c.w.u.		bar	1
Minimalny przepływ upustu c.w.u.		l/min.	0
Wydajność nabierania (l/10 minut przy $\Delta t=30^{\circ}\text{C min.}$)		-	100

Zalecenia, jakie należy przekazać użytkownikowi



Użytkownikowi należy wyjaśnić zasadę działania instalacji (ustawienia temperatury ogrzewania i c.w.u., programy dostępne z poziomu interfejsu użytkownika itp.).

W razie potrzeby należy podkreślić, że ogrzewanie podłogowe ma dużą bezwładność i w związku z tym regulacje odbywają się stopniowo.

Użytkownikowi należy również wyjaśnić, w jaki sposób napełnić obieg ogrzewania.

■ Koniec cyklu życia urządzenia

Demontaż i recykling urządzeń należy powierzyć specjalistycznej firmie. W żadnym wypadku urządzenia nie powinny być wyrzucane razem z odpadami z gospodarstwa domowego, z odpadami wielkogabarytowymi ani na wysypisko.

Na koniec cyklu życia urządzenia skontaktuj się z monterem lub lokalnym przedstawicielem, aby przystąpić do demontażu i recyklingu urządzenia.

■ Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Urządzenie to może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub też niemające doświadczenia ani wiedzy, pod warunkiem, że korzystają z urządzenia pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego używania urządzenia oraz mają świadomość ryzyka związanego z jego użytkowaniem.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.



Na zakupionym urządzeniu znajduje się taki symbol. Oznacza on, że urządzenia elektryczne i elektroniczne powinny być utylizowane osobno, nie zaś z powszechnymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.

W krajach Unii Europejskiej (*), Norwegii, Islandii i Księżstwie Liechtenstein wymagany jest osobny system zbierania produktów tego typu.

Nie należy podejmować prób samodzielnego demontażu systemu. Może to mieć zły wpływ na Państwa zdrowie oraz na środowisko.

Demontaż układu chłodniczego, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów powinny odbywać się zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi i krajowymi oraz muszą być przeprowadzone przez wykwalifikowanego monter.

Urządzenie to musi być poddane utylizacji przez wyspecjalizowaną firmę w celu ponownego wykorzystania, recyklingu lub odzyskania w inny sposób, nie należy więc umieszczać go bezpośrednio w odpadach komunalnych.

Więcej informacji można uzyskać u producenta, w lokalnym Urzędzie Gminy lub u instalatora.

* z uwzględnieniem prawa każdego z krajów członkowskich.



A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a guide for handwriting practice.



ACV Polska sp. z o.o.
Ul. Witosza 3
87-800 Włocławek - POLSKA
Tel.: +48 54 412 56 00
polska.info@acv.com
www.acv.com